

## 世界知识产权组织成员国大会

### 第四十九届系列会议

2011年9月26日至10月5日，日内瓦

### 2010年计划绩效报告

#### 总干事提出

1. 本文件载有2010年计划绩效报告(文件 WO/PBC/18/14)，该报告将提交给 WIPO 计划和预算委员会(PBC)第十八届会议(2011年9月12日至16日)。
2. PBC 关于上述文件的建议将收入“计划和预算委员会在2011年9月12日至16日举行的第十八届会议上所提建议的摘要”(文件 A/49/16)。
3. 请 WIPO 成员国大会和 WIPO 管理的各联盟的大会各自就其所涉事宜，批准文件 A/49/16 中所记录的计划和预算委员会关于文件 WO/PBC/18/14 的建议。

[后接文件 WO/PBC/18/14]

## 计划和预算委员会

### 第十八届会议

2011年9月12日至16日，日内瓦

### 2010年计划绩效报告

#### *总干事提出*

1. 2010年计划绩效报告(PPR)(载于文件 WO/PBC/17/3)已提交给2011年6月27日至7月1日举行的计划和预算委员会第十七届会议。计划和预算委员会“审查了并注意到文件 WO/PBC/17/3，同时建议酌情按计划对2010年预算转账情况所作的说明纳入本文件”(见PBC主席的总结，文件 WO/PBC/17/8)。现根据这一决定，将文件 WO/PBC/17/3 提交本届 PBC 会议审议。

2. *请计划和预算委员会建议WIPO成员国大会批准本文件。*

[后接2010年计划绩效报告]



**2010 年 计 划 效 绩 报 告**



## 目 录

	页 次
一、导 言 .....	1
二、2010 年进展摘要 .....	2
三、2010 年逐项计划效绩报告.....	6
计划 1 专利	6
计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志	9
计划 3 版权及相关权	12
计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源	17
计划 5 PCT体系	21
计划 6 马德里、海牙和里斯本各注册体系	31
计划 7 仲裁、调解及域名	36
计划 8 发展议程协调	39
计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家、 最不发达国家	42
计划 30 中小企业	53
计划 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作	56
计划 11 WIPO世界学院	60
计划 12 国际分类与WIPO标准	64
计划 14 全球知识产权信息服务	67
计划 15 知识产权局的现代化	71
计划 16 经济研究、统计和分析	74
计划 17 树立尊重知识产权的风尚	77
计划 18 知识产权和全球挑战	80
计划 19 交流	86
计划 20 驻外办事处和对外联系	92
计划 21 执行管理	96
计划 22 财政、预算和计划管理	102
计划 24 行政支助服务	111
计划 25 信息与通信技术	117
计划 26 内部审计与监督	120
计划 27 会议与语文服务	124
计划 28 安全	127
计划 29 新建筑	129
附 录 本文件中使用的缩略语 .....	132

## 一、导 言

计划绩效报告(PPR)是向成员国报告本组织绩效的主要问责制工具，是 WIPO 注重成果的管理(RBM)框架的不可分割的一部分。该报告还可作为一个重要的学习工具，用以确保从过去的绩效中汲取经验，并将其适当纳入未来实施 WIPO 的活动之中。计划绩效报告以各计划管理者的自我评估为基础。为加强计划绩效报告所含信息的有效性，内部审计与监督司(IAOD)以两年期为基础对绩效数据进行了审定。下一次审定工作将针对 2010/11 两年期计划绩效报告。

2010 年计划绩效报告是两年期的中期报告。该报告根据绩效指标并利用 2010/11 两年期计划和预算所批准的资源，对取得的相关进展和/或预期成果的实现情况进行评估。

本计划绩效报告中的逐个项目计划绩效评估包括以下内容：

### *第一部分：2010 年进展概要*

分析概要介绍了 2010 年相关计划的进展以及本审查期遇到的挑战。

### *第二部分：落实 WIPO 发展议程*

本部分报告了有关计划的作用及其对落实发展议程的贡献。根据经 2010 年 WIPO 成员国大会通过的《发展与知识产权委员会(CDIP)为落实发展议程各项建议所立项目的预算程序》<sup>1</sup>，与 2008/09 两年期报告相比，极大地加强了有关发展议程的内容，详细报告了各计划对发展议程项目及建议的落实情况。

### *第三部分：绩效数据*

本部分列表简述了成员国在 2010/11 两年期计划和预算中所核准的各计划的预期成果和绩效指标。为反映 2009 年底的状况，基数已做适当更新。第四栏按这些指标逐项提出了绩效数据。第五栏采用了“红绿灯系统”进行绩效评估。由于本报告是两年期的中期进展报告，因此对“红绿灯系统”做了微调，以使其更符合报告的性质。

2010 年计划绩效报告使用了下述评估标准：

#### 红绿灯系统(TLS)标识

如果2010年绩效数据表明计划在两年期内有望实现预期成果，则用绿灯表示“**正常**”。

如果2010年绩效数据表明计划可能在2011年底无法实现预期成果，则用红灯表示“**不正常**”。

如果一项绩效指标不再用于衡量计划的绩效，则用黄灯表示“**业已停止**”。

如果绩效数据在2010年未提供，但在两年期截止时有可能提供，则用“2010年未提供”表示。

<sup>1</sup> 关于适用于发展与知识产权委员会(CDIP)为落实发展议程各项建议所立项目的预算程序的审查(A/48/5 REV.)。

在 2010/11 两年期计划和预算总计 303 项绩效指标中，252 项指标在 2010 年进展“正常”，占 83%。20 项指标被评估为“不正常”，占 6.6%。9 项指标“业已停止”，占 3%。有 22 项指标未提供 2010 年绩效数据，占 7.3%。

#### *第四部分：2010 年预算使用情况*

最后一部分提供了 2010/11 两年期计划和预算、2010 年实际支出以及预算利用率的相关信息。对于实际支出超出两年期预算 40%-60%的计划，则进行了说明。

## 二、2010 年进展摘要

2010 年进展摘要如下：

### *战略调整计划(SRP)*

战略调整计划继续为本组织的文化和价值赋予新的重点，提高各项业务程序的效率，使本组织的各项计划、结构和资源与九大战略目标更加一致。围绕以下四项核心价值对战略调整计划进行了修订：服务导向、团结一致、成果问责制以及对环境、社会和善政负责。战略调整计划治理结构业已建立，涉及项目负责人、高级管理团队(SMT)的举措带头人和战略调整计划项目管理办公室，来共同确保各项举措对核心价值的强化，使 WIPO 成为一个反应迅速、高效并在知识产权领域发挥全球领导作用的组织。为确定核心价值的基数并确定需进一步推动的重点领域，一次全面的核心价值员工调查已于 12 月展开。2010 年，19 项战略调整计划倡议从概念演变为切实方案，最终制定了详细定义的项目纲要，以便在随后两年至 2012 年 12 月战略调整计划预期完成之日的这一期间落实。因此，本计划在 2010 年底由规划阶段进入落实阶段。

### *准则制定领域*

WIPO 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)根据其 2010/11 两年期授权召开的首次会议取得新的突破。2010 年 5 月的第 16 届委员会会议就闭会期间工作组(IWGs)的安排达成共识。关于传统文化表现形式(TCEs)的闭会期间工作组首次会议于 2010 年 7 月召开，会议成果向 2010 年 12 月举行的第 17 届 IGC 会议报告。IGC 第 17 届会议同意将闭会期间工作组关于传统文化表现形式的案文作为继续谈判的基础，并对案文进一步完善。IGC 因此在 2010 年底有了一份由闭会期间工作组专家制定并由 IGC 完善的有关传统文化表现形式的单一谈判案文。IGC 关于传统知识(TK)和遗传资源的工作亦在继续。有关传统知识条款草案的进一步草案正在征求意见，IGC 也已收到与知识产权与遗传资源相关的目标和原则的提案。

商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会(SCT)就商标和工业品外观设计法律领域的一些具体议题取得进展。特别是，SCT 就所有类别商标的驳回理由以及证明商标和集体商标注册的技术及程序问题的 SCT 参考文件达成一致。SCT 推进了成员国有关工业品外观设计法律和实践趋同领域的定义工作，并开始讨论召开一次外交会议的可能性，以期在 2012/13 两年期通过一份外观设计法律条约。SCT 还开展了有关商标互联网应用新类型的工作。



专利法常设委员会(SCP)在 2010 年召开的两届会议上, 根据秘书处所做的初步研究和学术专家组关于排除、限制和例外的研究, 审查了有关专利制度法律原则和实务的一系列问题。在 2010 年 10 月的第 15 届会议上, SCP 一致同意, 委员会将在未来工作中关注以下议题: (i)权利的限制和例外(草拟一份调查问卷); (ii)专利质量, 包括异议制度; (iii)专利与健康; (iv)专利用户律师的特权(一项新研究); 以及(v)技术转让(对初步研究进行更新)。

11 项由版权及相关权常设委员会(SCCR)所作出的决议和提出的要求, 为在 2011 年和 2012 年期间就限制和例外取得进展, 同时就该委员会议程中的其他议题取得进一步进展设定了极具挑战的时间表。此外, 在这一年, 解决视障者需求的政策在国际和/或国家层面获得了 19 个国家的支持或拥护。

2010 年在打造扶持性环境, 以可持续的方式树立尊重知识产权的风尚方面取得稳步进展。在执法咨询委员会(ACE)第 6 届会议上, 成员国再次确认了其致力于 ACE 战略方向的承诺, 并在 ACE 第 6 届会议的详细工作计划以及 WIPO 委托开展的相应研究中得以反映。委员会审议了衡量假冒和盗版影响的现有研究方法和存在的差距; 结合社会经济发展的不同水平, 分析了造成假冒和盗版的原因, 并探讨了应对假冒和盗版挑战的替代模式。成员国同意委员会在 ACE 第 7 届会议上继续开展此工作计划项下的工作。

#### *国际知识产权注册体系*

2010 年在完善国际注册体系的服务质量方面也做出了持续努力。

2010 年, 国际局完成了一个新系统(暂称为“ePCT”)的开发并对一个可全面工作的原型系统进行了内部测试。该系统允许申请人和/或代理人在国际公布前安全在线访问其所有或管理的国际申请电子文档中的文件及更新的著录项目信息。系统中包含重要的身份管理功能。这是建立一个更广泛的安全在线服务的第一块基石, 该安全在线服务最终将逐步发展成一个所有利益攸关方均可使用的中央电子文档库, 使他们可以在国际申请从申请到授权的整个过程中进行互动。

关于马德里体系, 在临时驳回、最终决定、授权保护和其他一些文件的翻译等的自动处理方面采取了进一步的措施。翻译效率因此在 2010 年第四季度提高了 35%。此外, 商品和服务管理器等电子工具的引入将在国际申请的准备和提交阶段对用户有所帮助, 而公文包管理器、实时状态与电子警报系统(计划 2011 年推出)等其他电子工具的开发则将有助于国际商标权利的管理。

#### *发展与发展议程*

发展与知识产权委员会(CDIP)在 2010 年召开了两届会议, 通过了 5 个涉及 12 项发展议程建议的新项目, 从而使已通过的项目总数达到 19 个, 2010 年落实中的项目总数达到 17 个(其中 9 个项目与提交 CDIP 第 3 届会议的技术援助有关, 5 个专题项目自 2010 年 1 月起执行, 3 个专题项目经 CDIP 第 5 届会议通过并于 2010 年 5 月起落实)。CDIP 还审议了第一份《总干事关于发展议程落实情况的报告》, 第二份《关于应予立即落实的建议的进展报告》和《关于发展议程项目的进展报告》, 并就有关发展议程项目的协调机制以及监测、评估和报告模式达成一致。截至 2010 年底, 54 位观察员参与了 CDIP 的工作。

在国家发展计划背景下制定国家知识产权战略，可为一国提供知识产权及其相关倡议的战略方针框架，因此得到了许多国家的重视。2010 年，19 个国家(6 个在非洲、3 个在阿拉伯地区、4 个在亚太地区、3 个在拉丁美洲和加勒比地区，以及 3 个最不发达国家)和 15 个经济转型国家正在制定和实施知识产权战略的过程中。

知识产权优势数据库项目也已启动，其特征是以案例研究来显示知识产权工作如何促进发展中国家和发达国家的创新。

### *新倡议和增值服务*

2010 年，新的 PATENTSCOPE 检索服务为更多的 PATENTSCOPE 用户做出贡献。检索服务中加入了多语种服务等新功能。一些国家的文献收藏也被纳入到数据库。CLIR 是一个帮助多语种检索的跨语言扩展工具，提供了通过输入一种语言的检索词进行五种语言同时检索的可能性。

2010 年 9 月，WIPO 和数家主要的信息提供商建立了一个新型的公共和私营伙伴关系。“专业化专利信息查询”(ASPI)计划为发展中国家和最不发达国家的专利局以及学术研究机构提供了低成本或免费访问商业专利数据库的途径，以及获得这些数据库所提供的强大的专利数据检索和分析工具及服务的机会。

2009 年，WIPO 与 12 家主要的出版公司合作启动了“获得研究成果，促进发展创新”(aRDii)项目。这些项目以极低的价格让 107 个发展中国家以及免费让最不发达国家查阅 50 多种科技杂志。

与发展议程项目相关的技术和创新支持中心(TISCs)的建立，旨在帮助当地的利益攸关方有更多的查阅上述数据库及许多其他技术数据库的机会，从而更有效地获益。2010 年，共执行 6 个国家培训活动，这是建立国家技术和创新支持中心网络的前提条件。2010 年，还与其他 8 个国家签订了服务级协议(SLAs)，该协议对建立和发展技术和创新支持中心的国家框架进行定义。

WIPO 领导的针对视障者(VIP)倡议的“利益攸关方平台”取得重大进展。两大重要成果包括：启动了具有公信力的中介机构全球资源无障碍项目(TIGAR)和扶持性技术框架(ETF)项目。TIGAR 项目致力于利益攸关方之间伙伴关系的发展、技术方案的制定以及支持视障者倡议的商业和处理模式的开发，而 ETF 项目则关注可获取标准的制定，以及出版业生产可获取的材料及将作品从印刷格式转换为无障碍格式的转换工具的最佳实践。

WIPO 第一阶段全面语言政策提交给 2010 年成员国大会并获成员国批准，自 2011 年起全部 6 种语言将覆盖版权及相关权常设委员会(SCCR)和商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会(SCT)这两个委员会的文件。

发展议程“初创国家知识产权学院”项目在 10 个国家启动。首个初创学院有望于 2011 年 5 月在秘鲁创办。

经济学系列研讨会的举办吸引了大量关注，促进了有关知识产权政策对经济表现影响的集中讨论，并吸收了一些最重要的知识产权经济学家的意见。

### *更好地利用信息与通信技术(ICT)*

2010 年，在利用技术工具更有效地与受益人和其他利益攸关方联系方面取得重要进展。例如，通过以 10 种语言为 65 个国家的参与者组织以 PCT 为主题的网上研讨会，加强了 PCT 信息的传播和对 PCT 用户的宣传。

2010 年，成员国大会首次在互联网上直播(通过网络广播)。也可登陆 WIPO 网站，点击“视频点播”观看会议录像。

2010 年成员国大会通过了关于全面实施企业资源规划(ERP)项目组合的建议，这是行政和管理部门在现代化方面的重要一步。该建议通过后，总干事建立了组合治理结构，任命 *信息与通信技术(ICT)* 委员会为 ERP 组合管理委员会，授权其监管项目的执行和确保商业利益的实现。2010 年，在设立 ERP 项目管理办公室(EPMO)方面取得重要进展。

### *提升 WIPO 知名度*

本组织重塑品牌，为紧跟 21 世纪知识产权的快速演化而重振活力和调整战略，该工作第一阶段以 WIPO 新徽标的启用而结束。

WIPO GOLD 作为 WIPO 全球可检索知识产权数据文献库的一站式门户，提升了 WIPO 原本分散的知识产权数据的知名度。它的推出是为扩大本组织提供知识产权信息的参考源的影响力而迈出的重要一步。

2010 年 WIPO 在全球媒体中的知名度继续提升，从报道本组织工作的新闻稿增多可见一斑。歌手兼作曲家史提夫·汪达(Stevie Wonder)出席了 2010 年成员国大会，也推动了全球媒体对本组织的广泛报道。

在 YouTube 设立 WIPO 官方频道，使更多的新观众能够看到本组织的视频。

在日内瓦本地社区进行的对话和活动仍是优先工作。首次 WIPO 开放日的组织，使约 3,500 位来访者有机会了解 WIPO 的活动、知识产权及其对日常生活的贡献。

### *新建筑*

2010 年，新行政大楼的建设进展顺利，预计 2011 年 4 月开始搬入新大楼。

### 三、2010 年逐项计划绩效报告

#### 计划 1 专利

项目管理者 詹姆斯·普利先生

##### 2010 年进展概要

为加强成员国在发展国际专利制度方面的合作，专利法常设委员会(SCP)分别于 2010 年 1 月和 10 月召开了两届会议。根据秘书处所做的初步研究和学术专家组关于排除、限制和例外的研究，SCP 审查了有关专利制度法律原则和实务的一系列问题。审查的议题分别是：(i) 专利信息的传播；(ii) 可专利客体的排除以及权利的限制和例外；(iii) 专利和标准；(iv) 专利用户律师的特权；(v) 异议制度；以及(vi)技术转让。在 2010 年 10 月第 15 届会议上，SCP 一致同意，委员会将在未来工作中关注以下议题：(i) 权利的限制和例外(草拟一份调查问卷)；(ii) 专利质量，包括异议制度；(iii) 专利与健康；(iv) 专利用户律师的特权(一项新研究)；以及(v) 技术转让(对初步研究进行更新)。

开展实质性研究的方式有助于专利法常设委员会(SCP)从整体的角度对现行国际专利制度进行审查，同时又兼顾各成员国的不同需求和利益。这种研究方式还对 SCP 开展考虑所有利益攸关者意见的参与性讨论给予支持，使委员会的活动在协商一致的基础上逐步具体化。

2010 年，一些国家加入或批准了 WIPO 管辖的专利领域的条约。阿尔巴尼亚、拉脱维亚、荷兰、塞尔维亚和前南斯拉夫马其顿共和国加入了《专利法条约》(PLT)。截至 2010 年底，加入或批准《专利法条约》的国家总数达 27 个。2010 年，一个国家(卢森堡)批准了《布达佩斯条约》。

本计划与相关部门合作就国家法律和法规提供了法律援助和政策建议。应相关国家主管部门请求，撰写了 10 份关于法律草案的意见，编拟了 5 份法律草案供其考虑。同期，在成员国开展了 4 次关于国家或地区法律制度的立法实施或修订的正式磋商。提供的援助包括就合理利用多边法律体系中的灵活性提供建议。该领域的其他工作已经在发展与知识产权委员会(CDIP)框架下开展。

基于真实的成功案例和最佳实践，两位东盟地区的专家寻找和记录了有效利用与专利相关的灵活性的经验，以及发展中国家在运用这些灵活性过程中面临的主要障碍。在拟于 2011 年 3 月在曼谷举办的一个有关上述问题的区域会议上，这两位分别来自菲律宾和新加坡的专家将能够丰富其初步研究成果。

此外，本计划还为 WIPO 其他论坛的讨论做出贡献，例如，发展与知识产权委员会(CDIP)。秘书处继续向政府间组织、联合国机构及其他方面提供与专利法和商业秘密保护相关的协助和信息。

##### 落实发展议程

本计划涉及两个发展议程项目的落实和编拟工作：

- 根据项目 DA\_16\_20\_01 “知识产权和公有领域”，委托不同地区的外部专家就专利和公有领域展开研究。这项研究预计在 2011 年第一季度完成。

- 编拟了专利和公有领域项目，并提交发展与知识产权委员会(CDIP)第 6 届会议审议。CDIP 决定由秘书处考虑各代表团提出的意见对项目建议进行修改，并提交 CDIP 第 7 届会议(2011 年 4 月)审议。

此外，本计划编拟了一份名为“多边法律框架中与专利有关的灵活性及其在国家和地区立法中的落实”的文件。委员会注意到这份文件，随后对文件做了修订，并加入了成员国意见。

计划 1 所开展活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。

#### 效绩数据

预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
成员国在发展国际专利制度方面的合作得到加强	就专利法常设委员会(SCP)工作计划达成一致意见并开始执行，推动共同关心的各项问题取得进展	SCP 尚未纳入，但正在确定将纳入其工作计划的共同关心的问题	SCP 同意其将在未来工作中关注以下议题：(i) 专利权的例外和限制；(ii) 专利质量，包括异议制度；(iii) 专利与健康；(iv) 专利用户律师的特权；以及(v) 技术转让。	正常
	更多缔约方加入 WIPO 管辖的与专利有关的条约	2009 年底： 173 个国家加入《巴黎公约》，72 个国家加入《布达佩斯条约》，22 个国家加入《专利法条约》(PLT)	2010 年底： 173 个国家加入《巴黎公约》，73 个国家加入《布达佩斯条约》，27 个国家加入《专利法条约》(PLT)	正常
人们对专利制度的法律原则与实践的意识包括对专利制度中现有灵活性的意识有所提高，与专利有关的现有和新出现的问题得到更多理解和进一步澄清	对专利制度的法律原则和实践的讨论和利用增加	成员国决定在 SCP 讨论一系列与专利相关的议题(开放式清单)以及在发展与知识产权委员会(CDIP)讨论与专利相关的灵活性	成员国在 SCP 和 CDIP 正在进行关于专利制度法律原则和实践，包括与专利相关的灵活性的讨论	正常
批准或加入《专利法条约》的国家增加	至少 6 个国家批准或加入《专利法条约》	2009 年底： 22 个国家批准或加入	2010 年底： 27 个国家批准或加入	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
3,610	4,751	2,217	47%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010 年，本计划增加了有关专利和实用新型的立法和政策建议的活动。本计划的资源配置因此做了相应调整。2010/11 年两年期，本计划还在“知识产权和竞争政策”与“知识产权和公有领域”这两个发展议程项目上增加了约 20 万瑞郎的资源配置。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 2 商标、工业品外观设计和地理标志

项目管理者 王彬颖女士

### 2010 年进展概要

2010 年，商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会(SCT)共召开了两届会议，就商标和工业品外观设计法律领域的一些具体议题取得了进展。特别是，SCT 就所有类别商标的驳回理由以及证明商标和集体商标注册的技术及程序问题的 SCT 参考文件(参见文件 WIPO/STrad/INF/5 和 6)达成一致。SCT 还推动了成员国有工业品外观设计法律和实践趋同领域的定义工作，讨论了召开一次外交会议的可能性，以期在 2012/13 两年期通过一份外观设计法律条约。SCT 重点关注保护国家名称不被注册或作为商标使用的问题，为此目的印发了调查问卷，并对其进行了评估(参见文件 SCT/24/2 和 6)。SCT 还开展了有关商标互联网应用新类型的工作(参见文件 SCT/24/4)。关于地理标志，SCT 在审查期间没有启动任何相关工作，而是优先处理工业品外观设计和商标的相关议题。

此外，2010 年召开了一次工作组会议，以审议《新加坡条约实施细则》第 3 条 4-6 款。2010 年 9 月新加坡条约大会通过了一系列关于非传统商标图样的新规则，使得这一工作得以圆满完成。在完成这些项目过程中，在兼顾 SCT 各成员的需求和发展的基础上，SCT 推动国际规范框架更加平衡地发展，尤其是有关商标的国际规范框架。

2010 年，6 个国家批准或加入了《商标法新加坡条约》，使批准国家总数在 2010 年底达到 22 个。

与秘鲁国家竞争与知识产权保护局(INDECOPI)合作，启动在秘鲁利马举办“世界地理标志研讨会”(2011 年 6 月 22 日-24 日)的准备工作。该研讨会将从法律、行政管理及经济等多个角度讨论地理标志(GIs)问题。

关于《巴黎公约》第 6 条之三的管理，秘书处继续执行巴黎联盟大会第 40 届会议(2008 年 9 月)通过的半年一次的电子公布程序。2010 年分别在 3 月 31 日和 9 月 30 日进行了两次电子公布。2010 年，秘书处收到 32 件根据第 6 条之三第 3 款提出的通知请求(24 件来自各国，8 件来自非政府组织)，共涉及 341 个标志。秘书处还继续开发内部集成数据库，用于公布和传播根据第 6 条之三获得保护的标志的准备工作。

### 落实发展议程

本计划设计了发展与知识产权委员会(CDIP)项目 DA\_16\_20\_01：“知识产权和公有领域”中有关商标的部分。本计划还为“知识产权与产品品牌化——发展中国家与最不发达国家的商业发展”项目提供了建议。计划 2 所开展活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
商标、工业品外观设计和地理标志多边法律框架的平衡发展取得进展	成员国关于工业品外观设计法律与实务趋同领域；与所有类别商标的驳回理由以及证明商标和集体商标注册的技术及程序问题相关的商标法；更好地理解商标注册同意函的利用和效果	基数描述领域的工作文件进行修订。没有国家名称保护的相关工作文件。《新加坡条约实施细则》的首个版本	经议定的与所有类别商标的驳回理由以及证明商标和集体商标注册的技术及程序问题相关的 SCT 参考文件(见文件 WIPO/STrad/INF/5 and 6)。成员国有关工业品外观设计法律和实践趋同领域的定义工作取得进展(见文件 SCT/23/5 SCT/24/3)。关于商标注册同意函的调查问卷和 SCT 文件(SCT/22/5)，保护国家名称不被注册或作为商标使用的调查问卷和 SCT 文件(SCT/24/4)。STLT 大会通过有关非传统商标图样的新规则(第 3 条 4-10 款)	正常
批准或加入《商标法新加坡条约》的缔约方增加	至少 10 个国家批准或加入《商标法新加坡条约》	17 个国家批准或加入，在其中 15 个国家生效	截至 2010 年底，6 个国家批准或加入(意大利、列支敦士登、塞尔维亚、斯洛伐克、前南斯拉夫马其顿共和国和乌克兰)	正常
完成对实施《新加坡条约》提供援助的工作进展的评估以及对条约实施所产生效益的评估	限制《新加坡条约》实施的问题以及由此使产生的效益受到限制的问题得以确定	之前无评估	拟于 2011 年成员国大会上进行评估	2010 年未提供
《巴黎公约》第六条之三得到有效管理	由于以下原因，节省了人事及非人事资源：(a) 以电子公布取代纸面通知；以及 (b) 开发用于管理第六条之三记录的数据库，允许检索电子公布数据	(1) 2009 年 3 月 31 日；以及 (2) 数据库不存在	(1) 分别于 2010 年 3 月 31 日和 9 月 30 日以电子公布取代个人纸面通知 (2) 开发第六条之三所规定之用于检索公布数据的数据库，并放在 WIPO 的 FTP 服务器上	正常
成员国对于保护和利用地理标志的各种现有不同方法以及实施这些方法所涉法律、行政、社会文化和经济方面的问题的理解得以增进	成员国对拟提交 SCT 讨论的地理标志相关问题文件提出反馈意见	SCT 目前没有关于地理标志的工作	SCT 目前没有关于地理标志的工作	不正常



## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
3,627	5,729	2,808	49%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010 年，本计划增加了有关商标的立法和政策建议的活动。本计划的资源配置因此做了相应调整。2010/11 年两年期，本计划还在“知识产权和竞争政策”与“知识产权和公有领域”这两个发展议程项目上增加了约 13 万瑞郎的资源配置。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

### 计划 3 版权及相关权

项目管理者 T·克拉克先生

#### 2010 年进展概要

成员国仍强烈要求对版权及相关权提供立法建议。2010 年，10 个成员国接受了援助，包括利用知识产权制度中的灵活性以更好地在线获取原创性内容。

11 项由版权及相关权常设委员会(SCCR)做出的决议和提出的要求，为在 2011-2012 年期间就限制和例外取得进展，同时就该委员会议程中的其他议题取得进一步进展设定了极具挑战的时间表。此外，在这一年期间，解决视障者需求的政策在国际和/或国家场合得到了 19 个国家的支持或拥护。

政府和其他利益攸关方提出了更多关于帮助其更好理解技术发展如何影响版权的请求，这与 WIPO 的一个新重点——即权利的行使以及在线环境中基础设施和互联网中介的参与如何推动原创性内容的传播——是一致的。在探讨建立原创作品国际数据库的可行性、版权登记和记录的新研究方向以及互联网中介的作用与责任等方面，与利益攸关方加强了对话，这是 WIPO 这一新方法的组成部分。从最近对合同实务和许可的关注中，也可发现这个新的视野，例如，2010 年 11 月 WIPO 在发展议程关于知识产权和竞争政策的项目下主办了版权许可新模式全球会议，以及一系列专门针对软件许可的区域性活动，包括在卢旺达举办的关于软件和电子健康、在哥伦比亚举办的关于软件与创新的活

关于创意产业，WIPO 继续为各国采集创意产业部门的效绩证据提供援助。随着这一活动地理范围的扩大，又有 4 个国家利用了制定政策和战略的最终研究报告成果。在创意产业领域开展的提高意识的活动，无论是在覆盖面还是在强度上都有所增长，涉及了在 24 个国家举办的 35 项活动。基于 WIPO 为创作者开发的工具所展开的能力建设活动扩大到 25 个。在这些活动中，创作者分享了版权资产管理的实用知识。此外，所有为创作者开发的工具都翻译为法语和西班牙语，以扩大这些工具在法语区和西班牙语区的利用。新工具的准备在明确了成员国的兴趣后启动。

2010 年，关于集体管理组织(CMOs)，相关成果包括了扩大所提供服务的性质、质量和多样性。除将 WIPOCOS 系统重新设计为五模块应用系统，以及为促进和提高版税分配而开发了自动数据采集和匹配系统之外，在实施方面的特点是出现了一些战略性转变，包括使用简化的方式对员工进行有关 WIPOCOS 应用的培训，开发定制的商业工具，以及改善部署后支持和帮助服务。另一项成果与认可 WIPOCOS 功能的有效性相关，发展中国家提出实施 WIPOCOS 的请求迅速增加，国际集体管理非政府组织也愿与 WIPO 合作，为 WIPOCOS 的开发和利用做出贡献。

向成员国版权局提供的基础设施支持活动，旨在完善这些国家局的运行，已为 5 个国家的版权局安装了版权信息系统(GDA)并提供了相应培训。

WIPO 发起的视障者(VIP)倡议中的“利益攸关方平台”取得重大进展。两个重要的成果包括，启动了具有公信力的中介机构全球资源无障碍项目(TIGAR)和扶持性技术框架(ETF)项目。TIGAR 项目注重利益攸关方之间合作关系的发展，以及支持视障者倡议的技术解决方案、商业和处理模式的开发，

而 ETF 项目则关注获取标准的制定，以及出版业制造可获取材料和将作品从印刷格式转换为无障碍格式所需转换工具的最佳实践。

随着 2010 年本组织战略调整的进展，在版权及相关权领域为发展中国家提供技术援助的活动移交给了新近重组的文化和创意产业部门，旨在更好地对发展中国家的技术援助需求做出反应，特别是基础设施、机构和能力建设与改善方面的需求。与成员国密切合作举办国家、区域和跨区域层面的各类培训项目，来自 60 个发展中国家和最不发达国家超过 1100 位政府官员、管理人员、专家和其他版权专业人士参加。这些活动为加强不同利益攸关方对版权相关性和重要性的认识以及提高这些国家版权局和权利管理组织的机构能力和人员能力做出贡献。

### 落实发展议程

本计划涉及 4 个发展议程项目的落实：

- 根据项目 DA\_10\_04 “加强各国知识产权主管机构和利益攸关方机构管理、监督和促进创意产业的能力，提高版权集体管理组织的业绩和联网能力”，WIPO 开发了用于评估创意产业经济贡献的衡量工具，这是一个关于集体管理、集体管理商业规则以及 CMOs 评估的专业化培训模块。
- 根据项目 DA\_16\_20\_01 “知识产权和公有领域”，一名外部专家撰写了《版权及相关权与公有领域界限初探》。该研究报告发布在 WIPO 网站上，并提交发展与知识产权委员会(CDIP)第 6 届会议审议。此外，关于自愿和保存体系的第二次调查部分结果以及成员国的全部反馈已经可以在 WIPO 网站获取。
- 根据项目 DA\_7\_23\_32\_01 “知识产权和竞争政策”，举办了一次关于版权许可新模式的全球会议。该国际会议提供了交流有关知识产权与竞争政策关系的国家和地区经验与信息的机会，讨论了来自不同商业和管理模式的许可实践，以及传统许可与新技术环境下产生的新许可形式的兼容问题。
- 根据项目 DA\_19\_24\_27\_01 “知识产权、信息和通信技术(ICTs)、数字鸿沟和知识获取”，委托外部专家开展了有关“利用版权促进对信息和原创性内容的获取”的研究。该研究预计 2011 年第三季度完成。

计划 3 所开展活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。

## 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
为发展国际版权及相关权政策和法律框架以及全球版权基础设施做出贡献	从有关各种版权及相关权问题的法律建议中受益的成员国数量增加	14 个成员国受益(2008/09 年)	10 个成员国受益(2010 年)	正常
	已将其关于创意产业的经济影响的研究用于政策发展的国家数量	10 个国家将研究用于政策制定(2009 年底)	4 个国家将研究用于有关创意产业的战略和政策制定(保加利亚、牙买加、肯尼亚和泰国)	正常
	以简化方式部署 WIPOCOS 的集体管理组织(CMOs)的数量	2008/09 年, 10 个 CMOs 安装和 / 或 升级 WIPOCOS	2010 年, 7 个 CMOs 部署了 WIPOCOS, 包括必要的商业工具和服务以及报告机制(埃塞俄比亚(ECRMS)、加纳(COSGA)、肯尼亚(KAMP)、莫桑比克(SOMAS)、尼日利亚(COSON)、卢旺达(RSAU)、桑给巴尔(COSOZA))	正常
	SCCR 做出的决定和提出的要求	30 个决定和要求(2008/09 年)	2010 年, SCCR 会议产生了 11 项决定和要求	正常
	视障者和其他类型的残疾人更多地获取已出版作品	10 个国家出台了有关视障者的政策(2008/09 年)	19 个国家参与了旨在改善视障者对受版权保护作品的获取的国家和/或国际层面的政策对话	正常
成员国对版权及相关权的认识和能力得到提高	由相关组织和国家举办的邀请 WIPO 传播版权及相关权信息的会议/大会/研讨会的数量	在 23 个国家举办了 45 次活动(2008/09 年)	在 24 个国家举办了 35 次活动(针对创意产业)  2010 年 4 月至 12 月, 25 个国家组织了 34 次国家或地区层面的活动, 作为版权发展服务的一部分  在集体管理方面向 3 个国家(东盟)提供了帮助	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	收到政府和其他利益攸关方提出的关于帮助其更好理解技术发展如何影响版权的请求数量	95 个 请 求 (2008/09 年)	21 个请求	正常
	各国家和组织参与 WIPO 研讨会和能力建设活动的版权及相关权领域专家的数量 (与技术援助和能力建设相配合)	2008/09 年, 3700 人参与了创意产业相关活动	来自 60 个发展中国家和最不发达国家的约 1,100 位专家和参与者参加了研讨会、讲习班、学术访问及其他能力建设活动 (2010 年 4 月至 12 月)	正常
向成员国、创意产业、权利人和用户澄清目前新出现的版权及相关权问题	被出版物 / 已公布的研究报告引用的数量	基数未提供	公布了 5 项国家研究, 另有 5 项准备公布	正常
	国家和组织在 WIPO 网站发表的研究报告、工具和指南材料被利用的数量(网站点击数量)	本部门网站主页的点击量约 200,000 次, 平均每天收到约 15 个有关版权及相关权事务的电子邮件	本部门网站主页的点击量约 230,000 次(所有语言总计), 收到约 1,000 个有关版权及相关权事务的电子邮件	正常
	共同撰写的论文数量 (WIPO 与其他组织共同撰写)	基数未提供	UNCTAD 和 WIPO 合作编写了《2010 年创意经济报告》	正常
成员国对版权及相关权的认识和能力得到提高, 创意企业管理知识产权资产的知识增加	要求和利用 WIPO 特定创意产业的版权/知识产权管理工具的国家数量	10 个基于 WIPO 为特定创意产业所开发工具的国家/区域讲习班 (2009 年底)	在如下 14 个国家举办 16 个国家和区域会议(阿尔及利亚、阿塞拜疆、巴西、中国、哥伦比亚、克罗地亚、印度尼西亚、肯尼亚、莱索托、立陶宛、马拉维、菲律宾、泰国和越南)	正常
	就特定创意产业召开的讲习班/研讨会数量(散发的文件、出版物)	25 个基于 WIPO 工具的会议和讲习班(2009 年底)	24 个讲习班、研讨会和会议, 向 WIPO 会议的参会者散发 2,230 份创意产业出版物, 重印 1,230 份	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
向成员国、创意产业、权利人和用户澄清当前新出现的版权及相关权问题	就版权对创意产业的经济、社会和文化影响编拟新的指南/研究报告	以前开发过一个工具	正在开发用于评估知识产权对创意产业的经济、社会和文化影响的一个工具	正常
	开发为特定创意产业的许可和融资提供实务信息的新工具	3 个 WIPO 出版物和 1 个 WIPO/UNDP/UNCTAD/UNESCO 合作出版物 2 个关于数字环境下许可的区域研讨会(其中 1 个涉及软件, 1 个涉及 UGC)	1 个关于许可新模式的全球会议, 3 个区域研讨会, 其中 2 个涉及软件, 1 个涉及音像业	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
12,813	16,040	7,011	44%

### 2010/11 年调剂使用后预算

版权发展活动被分配给本计划, 相关资源配置约 510 万瑞郎。此外, 2010/11 两年期, 本计划还在“知识产权和竞争政策”、“知识产权和公有领域”以及“知识产权、信息和通信技术(ICT)、数字鸿沟和知识获取”三个发展议程项目上增加了约 39 万瑞郎的资源配置。

### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 4 传统知识、传统文化表现形式和遗传资源

项目管理者 J.C.维夏德先生

### 2010 年进展概要

2010 年，WIPO “知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会” (IGC) 的相关谈判取得长足进展。在根据其 2010/11 两年期授权召开的首届会议上取得新突破：2010 年 5 月第 16 届会议就闭会期间工作组(IWGs)的安排达成一致。第一次关于传统文化表现形式(TCEs)的闭会期间工作组会议于 2010 年 7 月召开，会议成果向 2010 年 12 月第 17 届 IGC 会议报告。IGC 第 17 届会议同意将闭会期间工作组关于传统文化表现形式的案文作为继续谈判的基础，并对案文做了进一步修改。IGC 因此在 2010 年底有了一份由闭会期间工作组专家制定并由 IGC 完善的有关传统文化表现形式的单一谈判案文。首次闭会期间工作组会议被广泛视为一次成功的会议。这一新形式使更加协同和包容的技术工作成为可能，把 IGC 关于传统文化表现形式的谈判推向了更高阶段。IGC 关于传统知识(TK)和遗传资源的工作亦在继续。有关传统知识条款草案的进一步草案正在征求意见，IGC 也已收到就知识产权与遗传资源相关目标和原则提交的提案。2010 年，IGC 总体上保持了合作而专注的工作氛围。截至目前，已在完成其两年期授权的进程中取得重大进展。但是，仍有大量实质性工作尚未结束。2010 年底，还开展了第 2 届和第 3 届闭会期间工作组会议的筹备工作(拟于 2011 年初召开，分别关于传统知识和遗传资源)。

提高 IGC 进程的参与度以及改善沟通的新倡议得以实施。关于闭会期间工作组的安排包括新的供资机制。该机制可以显著增加来自发展中国家、最不发达国家和经济转型国家受资助代表参与 IWGs 会议的数量。关于土著和当地社区的参与，2010 年 9 月成员国大会对 WIPO 经认可的土著和当地社区自愿基金的规则进行了修订，以向闭会期间工作组供资。2010 年，任命了一名 WIPO 土著知识产权法研究员，重建并更新了 WIPO 传统知识司的网站。在 2010 年 5 月 IGC 第 16 届会议召开之前，秘书处开始在每次 IGC 会议和闭会期间工作组会议前向常驻日内瓦的代表提供非正式情况介绍会。

关于能力建设和其他实务活动的请求在时间和资源允许范围内得到了满足。作为 IGC 准则制定工作的补充，这些活动旨在增强区域、国家和社区层面对法律相关问题及其发展以及制定实际解决方案的理解。最引人关注的是，2010 年 10 月与俄罗斯联邦合作在圣彼得堡举办了“知识产权与传统知识、传统文化表现形式和遗传资源：朝向土著社区的可持续发展”国际研讨会。加勒比地区有关传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的工作继续进行，为 2012 年太平洋艺术节制定的传统知识行动计划和知识产权战略在太平洋地区实施。近年来向非洲地区知识产权组织(ARIPO)提供的援助，最终帮助 ARIPO 成员国通过了一份关于传统知识、传统文化表现形式的区域性文件。

关于其他论坛的发展，一个重要事件是通过了《生物多样性公约关于获取遗传资源和公正公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》。WIPO 密切关注该议定书以及其他重要论坛的进展，并谨记 IGC 授权规定 IGC 的磋商不得损害其他论坛进行的工作。

## 落实发展议程

计划 4 下所开展的各项活动的设计、规划和实施在发展议程相关建议的指导下进行。本计划在 IGC 中开展的规则制定活动持续具有包容性并受成员国驱动(建议 15)，并适当考虑了“公有领域”的界限、作用和范围(建议 16 和 20)以及国际知识产权协定中的灵活性(建议 17)。IGC 的讨论以开放、平衡的磋商为基础(建议 21 和 42)，并支持联合国的发展目标(建议 22)。在审议期内开展的以就国际法律文件达成一致为目标的基于案文的 IGC 磋商，将确保传统知识、遗传资源和传统文化表现形式的有效保护，直接推动了建议 18 的落实。本计划所开展的技术援助、能力建设和法律援助活动均以发展为导向、受需求驱动并依正常程序报告(建议 1 和 13)。对于传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的保护有利于将发展需求纳入 WIPO 的主流工作，也有利于对灵活性条款的理解和利用(建议 12 和 14)。在参会、资金支持及其他组织事宜上，IGC 的专门 NGO 认证机制以及 WIPO 经认可的土著和当地社区自愿基金提供了协助，确保了民间社会更广泛的参与(建议 42)。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
传统知识和传统文化表现形式保护的国际法律与政策框架得到加强，使社区和其他传统知识和传统文化表现形式持有者及其国家获得经济和文化利益	通过一份涉及知识产权与传统知识和传统文化表现形式保护的 国际文件	起草一份文件所需的全 面、大量的信 息基础，但相 关内容要体 现各国的不 同观点，并且 有任何文件 所具有的法 律特征和范 畴	就闭会期间工作组的安 排达成一致。召开有关传 统文化表现形式的第一 届闭会期间工作组会议。 一份关于传统文化表现 形式的单一谈判案文由 专家编拟并由 IGC 完善。 有关传统知识和遗传资 源的工作继续开展	正常
区域、国家和社区层面利用知识产权原则和制度保护传统知识和传统文化表现形式的 能力以及管理知识产权与遗传资源之间 关系的能力得到提高，使社区和其他传统知识和传统文化表现形式持有者及其国家获得经济和文化利益	利用 WIPO 政策文件 或法律资料的区域和 国家政策及法律进程 的数量。目标：8 个	12 个进 程 (2008/09 年)	8 个进程(2010 年): WIPO 的文件和资料被用于非 洲、太平洋和加勒比地区 的区域进程，以及 2 个太 平洋、1 个非洲、1 个亚 洲和 1 个阿拉伯地区的 国家进程	正常
	实际使用 WIPO 的材	26 个活 动	16 个不同的能力建设活	正常



预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
WIPO 的工作与其他涉及传统知识、传统文化表现形式和遗传资源的国际进程之间的合作与协调得到加强	料或专业知识的社区、国家和区域能力建设活动的数量。目标：10 个	(2008/09 年)	动(2010 年)	
	在其他国际论坛和机构明确认可 WIPO 独特的知识产权专业知识和贡献的进程。目标：4 个	14 个进程 (2008/09 年)	5 个进程(2010 年): WIPO 受邀参加生物多样性公约(CBD)、人权事务高级专员办事处(OHCHR)、联合国教科文组织(UNESCO)、联合国贸易和发展会议(UNCTAD)和世界贸易组织(WTO)的会议和活动, 并提供知识产权相关信息	正常
	WIPO 和其他国际机构联合进行的出版或活动的数量。目标：3 次	7 次合作出版或活动 (2008/09 年)	3 次合作出版或活动(2010 年)。WIPO 向联合国贸易和发展会议(UNCTAD)的一个出版物供稿, 继续与太平洋岛屿论坛秘书处及太平洋社区秘书处就重要项目在太平洋地区开展合作	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
7,159	6,621	2,884	44%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与预算拨款之间的差异反映了因 2010 年员额空缺导致的人事资源减少。

*2010 年预算利用*

关于非人事资源，计划 4 下的大部分预算用于 IGC 进程(包括 IGC 会议和闭会期间工作组会议)。2010/11 两年期，共计四次 IGC 会议和三次闭会期间工作组会议编入预算。2010 年仅召开了一次闭会期间工作组会议和两次 IGC 会议，2011 年还将召开两次 IGC 会议和两次闭会期间工作组会议(四次会议)。用于闭会期间工作组的非人事支出因此延至两年期的第二年。

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 5 PCT 体系

计划管理者 詹姆斯·普利先生

### 2010 年进展概要

2010 年, PCT 业务继续受到全球经济衰退持续效应的影响。虽然申请量比 2009 年增长了约 5%, 但工作量仅增长 2%, 原因在于全球范围内向受理局提交 PCT 国际申请的日期与国际局受理的日期之间存在时间差。尽管 2010 年的公布量仅减少了 2%, 处理一件申请的单位成本却降低了 8%, 主要因为非直接成本大幅减少, 以及因自愿离职计划产生员工离职(减少 13%)。全年质量指标得以提高, 达到 2000 年以来前所未有的水平。

PCT 领域持续的工作重点是推进 PCT 体系的进一步发展。在 2010 年 6 月召开的会议上, PCT 工作组通过了根据国际局关于“改善 PCT 体系运作的必要性”的研究报告所提出的一系列建议。这些建议涵盖了为有效提高 PCT 系统处理专利申请的能力以及为发展中国家提供技术转让和技术援助支持的能力, 国际局、申请人、缔约国和国家局(作为国家局和国际单位的能力)所应采取的各种措施。提高国际检索和初步审查报告质量的大部分建议, 寻求以作为国际单位的各国家局(作为国家局和国际单位的能力)正在进行的工作为基础, 完善它们通过广泛的资源、多语种方式检索现有技术的能力, 并与其它局分享这些检索结果。为了贯彻其中一些建议, 工作组还委托开展了一系列研究, 以评估 PCT 体系在传播技术信息、为获取技术提供便利以及向发展中国家提供技术援助等方面所取得的成就。这些研究将对如何改善 PCT 在这些方面的表现提出建议, 并将探讨为技术援助项目提供资金的预算外资金安排的可能性。

国际局继续与 PCT 成员国、各国家局和受理局以及有兴趣加入 PCT 的国家努力开展各类特定的合作活动。以改善 PCT 的运行、推广其在国家及区域范围内的应用为目的, 这些活动涵盖了人员培训和技术、法律、运行和行政等内容。培训活动和研讨会尤其针对发展中国家和最不发达国家的国家局以及这些国家的大学、研究机构及相关行业。技术合作活动的重点则是国际局与各国家局之间进行的电子文件和数据的交换, 使国际局从国家局接收的文件中 85% 以上以电子形式提交。国际局将系统地收集来自 PCT 成员国、各国家局和国际单位的反馈, 以对这些活动做进一步改进。

2010 年, 国际局完成了一个新系统(暂称为“ePCT”)的开发并对一个可全面工作的原型系统进行了内部测试。该系统允许申请人和/或代理人在国际公布前安全在线访问其所有或管理的国际申请电子文档中的文件及更新的著录项目信息。初始试点生产阶段将于 2011 年初启动。系统中包含重要的身份管理功能。这是建立一个更广泛的安全在线服务的第一块基石, 该安全在线服务最终将逐步发展成一个所有利益攸关方均可使用的中央电子文档库, 使他们可以在国际申请从申请到授权的整个过程中进行互动。

在利用技术手段传播 PCT 信息和对 PCT 用户进行宣传方面取得重要进展。以 10 种语言为 65 个国家的参与者组织了以 PCT 为主题的网上研讨会。142 个国家的 4,000 多人学习了 10 种语言提供的 PCT 基础远程课程。为使 PCT 体系取得持续成功, PCT 工作人员继续坚持不懈地与 PCT 申请人保持紧密联系并建立密切关系。

## 落实发展议程

本计划的一部分重要工作涉及 PCT 体系的推广以及对发展中国家和最不发达国家的技术合作和援助。此项工作对发展议程建议 10、11 和 31 的落实做出直接贡献。此外，2010 年编拟了名称为“改善 PCT 体系运作的必要性” (PCT/WG/3/2) 的研究报告。除其他问题外，该报告还审视了 PCT 体系在实现其主要目标之一——为发展中国家提供技术转让和技术援助支持——方面的运作情况，并就此讨论了 PCT 的未来发展如何与相关发展议程建议关联(特别是提案集 A 和提案集 C)的问题。有关这些问题的讨论还将在 2011 年继续，尤其在国际局依成员国请求所做进一步研究的基础上进行。这些研究将提交 PCT 工作组第 4 届会议讨论。

## 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
PCT 国际申请的受理、处理和翻译费用得到控制	工作量指标(见附件)	登记本总量： 158,800(2009 年)	登记本总量： 162,000(2010 年)	正常
	生产力指标(见附件)	总单位成本：821 瑞郎	总单位成本：756 瑞郎	正常
向 PCT 用户提供的服务一致、优质	PCT 质量指标(见附件)	综合指数 Q4(2009 年)： 90%	综合指数 Q4(2010 年)： 95.3%	正常
继续利用技术手段传播 PCT 信息和对 PCT 用户进行宣传	网上研讨会、视频会议和远程学习课程等的年度用户数量	未提供数据	2010 年以 10 种语言召开了 14 次网上研讨会，来自 65 个国家的 1,072 位参与者观看；142 个国家的 4,122 位参与者学习了 PCT 基础远程学习课程(以 10 种语言)——网上研讨会和相关发言的录音已发布在 PCT 网站上；PCT 培训中利用视频会议的次数虽然很少，但呈增长趋势	正常
与全世界 PCT 申请人保持密切联系	与全世界 PCT 申请人定期联络	未提供数据	PCT 工作人员参加了美国、亚洲和拉丁美洲大部分最重要的知识产权法律协会举办的会议，举办了 40 次 PCT 用户实体参与的会议，与 27 家被认为“很少使用”PCT 的公司举行了会谈	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
实现支持 PCT 程序的单一整合处理环境	主管局对 COR 系统的使用减少	25 个主管局	11 个主管局仍使用 COR	正常
	在商定的业务时间, 达到 99% 的系统可用性	内部系统可用性为 98%; 外部系统可用性为 99%	内部系统可用性为 99.7%; 外部系统可用性为 98.6%	正常
	用户对系统评分为满意和以上的百分比	未提供数据	75% 的反馈者对系统评分为满意或以上	正常
在建设完全电子化的 PCT 程序方面取得一定进展	85% 的收文为电子方式	79% 的收文为电子方式	国际局 85% 的收文为电子方式	正常
PCT 客户服务中心可以用安全机制向申请人和主管局提供机密数据和交易	按国别分类的注册用户最少达到 500 个	服务尚未部署	2010 年底, 部署系统(目前称为“ePCT”)作封闭式的试点测试, 预计 2011 年第三季度公开推出, 在此情况下, 年底有望实现拥有 500 个用户	正常
	至少 5 个大申请人采用服务	服务尚未部署	见上栏	
	至少部署 3 项使用共同身份管理服务的功能	服务尚未部署	2010 年底, 为封闭式试点阶段的三项服务部署了 IDM。预计 2011 年第三或第四季度进入公开使用阶段, 并附加其他服务	正常
同 PCT 主管局和各单位的合作得到加强, 对其各种活动的协调得到改进, 特别是在运行、技术、程序、法律和培训等方面	成员国对“应请求”或根据正式合作计划开展的合作活动做出成功执行的反馈(由国际局/主管局共同评估)	尚未系统收集反馈数据	2011 年 2 月, 散发了 PCT 主管局反馈调查问卷。2011 年收集反馈, 并对其进行分析	2010 年未提供
就如何对整个 PCT 体系进行改进提交提案, 以使交付的成果满足申请人和各种指定局的需求并帮助主管局确保国家阶段迅速确权	提交提案的及时性	2 个月的期限内 在 WIPO 网站上发布工作文件的百分比: PCT/WG/3 为 0%	PCT/WG/3 前 8 周/5 周/4 周/3 周在 WIPO 网站上发布的工作文件的百分比: 0%/33%/66%/100% PCT/A/413 前 8 周在 WIPO 网站上发布的工作文件的百分比: 100%	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	成员国对提案质量的反馈	未提供	参加 2010 年 PCT 工作组会议的各成员国代表团对秘书处为会议所做的准备工作表示感谢, 尤其对会议准备阶段召开的非正式情况介绍会, 以及提交工作组审议的工作文件的质量表示赞赏(见会议报告, 文件 PCT/WG/3/14 Rev. 及下文)	正常
	PCT 主管机构通过提案	PCT/A/40: 100%	PCT/A/41 对于建议修改 PCT 条例的提案通过率: 100%。PCT 工作组在 2010 年 6 月召开的会议上, 以国际局提交的一份名为“改善 PCT 体系运作的必要性”(PCT/WG/3/2)的研究报告为基础, 通过了一系列建议。这些建议涵盖了为有效提高 PCT 系统处理专利申请的能力和为发展中国家提供技术转让和技术援助支持的能力, 而应采取的各种措施。	正常
关于帮助改善申请的法律和技术信息更易为成员国、申请人、研究机构和公众获取	及时公布 PCT 申请的完整的可检索公开信息	某些非罗马字符语言尚无完全检索格式	2010 年 7 月起, 所有中国的 XML 申请均可在 PATENTSCOPE 查询	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位：千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
183,748	173,824	82,002	47%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了人事资源的减少，主要是在 PCT 业务司，原因是一些工作人员根据自愿离职计划(VSP)离职。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

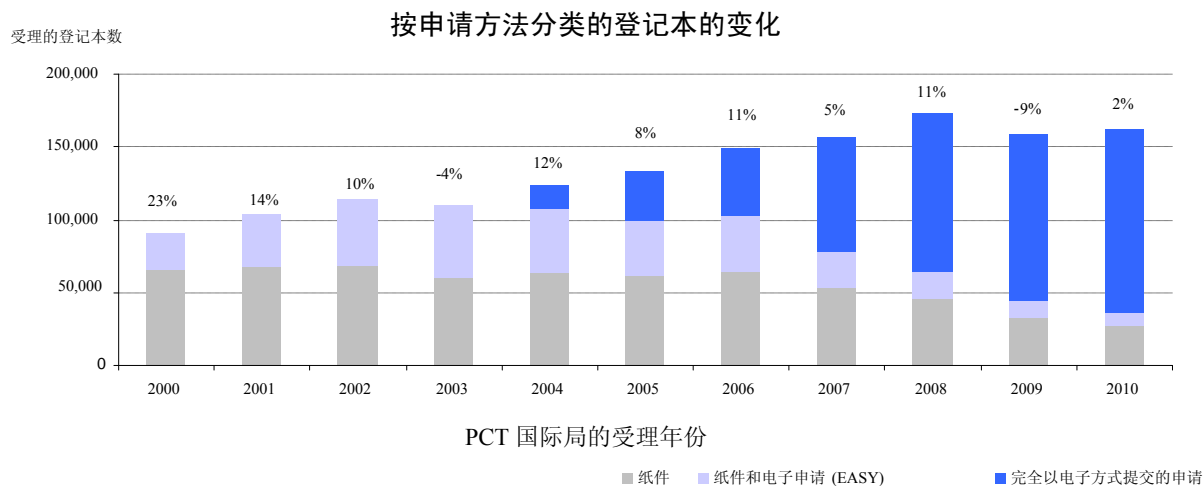
[后接附件：PCT 业务指标]

## 附件：PCT 业务指标

## 工作量指标

自 1978 年建立 PCT 体系以来，利用 PCT 体系提出的国际专利申请快速增长，在过去十年间国际申请的年均增长率为 6.3%。

国际局用来反映 PCT 工作量进展的一个有用指标是 PCT 运行司每年受理的登记本数量。<sup>2</sup>



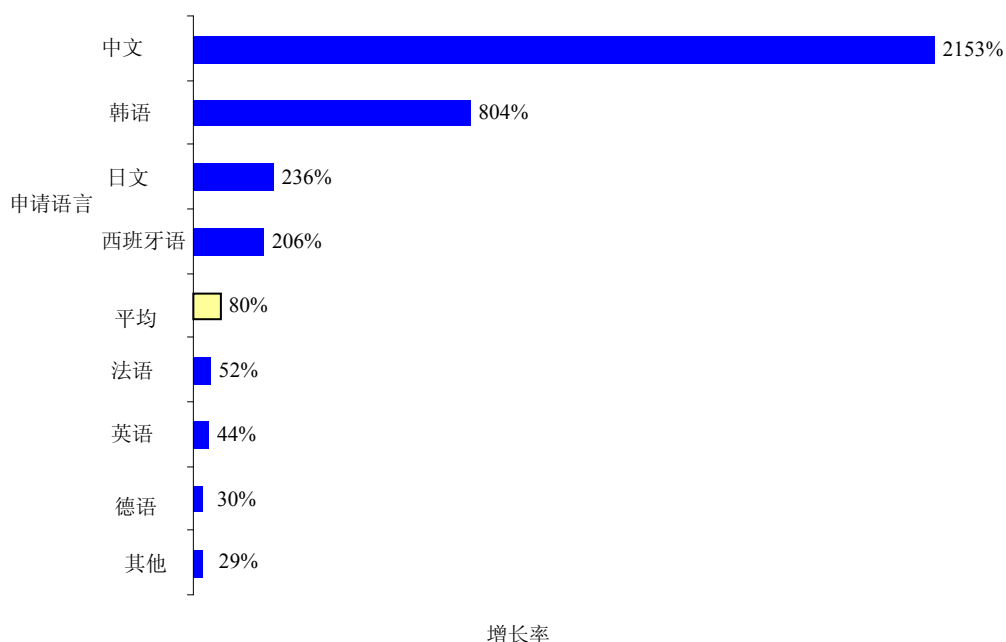
- 2010 年，国际局收到超过 162,000 件登记本，比 2009 年增长了 2%。2010 年申请量预计增长 5.7%，但这一增长并未在国际局 2010 年工作量中得到完全反映，原因在于提交国际申请的日期与国际局收到登记本的日期之间存在时间差。
- 2010 年，完全以电子方式提交申请的比重继续增长，目前占总申请量的 78%。

推动 PCT 业务变化的一项根本发展，是申请语言种类更加多样化，特别是因东亚国家增加了对 PCT 体系的利用所致。

<sup>2</sup> 登记本是由受理局向国际局传送的 PCT 申请，该申请在向受理局提交并经过处理后才会传送给国际局。因为国际局只是在受理局处理之后才收到登记本，所以受理局进行处理所需的时间对这一数量造成很大的影响。因此，接收登记本方面的趋势虽然是国际局工作量的有效指标，但并不总能准确反映提交 PCT 申请的趋势。



2000 至 2010 年间提交申请所使用语言的增长状况



尽管英语是 PCT 申请的主要语言，但以英语提交的 PCT 申请的增长率目前已经低于平均水平。其它一些语言的增长速度较快，其中包括中文、韩语和日语。

### 生产力指标

生产力是衡量某一过程中每单位投入得到的产出的一种手段。生产力随生产过程中投入的利用效率而增加或减少。

**产出的衡量：**对 PCT 而言，衡量产出的首选手段是“公布”，而不是传统的申请或登记本。登记本和专利申请被视为对过程的投入，因为它们中有一些可能在过程中半途撤回，另外一些则可能因工作积压或其他阻止工作完成的原因而致使公布延迟。

因此，用公布来衡量这些已接收、处理、翻译、准备公布和通知被指定局的 PCT 申请的数量，是衡量 PCT 业务产出的一种合理手段。

重新公布和其他形式的返工或附加工作都不被视为产出。重新公布方面的数量增加或者为每份申请送交的表格的数量增加，只是每份申请平均工作量的增长。如果这一工作量增加，那么，就会因 PCT 运行司利用现有资源所完成的公布量降低而致使生产力降低。

**投入的衡量：**投入的衡量基于两个因素：

1. 所有投入的财务成本，包括工作人员、建筑物、外包合同和其他支出。
2. 以相当于全职工作人员表示的工作人员数量(将非全职工作人员计算在内)。

根据以上信息，对两项生产力指标进行了计算：单位成本指标和工作人员生产力指标。

## 单位成本指标

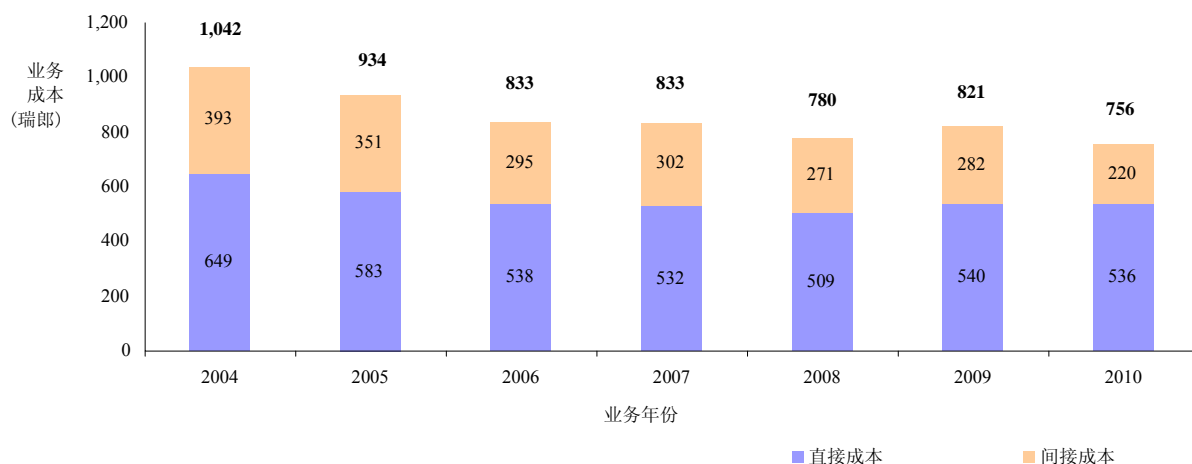
本方法中所用“单位成本”是指生产一个单位产品所需的平均总成本。平均总成本按 PCT 总支出加一定比例的支助和管理活动的支出来确定。因此，单位成本即是每件公布所需的平均总成本，其中包括 PCT 所有活动(含翻译、通知和管理等)的成本。

生产成本分为两部分：直接成本和间接成本。直接成本等于 PCT 体系各组织单位(PCT 体系的行政管理以及计划)的支出。间接成本包括支持 PCT 体系运行的各组织单位的支出(例如建筑、信息技术等)。需要注意的是，PCT 运行司仅能够影响部分直接成本。对这些支出必须加权，仅将其分配用于 PCT 体系的份额计算在内。因为 PCT 体系的申请必须保存 30 年，所以已公布申请的存储成本也应加入到公式中。

$$\text{单位成本} = \frac{\text{总生产成本}}{\text{公布件数}} + \text{存储成本}$$

此种计算方法或许会有细微的调整，但预计对计算结果不会有太大影响。将本方法适用于 2003 年及更早的年份也是可行的，但由于 WIPO 预算结构发生过重大变化，因此会较为繁琐。根据此方法，2010 年每件 PCT 公布的单位成本预计为 756 瑞郎，相对于 2004 年以来减少了 27%。

PCT 业务单位成本(瑞郎)



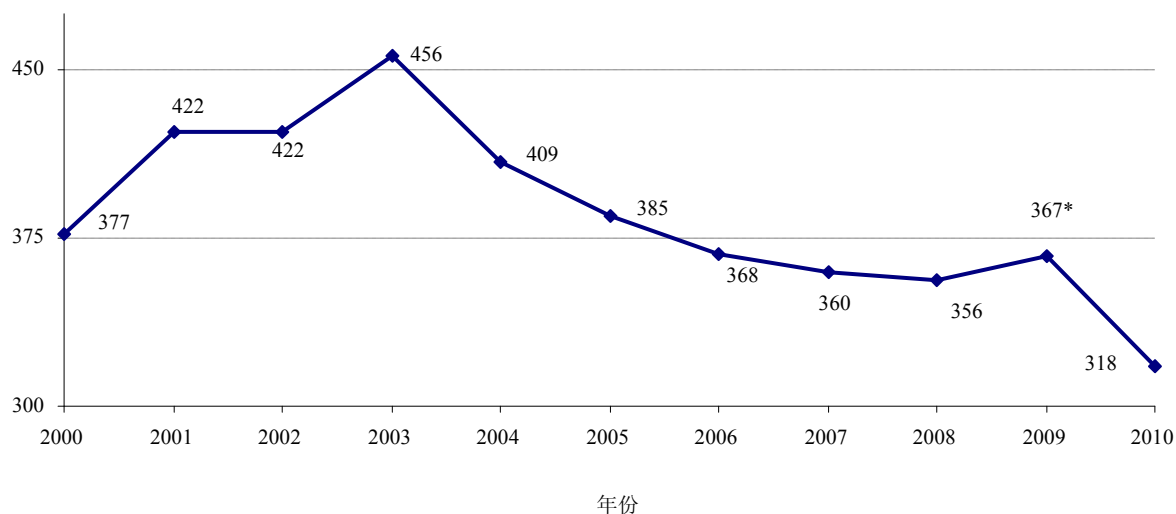
虽然 2010 年已公布申请的数量比 2009 年减少了 2%，但每件申请的单位成本却降低了 8%，为 756 瑞郎。单位成本降低的主要原因是，与申请的处理相关的间接成本(如上定义)减少，以及因自愿离职计划等原因引起 PCT 运行司人员缩减(详情见后)。

## 工作人员

### 人 数

下图列明了自 2000 年以来，以相当于全职工作人员表示的 PCT 业务工作人员的总人数 (FTSE—全职工作人员加上相当于全职的非全职工作人员的总数)。

PCT 运行司工作人员人数



\*注：2009 年工作人员的增加是因为在 2009 年之前不属于 PCT 运行司的两个部门在 2009 年被整合到该司(因此，当时没有算作该部门人员的一部分)。这两个部门是 PCT 信息系统服务(30 人)和 PCT 费用处理组(2 人)。如果没有整合这两个部门，2009 年 PCT 运行司的人数将从 2008 年的 356 人降至 335 人。

➤ 2010 年，PCT 运行司的工作人员减少了 13%(比 2009 年少 49 人)。人数的减少主要是由于自愿离职计划执行后负责审批人员的离职。由于目前空缺职位会有一些被填补，工作人员的人数下一年度有望适度增长。

### 生产力指标

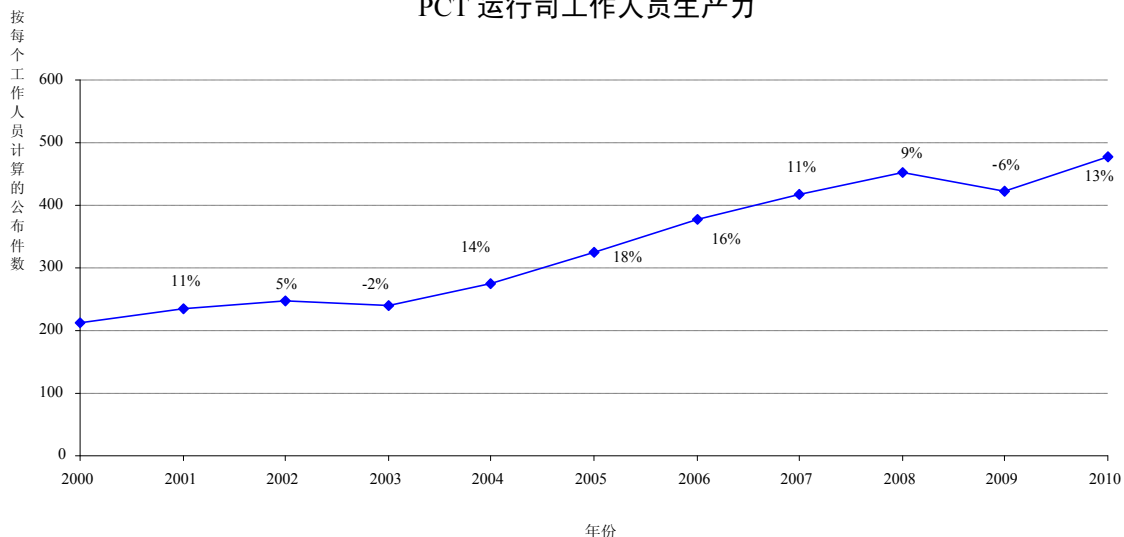
工作人员生产力指标是指产出除以现有的工作人员人数。这种计算较易运用，因为其两个要素的定义长时间保持稳定，而且不同期间之间的比较直接了当。

但是这一方法仅反映部分增效情况，原因在于所考虑的唯一资源是工作人员。因此，一些管理上的决定，例如外包部分工作，将导致工作人员生产力显著提高，而总的生产力(按单位成本衡量)却有可能提高，也有可能降低。

$$\text{工作人员的生产力} = \frac{\text{公布件数}}{\text{PCT业务的FTSE}}$$

在本计算公式中，工作人员的数量是相当于 PCT 运行司相当于全职工作人员的人数(FTSE)。选择产出的单位是一件 PCT 公布。

PCT 运行司工作人员生产力



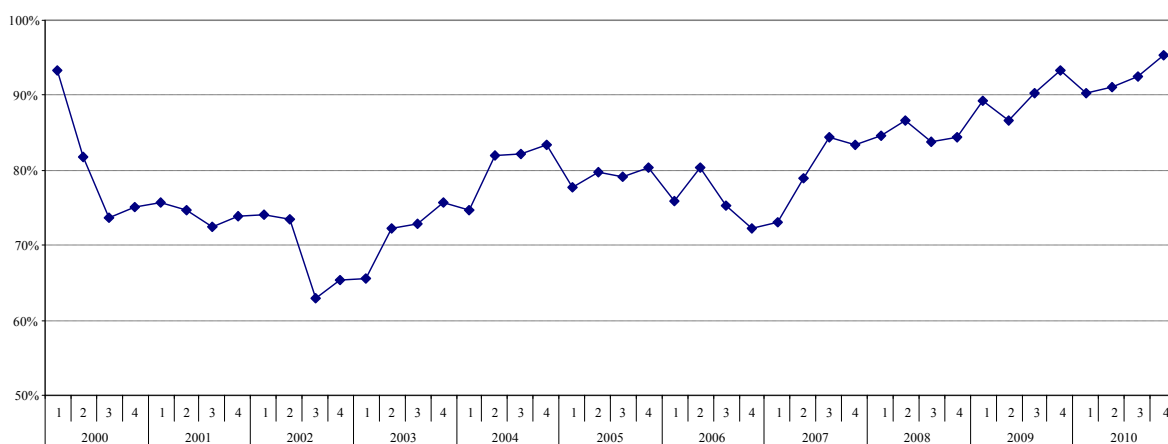
➤ 2010 年生产力的大幅提高源于工作人员的减少，如上一指标所示。

### PCT 质量指标

为了简单、全面地了解质量情况，特按四个主要质量指标制定了一项单一的综合质量指标。该质量指标以在可能的总质量中所占的百分比表示，随 PCT 业务质量的降低而降低，反之亦然。

该质量指标是四个主要指标的平均，其中三个基于 PCT 体系中关键业务(收到登记本之后的回执、公布和重新公布)的及时性。第四项指标表示在重新公布码 R5 中的质量缺陷(著录项目数据错误，主要是由于人工数据输入错误的)的数量。今后还可以进一步加以改进。<sup>3</sup>

质量指标



➤ 用综合指数衡量的质量显著提高，2010 年第四季度为 95.3%，达到十年来的最高水平。

[ 附件完 ]

<sup>3</sup> 指标计算方法如下：1. 国际局受理申请后 5 周内发出表格 PCT/IB/301(通知受理 PCT 国际申请)的百分比；2. 在国际申请日之后 3 周至 6 个月内公布 PCT 国际申请的百分比；3. 国际局收到国际检索报告后 2 个月公布检索报告的百分比；4. 由于对进入 PCT 国际申请 Section I 的更正，做出再次公布的百分比。

## 计划 6 马德里、海牙和里斯本各注册体系

计划管理者 王彬颖女士

### 2010 年进展概要

#### 马德里体系

2010 年，以色列、哈萨克斯坦和苏丹加入了《马德里议定书》，使该议定书的缔约方增加到 83 个，马德里联盟成员国总数达到 85 个。采取了一系列行动，以推动《马德里协定》成员国同时加入《马德里议定书》。《马德里协定》成员国中只剩下两个国家(阿尔及利亚和塔吉克斯坦)未加入《马德里议定书》。塔吉克斯坦国会已通过了一项议案，使该国加入《马德里议定书》在即(2011 年 3 月底)。针对现有的成员国和潜在的成员国，举办了一系列高级推广活动。活动的一项重点就在于推动各国更好地利用马德里体系，尤其是在该体系利用程度不高的国家。

2009 年国际商标注册量下降了将近 17%。2010 年有所恢复，WIPO 共受理新申请 39,687 件，与 2009 年相比增长了 12%。在 2010 年受理的新申请中，有 6.9%来自发展中国家和最不发达国家，超过目标数量 5.6%。但是，得到处理的新申请数量(37,533 件)要低于受理的申请数量，这主要是由于自愿离职计划产生的员工离职而造成的。马德里体系完成了续展目标数量的 97%，平均处理时间为 3.5 周至 4 周，95%的文件在 3 周内得到处理。大约 80%的文件符合质量标准，来自超过 15 个马德里联盟成员国国家局的专业人员和主要利益攸关者在日内瓦或其他相关国家局接受了 WIPO 的培训。

已采取进一步措施完善自动处理，例如，针对临时驳回、最终决定、授权保护和大量其他文件的翻译工作。到目前为止，在 2010 年第四季度，翻译效率增加了 35%。此外，诸如“商品和服务管理器”等电子工具的引入也将帮助用户准备和提交国际申请文件。与此同时，开发其他电子工具，例如文件包管理器、实时状态和电子警报系统(计划将于 2011 年启动)，也将有助于对国际商标权进行管理。

国际局和各国家局之间更频繁的电子通信提高了国际局的效率。为满足用户(权利人和各国家局)对更多信息和更好通信日益增多的需求，采取了若干措施来增进运行服务部门的客户导向文化。

马德里体系法律发展工作组继续讨论并审查该体系的一些基本特征(包括基础商标要求)。为进一步分析“中心打击”在多大程度上发生，马德里联盟成员国已经向国际局提交了相关信息，说明与国际局转发的效力终止通知相关的基础理由。这一数据对于即将进行的针对中心打击机制的讨论非常重要，在揭开中心打击神秘面纱的过程中也举足轻重。

工作组建立了以电子形式通过工作组会议报告的程序，这使得会议结束后 3.5 个月内就能通过报告，比过去缩短了 6 个月。

应工作组向秘书处提出的请求-“采取步骤，建立有关中心打击和基础商标要求的电子论坛”，2011 年初，马德里法律论坛成立。这应被看作是一种促进就马德里体系的现状和未来进行自由思想交流的方法。工作组还一致同意，2011 年及未来的重点领域是简化内部程序、确定简化程序惠益的领域，以确保国际局能够满足未来需求，使该体系进一步增长，为用户提供更高质量的服务，并扩大其地理覆盖面。

## 海牙体系

根据 2010 年—2015 年中期战略计划(MTSP)所采取的一些举措开始在 2010 年内取得成效,这使得海牙体系的管理在很大程度上能够正常运作,并为进一步完善奠定基础。

其中一些措施是与海牙联盟成员国一道采取的,并在成员国大会批准后得以落实,包括新的适用《海牙协定》1960 文本和 1999 年文本的《共同实施细则》的生效以及将西班牙语全面纳入工作语言。还与海牙联盟成员国主管局共同采取了其他一些措施,使培训或宣传活动的数量增加,并总体改善了所提供的海牙体系相关信息的质量。另外,一些诸如改进电子申请界面和启动电子续展界面等内部措施,提升了服务质量,并使这类请求的处理更快捷、更具成本效益。

上述成果使 2010 年根据海牙体系提交的申请量增加了 33%,特别是来自发展中国家的申请量增加(10 个申请人)。尽管外观设计申请、续展和其他登记正常,但新申请的数量仍远低于对 2010 年申请量的预期。因此,预期的两年期目标不太可能实现。2009 年申请量本身就远低于预期,当时正在对 2010/11 两年期的申请量进行预测。这一事实也可以对 2010 年申请量低于预期进行解释。两个外部因素综合作用产生了上述结果,即全球经济危机和 1999 年文本的成员国数量未能如预期地增长。但是,毋庸置疑的是,经过 2011 年持续不断的努力,海牙体系在两年期期间末将会比两年期之初更加健康和广受欢迎。

## 里斯本体系

2010 年,前南斯拉夫马其顿共和国加入《里斯本协定》之后,《里斯本协定》成员国数增至 27 个。为进一步促进成员国数量的增长,2008 年里斯本联盟大会成立的里斯本体系发展工作组目前正在审查里斯本体系,旨在提升里斯本体系对用户和新成员国的吸引力,同时保留《里斯本协定》的基本原则和目标。工作组第二届会议(2010 年 8 月 30 日至 9 月 3 日)审议了国际局在 2009 年启动的问卷调查的结果。工作组还审议了国际局编拟的一份研究报告,该报告研究了地理标志保护的地区制度和里斯本体系之间的关系以及国际政府间组织(IGCs)加入《里斯本协定》的条件。为此,工作组同意,国际局就某些业已讨论的问题编拟条款草案,以便在其第三届会议上进行审议。工作组还请国际局就里斯本体系内建立争端解决机制的可能性编拟一份研究报告,这将有助于探索争端解决在什么情况下和以什么形式较为合适。

里斯本联盟大会于 2009 年 9 月通过了《里斯本协定》的《实施细则》的一系列修订。自 2010 年 1 月 1 日起,设立了一项可选程序。根据该程序,缔约国主管局可发出针对特定的国际注册原产地名称的授权保护声明。同时,在决定不发出原产地名称驳回声明的情况下,这一程序已被多次采用。该程序还可被主管局用于决定撤回对原产地名称所做出的驳回声明。另一项修订涉及新引入的一项规定,即总干事可以根据《实施细则》的规定,就申请、通知和注册程序的具体适用制定行政规程。总干事根据这些条款所制定的行政规程旨在简化这些程序,并允许在国际局和各成员国主管局之间使用电子方式传输通信。截至 2010 年底,已有 10 个主管局同意为此目的采用电子方式。

2010 年 3 月,里斯本体系还有另外一些基于信息技术的发展。首先,在 WIPO 网站上,里斯本体系的官方出版物 WIPO“原产地名称”公告的所有内容都可进行在线编辑。其次,Lisbon Express 数据

库在 WIPO 网站上启用了新界面。另外，2010 年第二季度，在这些网页中引入了一份互动的里斯本体系世界地图，显示里斯本体系各成员国，以便于获取里斯本体系国际注册簿上每个成员国的信息。

### 落实发展议程

在把发展议程纳入工作主流方面，计划 6 所开展的工作全面考虑了发展议程建议 1 和 6。

### 效绩数据

预期成果	效绩指标		基数	效绩数据	状态	
马德里体系的应用得到扩大	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>2008/09:</u>	37,533件注册	<b>不正常</b>	
	新注册	42,800 44,200	82,485件 新注册	21,949件续展(完成目标的 97%)		
	续展	22,700 21,900	39,172件续展			
海牙体系的应用得到扩大	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>2008/2009:</u>	<u>2010</u>	<b>不正常</b>	
	新注册	3,100 4,000	3,283 件新注册	新注册 2,216		
	注册所含外观设计总数		17,920 外观设计	注册所含外观设计总数		11,238
	续展	12,000 14,000	5,869 件续展	续展 2,793		
	其他登记	2,600 2,600	7,794 其他登记	其他登记 4,247		
马德里和海牙程序下的申请和注册得到迅速、有成本效益的处理	马德里程序下所有无不规范的文件总处理时间减至 3.5 周		95%的文件在 3 周内得到处理	平均耗时 3.5 周至 4 周	<b>正常</b>	
	海牙程序下无不规范时的总处理时间降至 3 周		4 周	3 周零 1 天(海牙)	<b>正常</b>	
马德里、海牙和里斯本各体系服务与信息质量提高	符合质量标准(分类、审查、翻译工作的一致性和最低程度的错误)的文件所占百分比		80%不含 异常信件(马德里) 2009 年底在 WIPO 网站上公布的信息(里斯本)	80%不含-异常信件(马德里) WIPO 网站里斯本相关网页上的信息工具和产品获得认可；里斯本体系官方公告的所有刊物都在线公布；WIPO 网站里斯本相关网页得到改进。国际注册簿自动化方面的工作有所进展(里斯本)。	<b>正常</b>	

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	把马德里、海牙和里斯本通信/通知和申请由纸件转为电子方式的主管局、申请人和注册人所占百分比	34%的马德里文件以电子方式接收 50%电子申请;0%电子续展(海牙) 2010年1月1日,引入了允许电子通信的条款(里斯本)	46%的马德里文件以电子方式接收 64%电子申请;12月成功启动了电子续展,在电子续展可用期间收到50%的续展请求为电子方式 2010年,国际局和里斯本成员国10个主管局之间可以电子方式进行里斯本程序通信	正常
马德里、海牙和里斯本各体系下的程序得到改进	马德里、里斯本和海牙各体系规定新程序的条款获得通过	《实施细则》和《行政规程》所规定的现行政程序  就信息技术而言,现行政程序未得到优化	驳回、最终决定和翻译工作的自动化(马德里) 2010年1月1日精简的《共同实施细则》生效;2010年4月1日将西班牙语全面纳入工作语言(海牙) 2010年1月1日适用新程序。2011年,里斯本体系发展工作组将审议对程序可能进行的修订,并将提交大会通过(里斯本)。	正常
马德里体系的国际覆盖面扩大	《马德里议定书》新增8个缔约方	共计83个缔约方	3个新缔约方	正常
	《里斯本协定》新增2个缔约方	共计26个缔约方	1个新缔约方	正常
	日内瓦文本新增8个缔约方	日内瓦文本共计36个缔约方	日内瓦文本新增3个缔约方	正常
WIPO在总部和国家一级为更多更好地使用马德里体系和海牙体系而提供的培训、宣传和用户关系倡议数量增加	按主管局和国家计算的把新获得的知识和技能用于工作的培训学员所占百分比	未提供数据	未提供数据-申请增加12%(马德里) 确凿的未提供,但申请量增加33%表明宣传活动取得成效(海牙)	正常
	按主管局和国家计算的参加各种宣传活动的专业人员和其他重要利益攸关者的数量	未提供数据	来自各国家局的10组人员在WIPO接受培训(马德里) 未提供数据(海牙)	正常



预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
发展中国家产品和服务更多地进入全球市场	发展中国家国际申请所占百分比	2009 年占申请总量的 5.6%(马德里) 一名申请人(海牙)	6.9%(马德里) 10 名申请人来自发展中国家, 其申请占申请总量的 0.6%(海牙)	正常
		2009 年底, 817 件生效的国际注册中有 55 件来自发展中国家(里斯本)	2010 年底, 823 件生效的国际注册中有 56 件来自发展中国家(里斯本)	
扩大知识产权识别符数据库的应用	与《马德里议定书》、海牙体系、《里斯本协定》和《巴黎公约》第六条之三注册有关的所有产品信息有单一作准数据库	两个单独的数据库	新版 ROMARIN 数据库即将启动, 包括 2011 年 2 月的 Madrid Express 数据库的全部功能  Madrid Express 将于 2011 年 3 月停止使用  全球商标数据库将于 2011 年启动	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年预算拨款	2010/11 年调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
58,477	56,932	27,359	48%

### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了人事资源的减少, 原因是工作人员根据自愿离职计划(VSP)离职。

### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 7 仲裁、调解及域名

项目管理者 J·C·维夏德先生

### 2010 年进展概要

WIPO 仲裁与调解中心(“中心”)已成为省时省钱的知识产权争议法院诉讼外解决办法的主要国际资源,既作为法律和组织专长的提供者,也作为案件的管理者。中心在互联网域名争议服务方面也是世界领先的服务提供者。这项活动既包括管理向中心提交的投诉,也包括为制定互联网域名系统(DNS)最佳做法和快速争议程序提供咨询和帮助。

2010 年,中心努力优化其仲裁与调解程序,满足知识产权权利人对及时、经济地解决与这些权利有关的争议的需求。这些努力的主要内容是,对依据这些程序处理的案件进行高质量的管理和解决。这需要培训和指定合格的仲裁员和调解员,保持最新的案件管理基础设施(包括使用信息技术),以及积极管理 WIPO 处理的案件(包括对指定的中立人提供支持)。值得一提的是,在 2010 年,根据 WIPO 规则涉及若干项国际专利、商标和软件争议仲裁的相关方使用了 WIPO 电子办案设施(ECAF)。中心根据知识产权利益攸关方的期望和经验进行市场研究之后,与一批国际专家协商,然后开展了一项关于解决国际技术交易争议的问卷调查。在域名方面,中心着眼于包括无纸化申请在内的高效的处理方法,这使得统一域名争议解决政策程序(UDRP)的案件量比 2009 年增加了 28%。

中心还与知识产权权利人、用户及其代理机构一起工作,建立特别适应其活动领域经常出现的争议所具有具体特点的替代性争议解决程序。需要特别指出的是,在早些时候为国际音像作品集体管理协会制定了特别规定之后,中心在 2010 年应代表西班牙音像制作者权利的集体管理组织“音像制作者权利管理协会(EGEDA)”的要求,根据 EGEDA 权利持有人的具体需求,专门制定了《针对 EGEDA 的 WIPO 快速仲裁规则》。中心还帮助菲律宾知识产权局根据菲律宾国内法建立起专门的仲裁程序。此外,中心还协助联合国粮农组织(FAO)在《粮食和农业植物遗传资源国际条约》框架下针对《标准材料转让协议》下的争议解决制定操作指南。

中心在为因未经授权在互联网上使用知识产权而产生的纠纷发展争议解决方案方面,将继续争取发挥领导作用。利用其在域名争议领域的长期经验,中心花费大量的资源与互联网域名系统利益攸关方进行联络。值得一提的是,互联网域名和数字地址分配公司(ICANN)采纳了新的权利保护机制,这一重要的举措是为了响应域名系统(DNS)自建立以来最具雄心的发展之一,即 ICANN 努力引进大量新的顶级域。

中心继续与不同地区的国家代码顶级域(ccTLDs)的管理者保持联系,为此类域名建立并实施争议解决政策。随着全球各地越来越多地用当地文字来表达域名, WIPO 中心从 2010 年 10 月开始为 [.AE](#) 和 [.امارات\(.Emarat\)](#) 提供域名争议解决服务;后者(امارات(.Emarat))被阿拉伯联合酋长国作为其国际化的阿拉伯文国家代码顶级域。

## 落实发展议程

2010 年，中心针对知识产权官员和从业者，组织了根据需求专门制定的仲裁与调解项目，并进一步帮助国家域名主管部门建立与发展中国家和经济转型国家相关的最佳注册实践和争议解决机制。这些活动与发展议程建议 1、6 和 10 关联。

## 效绩数据

预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
通过调解、仲裁和其他争议解决方法防止或解决的国际和国内知识产权争议越来越多	中心用自己的法院外争议解决服务和资源为更多数量的争议解决提供支持	210 件争议 -2009 年底	截至 2010 年 12 月，中心已管理超过 230 件的调解和仲裁案件，其中大部分是在最近五年内提出的。2010 年，中心受理了 19 件调解和仲裁案件。中心定期为各相关方提供程序指导，便于相关方提交争议调解或仲裁。这些“斡旋”服务涉及发达国家及发展中国家的请求方。2010 年，中心受理了 18 件“斡旋”请求。	正常
通用代码顶级域和国家代码顶级域得到有效的知识产权保护	管理 3,000 件通用代码顶级域的统一域名争议解决政策(UDRP)案件	中心受理并管理 16,770 件顶级域案件(2009 年底)	2010 年，中心受理并管理 2,295 件通用代码顶级域 UDRP 案件	正常
	管理 300 件基于 UDRP 的国家代码顶级域案件	中心受理并管理 16,770 件通用代码顶级域 UDRP 案件和国家代码顶级域案件(2009 年底)	2010 年，中心受理并管理 401 件基于 UDRP 的国家代码顶级域案件	正常
	ICANN 和新通用代码顶级域名注册机构实施 WIPO 的政策和程序建议	UDRP(多年之后，2009 年底只采纳了 UDRP。附加程序尚在讨论中)	2010 年，中心定期与 ICANN 交流，提议并促进其建立争议解决机制，以保护商标权利人在申请阶段(授权前)及后续运行阶段(授权后)的合法权益。(ICANN 有望在 2011 年决定落实)	正常
	新增 4 家国家代码顶级域管理机构，在 WIPO 协助下，其知识产权保护机制的设计和管理符合国际标准	共计 62 家国家代码顶级域管理机构(2009 年底)	2010 年，新增 3 家国家代码顶级域管理机构指定中心为其提供域名争议解决服务(巴西(.br)、塔吉克斯坦(.tj)和索马里(.so))。指定 WIPO 为其提供域名争议解决服务的国家代码顶级域管理机构增至 65 个。	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位：千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
10,190	9,493	4,537	48%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了人事资源的减少，主要原因是减少了一些临时工作人员。

*2010 年预算利用*

非人事资源方面，低预算利用率主要是因为若干无法预料的事件、中心后勤和差旅中断而使某些预期支出被取消或延迟。这些事件包括：取消了参加在拉丁美洲举行的国家代码顶级域发展大会、取消参加在非洲举行的有关 ICANN 核心组成部门商议启动新通用代码顶级域的 ICANN 会议。

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 8 发展议程协调

计划管理者 杰弗里·奥尼亚马先生

### 2010 年进展概要

计划 8 于 2009 年制定，旨在加强 WIPO 发展议程(DA)的落实。2010 年，本计划继续确保发展议程进程的成功协调，以及有效地将发展议程建议和基本原则纳入本组织的工作主流。此外，还开展了众多活动，通过确保有效监督、评估和报告，增强对发展议程基本原则和进程的广泛理解，来支持各成员国从发展议程的落实中受益。

2010 年，发展与知识产权委员会(CDIP)举行了两次会议，批准了 5 个针对 11 项发展议程建议的新项目。CDIP 还审议了第一份《总干事关于发展议程落实情况的报告》、第二份《应予立即落实的各项建议的进展报告》、以及第二份《发展议程各项目进展报告》，并就发展议程项目的协调机制以及监督、评估和报告模式达成一致意见。委员会还讨论了《有关 WIPO 对联合国千年发展目标(MDG)所作贡献的报告》，一份关于多边法律框架中与专利有关的灵活性及其在国家和地区立法中落实的文件，以及两份讨论报告，即“知识产权与人才流失问题”和“知识产权与非正规经济问题”的报告。这两份报告分别涉及建议 39 和 34。截至 2010 年底，54 个观察员参与了 CDIP 的工作。

本计划继续确保发展议程相关活动和项目得到适当的落实、监督、评估和报告。因此，继续采取措施来确保 19 项应予以立即落实的建议得到有效落实。此外，本计划继续对向 CDIP 第三届会议提交的有关技术援助的 9 个项目的落实的监督、评估和报告进行协调。对落实进行监督也始于自 2010 年 1 月起正在实施的 5 个专题项目以及 CDIP 第五届会议期间获得批准并自 2010 年 5 月起实施的 3 个专题项目。

本计划与计划 22 合作，积极参与将发展议程纳入本组织工作主流中。在发展议程各项建议和本组织各项实质性计划之间建立关联的做法进一步得到优化；45 项发展议程建议及其包含的基本原则被纳入 2010-2015 年中期战略计划(MTSP)中；在 2008/09 两年期计划绩效报告(PPR)中创建一个章节来反映本计划如何为发展议程的落实做出贡献。此外，本计划还参与编制适用于 CDIP 为落实 2010 年 9 月 WIPO 成员国大会通过的发展议程各项建议所立项目的预算程序。

为提高对落实发展议程及其所带来利益的广泛认识，组织了一些研讨会、信息和咨询会及情况介绍会，并编写了有关“WIPO 发展议程—概览”的小册子。

### 落实发展议程

计划 8 负责协调落实 WIPO 发展议程所有 45 项建议。然而，在将发展议程纳入工作主流的背景下，本计划将坚持这些发展议程建议所包含的精神。

## 绩效数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
进一步将发展议程(DA)原则纳入本组织计划和活动的主流,包括准则制定工作	依据发展议程原则开展WIPO的所有活动	在 2009 年为适用这些原则已发布内部指令	发展议程各项建议和各项实质性计划之间的关联得到改善,  发展议程 45 项建议被纳入到中期战略计划(MTSP)	正常
通过具体项目和活动有效落实发展议程	通过项目和活动成功落实的发展议程建议的数量	19 项建议得到成功落实	19 项建议继续得到成功落实:  - 关于技术援助的 9 个项目(涉及建议 2、5、8、9 和 10)  - 5 个新的专题项目(涉及建议 7、16、19、20、23、24、27、30、31、32、33、38 以及 41)  - CDIP 第五届会议期间批准的 3 个专题项目(涉及建议 4、10、19、30、31、35 以及 37)	正常
有效监督、评估和报告各项建议的执行情况	所有项目正在使用监督系统并将之用于决策	截至 2009 年底正在开发的评估机制	项目管理者使用强有力的监督系统来监督正在落实的 17 个项目的落实情况	正常
	通过监督与评估工作,各项建议得到成功落实	2009 年 4 月已就 19 项建议提交了报告	向 CDIP 第五届会议提交了《总干事关于发展议程落实情况的报告》,向 CDIP 第六届会议提交了关于应予以立即落实的各项建议的进展报告和关于正在落实的发展议程各项目的报告	正常
	在本两年期内进行的自我评估与独立评估的数量	2008/09 年度尚未进行任何自我评估或独立评估	2010 年开展了发展议程 14 个项目的自我评估	正常
支持各成员国从发展议程的	国家和政府间层面的政策进程参考了发展	2007 年 10 月已开始落实发展议程	在喀麦隆举办了关于 WIPO 发展议程落实的区	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
落实中获益	议程并寻求从发展议程建议中获益	各项建议,各成员国刚开始将发展议程因素纳入政策进程	域研讨会,在黎巴嫩举办了政策制定者参加的国家研讨会。发展议程协调司参加了其他部门举办的活动,以及针对访问WIPO日内瓦总部的从事相关政策制定的代表团举办的信息会议和情况介绍会。	
提高各成员国、政府间组织、民间社会及其他利益攸关方对发展议程的认识	已设计并正在实施的交流与传播战略	在2009年编制发展议程特别交流战略	根据发展议程交流战略,和计划20合作,与国际政府间组织就为落实发展议程而开展合作举行会议,并编写了有关“WIPO发展议程-概览”的小册子	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与2010/11年调剂使用后预算

(单位:千瑞郎)

2010/11年 预算拨款	2010/11年 调剂使用后预算	2010年实际支出	利用率(%)
5,337	5,269	2,156	41%

### 2010/11年调剂使用后预算

2010/11年调剂使用后预算与2010/11年预算拨款之间的差异反映了人事资源的减少,原因是2010年的员额空缺。

### 2010年预算利用

2010年,本计划中非人事资源利用不足的原因主要在于,将发展融入知识产权政策制定的国际会议被延迟到本两年期的下半段,而该会议的组织工作占用了本计划非人事支出很大一部分。

总体上,两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%),运作正常。

## 计划 9 非洲、阿拉伯、亚洲和太平洋地区、拉丁美洲和加勒比地区国家、最不发达国家

计划管理者 杰弗里·奥尼亚马先生

### 2010 年进展概要

本计划的核心目标包括：建设强有力的、以服务为导向的知识产权机构和基础设施；建立知识产权及知识产权相关事务的政策框架和战略方向框架，以及平衡的规范性框架；增强人力资源的能力和用户能力，使发展中国家和最不发达国家(LDC)能够有效利用知识产权促发展。这些核心要素存在地区差异，并且受各种因素的影响而需要符合各国国情，例如，发展水平、优先发展领域和需求的差异、目标和比较优势等。效绩指标恰当地反映了地区特异性和差异。总体而言，预期成果和效绩指标的制定以及资源的分配都反映出上述核心要素和背景。

计划 9 通过与本组织其他相关计划的协调，确保了政策、战略、机构和能力建设之间的一致性。在需求评估、知识产权政策与战略制定方面发挥领导作用的同时，在落实与基础设施现代化、规范性框架和能力建设相关的行动计划时，通常需要通过与其他专门计划的协调来实施这些计划。这种跨部门协调是本组织在若干预期成果方面取得成功的关键。

2010 年效绩数据表明，与基数相比取得了很好的进展，所有指标均正常。

国家知识产权战略在国家发展计划的背景下为一国的知识产权以及与知识产权相关的倡议提供战略方向框架，国家知识产权战略的制定已经在众多国家受到重视。19 个国家正在制定和落实知识产权战略的过程中(非洲地区 6 个、阿拉伯地区 3 个、亚洲和太平洋地区 4 个、拉丁美洲和加勒比地区 3 个、以及最不发达国家 3 个)。应当注意的是，国家知识产权战略的制定过程由若干阶段组成，包括需求评估、制定、通过和落实，每个阶段都需要与利益攸关方和各部门进行磋商。5 个国家正在实施更加集中和以行动为导向的知识产权发展计划(非洲地区 3 个以及亚洲和太平洋地区 2 个)。国家知识产权战略在知识产权和其他影响知识产权的领域(如创新和绿色技术、公共卫生、科学与技术、粮食安全、贸易和工业)之间带来有效的协同作用。

与计划 15 密切合作，知识产权管理现代化的工作正在进行。这项工作立足于各知识产权局的需要并保持技术发展与时俱进，以满足用户对它们所提供服务的日益增长和不断变化的需求。通过提供设备、专家与培训，并引入诸如知识产权自动化系统(IPAS)和 WIPOScan 数字化的新程序和工具，上述目标正在实现。亚洲和太平洋地区的两个国家为实现现代化而制定了全面的自动化计划，这已被证明是一个行之有效的方法。2010 年，还与计划 14 密切合作，在 6 个国家启动了面向服务的技术基础设施——技术和创新支持中心(TISC)。

在提升政策制定者、知识产权管理者和官员、知识产权专业人员、知识产权权利人和用户界有效利用知识产权促进发展的意识、知识和能力方面，就参训人员的数量和种类以及主题和内容的针对性而言，已经取得了良好成效。为使知识产权能力建设计划得到多方面的宣传，一项重要目标就是要在各个区域打造一个知识产权专家人才库。在非洲地区，利用专门针对技术转让和商业化、专利撰



写、创新和专利信息的知识产权项目，对 820 名知识产权专家人才进行了培训。在阿拉伯地区，工作重点是对特定领域的知识产权(例如地理标志以及国家如何从地理标志获益)以及利用工业品外观设计来促进经济发展；在非洲，启动了一个项目来促进对创新技术、品牌和集体商标的应用。这些实例均是一些实用和创新的方法，用以提升利用知识产权促进发展的意识。

另一种创新的方法是启动一个名为“知识产权优势”的新的在线数据库。这是一个一站式门户，记载世界各地发明人、创造者、企业家和研究人员有关知识产权经验的案例研究。“知识产权优势”数据库中的案例研究提供了知识产权如何发挥作用以及新的知识产权如何用来促进发达国家和发展中国家创新活动等方面的实用信息。这些案例研究还介绍了知识产权制度如何以不同的方式为寻求应对气候变化、粮食安全和公共卫生挑战的解决方案提供支持。WIPO 利用日本工业产权信托基金开发了这个数据库。

针对最不发达国家专门制定的各项计划为 45 个最不发达国家提供了培训和能力建设，也为针对最不发达国家的布鲁塞尔行动计划在 2001-2010 年这十年间的实施提供了关键性投入。

### 落实发展议程

计划 9 是落实 WIPO 发展议程的主要计划之一。很多发展议程建议都与 WIPO 技术援助和能力建设关联，尤其是提案集 A 下的建议。这些建议决定了计划 9 各项活动的设计和落实。

此外，本计划还参与了下列发展议程项目的落实：

- 项目 DA\_05\_01 “知识产权技术援助数据库(IP-TAD)”下，建立了一个数据库(登录 <http://www.wipo.int/tad/en/>)。该数据库更新并整合了向CDIP第三届会议提交的顾问花名册(花名册可登录 <http://www.wipo.int/roc/en/>)。
- 项目 DA\_09\_01 “知识产权发展资源牵线搭桥数据库(IP-DMD)”下，软件开发已经启动。第一版有望于 2011 年发布。
- 项目 DA\_10\_05 “提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”下，开发了一系列基准工具，用于帮助参与国家知识产权战略制定的官员对其国家知识产权制度状况进行评估、制定战略目标并对具体的知识产权需求进行评估。
- 项目 DA\_4\_10\_01 “面向发展中国家和最不发达国家企业发展的知识产权与产品品牌建设项目”下，已开发了一系列实用工具，用以帮助选定的当地社区确定最合适的产品商标战略。该项目活动在泰国和巴拿马得到落实。
- 项目 DA\_19\_30\_31\_02 “进行使用适用技术特有科技信息方面的能力建设，作为应对已查明发展挑战的解决方案”下，已在三个最不发达国家开始落实工作(孟加拉国、尼泊尔和赞比亚)。

本计划还是 DA\_33\_38\_41\_01“加强 WIPO 注重成果的管理(RBM)框架为监督和评估发展活动提供支持”项目的主要合作伙伴。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
符合国家发展计划和优先发展重点的国家知识产权政策/战略和国家行动计划 <i>(非洲)</i>	5 个国家已启动知识产权政策/战略制定过程, 4 个国家已通过知识产权政策/战略, 3 个国家正落实国家知识产权计划	知识产权尚未被纳入大多数国家发展战略或国家脱贫战略; 4 个国家于 2009 年年底通过了政策和/或战略	5 个国家启动了知识产权政策: 刚果、加纳、莱索托、塞内加尔和塞舌尔; 6 个国家通过了知识产权政策和战略: 利比亚、毛里求斯、卢旺达、塞内加尔、塞舌尔和赞比亚; 3 个国家正落实其国家知识产权计划: 加纳、利比亚和毛里求斯	正常
	在 OAPI 和 ARIPO 层面有两项行动计划来支持传统知识(TK)和传统文化表现形式(TCE)领域的区域政策/战略	待定	在纳米比亚举行的外交大会上由 9 个 ARIPO 成员国签署的《传统知识和民间文艺表现形式议定书》得到通过	正常
增强知识产权专业人员的能力, 打造知识产权专家人才库 <i>(非洲)</i>	每年受训人员的数量和地理分布	在与知识产权有关的各领域(学术界、司法部门、执法部门、商业促进中心和孵化器、研究所等)拥有有限数量的知识产权专家	来自非洲各国的大约 820 名知识产权专家人才在专门的知识产权项目中(专利撰写、技术转让和商业化、中小企业、传统文化、专利信息和创新、马德里和各分类体系)接受培训, 津巴布韦非洲大学和意大利都灵大学均开设了知识产权硕士研究生项目	正常
	提供知识产权服务的机构的数量	在与知识产权有关的各领域(学术界、司法部门、执法部门、商业促进中心和孵化器、研究所等)拥有有限数量的知识产权专家	非洲知识产权组织(OAPI)、非洲地区知识产权组织(ARIPO)、莫桑比克、塞内加尔	正常
建立现代化服务型知识产权	拥有现代化知识产权管理并向用户提供知	国家或区域知识产权管理部	9 个国家: 向安哥拉、布隆迪、刚果、科摩罗、吉布提、	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
管理部门, 加强基础设施 (非洲)	知识产权增值服务的国家的数量	门具有向用户界进行宣传的有限能力	埃塞俄比亚、马里、圣多美和普林西比、津巴布韦以及 OAPI 和 ARIPO 提供 ICT 设备/专家团, 用以实现知识产权管理现代化;  莫桑比克、刚果共和国和塞内加尔签署技术和创新支持中心(TISCs)服务级协议 (SLAs)	
	开发了业务工具并制定了规则草案的知识产权管理部门的数量	国家或区域知识产权管理部门具有向用户界进行宣传的有限能力	1 个国家: 中非共和国	正常
	新近成立或得以加强的版权集体管理组织的数量	待定	移至计划 3	业已停止
	已制定、开发并实施了地理标志计划(某些农产品)的国家的数量	国家或区域知识产权管理部门具有向用户界进行宣传的有限能力	2 个国家: 莫桑比克(有关地理标志保护的知识产权计划的组成部分)和乌干达(派出实况调查团, 以加强创新技术、品牌和集体商标的应用)	正常
在各个层面拓宽人们对于知识产权的认识, 使阿拉伯国家能够充分享受知识产权的益处, 将其作为发展经济和创造财富的催化剂 (阿拉伯国家)	实施约 3 项计划, 加强人们对于知识产权的理解, 将其作为促进创意和创新、加快经济和社会发展的工具	很少国家对举办知识产权作为经济发展和财富创造催化剂的重要性的相关活动提出要求	5 项大型认识提升活动, 着重介绍知识产权资产的价值; 5 个国家和次区域研讨会; 各种有关有效地理标志制度的益处的研讨会和专家咨询团; 8 个其它研讨会, 促进人们对知识产权更广泛的认识	正常
国家知识产权和创新战略符合国家发展计划和优先重点	以多部门协调和磋商为基础, 制定约 3 项国家知识产权战略	制定国家知识产权战略的初期	阿曼和阿尔及利亚开始建立国家知识产权战略的过程, 突尼斯根据其知识产权战略正在落实一项行动计	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
<b>(阿拉伯国家)</b>				
以现代化服务型目标和有效利用信息技术为基础,对知识产权管理部门和机构(包括研发机构和集体管理组织)进行现代化(阿拉伯国家)	约 3 个知识产权管理部门/机构的服务提供能力得以加强	5 个知识产权管理部门	划;摩洛哥正在落实其创新战略  6 个知识产权管理部门:阿尔及利亚、摩洛哥和突尼斯启动了技术和创新中心(TISC);埃及签署了服务级协议(SLA);吉布提、叙利亚阿拉伯共和国和也门等知识产权局对其专利部门进行重组	正常
	3 个国家安装知识产权自动化/信息系统	13 个国家获得援助 (2008/09 年)	在阿拉伯联盟举办区域研讨会,向阿拉伯各知识产权局介绍了 WIPO 工业产权自动化系统(IPAS)。阿尔及利亚和突尼斯接受了工业产权自动化系统(IPAS);向吉布提、摩洛哥、和苏丹提供了 ICT 设备,并向埃及、约旦、阿曼、叙利亚阿拉伯共和国和阿联酋各知识产权局提供管理、实施和自动化方面的技术援助,以期改进其各项业务程序	正常
提高对于知识产权(包括文化产业)在经济方面的重要性的意识和认同,支持保护和利用传统知识、传统文化表现形式和公共遗产的努力 (阿拉伯国家)	在文化产业/民间文艺/传统知识方面应用的计划/研究/工具的数量	2008/09 年度,黎巴嫩完成了一项研究,摩洛哥和苏丹有两项研究正在进行	除了派出一个有关手工业保护的实况调查团之外,还在也门举办了有关传统知识和传统文化表现形式的研讨会	正常
	约 3 个公众意识和宣传计划得以开展,利	2008/09 年度签署 3 项有关宣传	开展了 3 项意识计划,分别针对约旦和阿联酋司法部	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	用各种媒体和工具，加强公众对于知识产权的意识	和公众意识的协议	门成员、以及摩洛哥(有关促进争议解决和商标)	
符合国家发展目标 and 优先发展重点的国家知识产权政策/战略和国家行动计划 <i>(亚洲和太平洋地区)</i>	又有9个制定和/或通过了国家知识产权政策/战略/计划	5个国家	不丹、斐济、巴布亚新几内亚、蒙古国和越南启动国家知识产权战略和政策的制定，草案提交至相关国家部门审议；尼泊尔和巴基斯坦制定国家知识产权行动计划	正常
符合国家发展目标与 international 知识产权条约和协定并酌情考虑到公共政策灵活性的国家知识产权立法 <i>(亚洲和太平洋地区)</i>	应邀为5个国家编写并提交了法律草案和/或法律草案评论意见	2008/09年度，7个国家和1个次区域集团	为6个国家提供书面法律建议和评论意见：孟加拉国、不丹、柬埔寨、印度尼西亚、马尔代夫和蒙古国	正常
增强政策制定者、政府官员、知识产权专业人士和从业者、知识产权权利人和用户界有效利用知识产权促进发展的能力和知识 <i>(亚洲和太平洋地区)</i>	每年受训人员/与会者的数量	2008/09年度，为4300人提供知识产权相关知识和技能(平均每年2150人)	共为2934人提供知识产权相关知识和技能，其中包括1694名受训人员/与会者、为327人提供有关WIPO条约的信息、为913人提供有关通过WIPO新加坡办事处(WSO)开展知识产权/创新支持活动的信息	正常
	国家/区域特定的知识产权宣传和提高知识产权产品的数量	10个知识产权宣传和提高产品	7个国家：针对不丹、中国、蒙古国、尼泊尔和泰国的本地语言/背景，专门制定并印制选定的知识产权信息和宣传材料；为印度尼西亚、斯里兰卡和泰国提供选定的知识产权参考资料，用于知识产权教育和意识	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
现代化的知识产权机构提供高效并且用户友好的服务, 促进知识产权制度的获得和有效利用 (亚洲和太平洋地区)	具有现代化/自动化办公系统和精简工作程序的知识产权管理部门的数量	13 个国家获得援助	共 15 个国家获得援助。向萨摩亚群岛和汤加提供自动化工具(IPAS)和必备的信息技术设备; 向不丹、柬埔寨、印度尼西亚、老挝、蒙古国和斯里兰卡派出专家团队和咨询团, 以审查其现有自动化系统并就进一步升级提供咨询意见; 为菲律宾制定并启动落实全面的自动化计划 (IPAS 以及 WIPOScan 数字化); 通过 WIPO 新加坡办事处(WSO) 为 6 个国家提供援助	正常
	已建立的或得到加强的促进技术转让、获得知识产权信息和提供增值服务的机构数量	设立 2 个专利信息中心	与菲律宾和越南签订建立技术和创新支持中心(TISC)的服务级协议(SLA)	正常
	得到加强和/或已建立的集体管理组织 (CMO)的数量	为 6 个国家提供援助, 建立/加强 CMO	移至计划 3	业已停止
	新的或加强的次区域知识产权合作计划 (亚洲和太平洋地区)	以联合项目或联合计划的形式开展的两个新次区域合作举措	启动了 2 个次区域合作计划	WIPO 和东盟(ASEAN)的一项有关在专利审查领域开展有效合作的联合计划于 2010 年 10 月在泰国曼谷展开。该计划是在 ASEAN 专利检索和审查倡议合作背景下开展的
	促进/加强次区域合作的磋商机制的数量	开展 6 项机制	开展 3 项机制: 两项年度磋商和一项与 ASEAN 日内瓦委员会的磋商, 以及另一项与 SAARC 集团各大使的磋商, 以审查现有的合作计划, 并探索进一步合作的领域。WIPO 还参加了 2010 年 11 月在越南岷港举行的东盟知识产权合作工作组	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
制定和/或通过国家知识产权战略和发展计划 <i>(拉丁美洲和加勒比地区)</i>	又有3个国家制定和/或通过了国家知识产权/政策、战略和计划	3个国家	(AWGIPC)第34届会议,就WIPO和东盟之间正在开展的合作进行讨论。  为阿根廷、多米尼加共和国和乌拉圭在制定国家知识产权战略性计划方面提供支持/援助	正常
符合发展目标和公共政策的国家知识产权法律框架,加强知识产权技术和管理基础设施 <i>(拉丁美洲和加勒比地区)</i>	5个国家建立了现代化的知识产权法律框架	10个国家	4个国家和2个次区域:为若干国家提供制定法律框架方面的咨询意见,例如《马德里协定》、TRIPS、PCT等条约的实施,这些国家和次区域为:哥伦比亚、古巴和乌拉圭,加勒比次区域以及中美洲和巴西次区域,后者得到了WIPO巴西办事处(WBO)的支持。	正常
建立现代化服务型知识产权管理部门,加强基础设施 <i>(拉丁美洲和加勒比地区)</i>	5个国家建立了现代化的知识产权管理,并向用户提供知识产权增值服务	10个国家	3个国家:在WIPO的援助下,智利、哥伦比亚和多米尼加共和国建立了现代化的知识产权管理	正常
	四个知识产权局使用全球知识产权基础设施内新近开发的工具和机制,积极获取知识产权技术信息	10个国家	伯利兹、哥伦比亚、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、洪都拉斯和巴拉圭等国从基础设施现代化和加强的援助中获益	正常
加强大学、研发中心和其它私营部门利益攸关者的机构能力,以便有效管理知识产权 <i>(拉丁美洲和加勒比地区)</i>	12个机构拥有能够运作的知识产权管理结构	15个机构	包含大学、研究中心、技术转让办公室和生产领域在内的21个机构通过商业协会和商会,从WBO获得与巴西机构有关的支持  厄瓜多尔和洪都拉斯启动技术和创新支持中心(TISC),古巴和危地马拉签	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
			署服务级协议(SLA)	
制定和/或通过国家知识产权战略和发展计划 <b>(最不发达国家)</b>	在对国家机构和组织进行规划和制定工作计划过程中考虑到知识产权的最不发达国家的数量	截至 2009 年年底-3 个最不发达国家(埃塞俄比亚、卢旺达和赞比亚)	另外 2 个国家: 坦桑尼亚和乌干达	正常
	在本两年期内有 5 个最不发达国家制定了知识产权政策/战略	截至2009 年年底-3 个最不发达国家(赞比亚、卢旺达和埃塞俄比亚)	另外 3 个国家: 安哥拉、利比亚和塞内加尔	正常
加强高级官员和知识产权专业人士在知识产权和利用知识产权促进技术、经济、社会和文化发展方面的机构能力 <b>(最不发达国家)</b>	对其技术援助和能力建设需求开展了评估的国家的数量	截至 2009 年年底-无需评估	3 个国家: 马拉维、尼泊尔和塞拉利昂开始评估过程	正常
	每年受训人员/与会者的数量和地理分布	2008 年和 2009 年, 分别均有 300 人来自 45 个最不发达国家	409 人来自 45 个最不发达国家	正常
新的或加强的合作机制、计划和伙伴关系 <b>(最不发达国家)</b>	在最不发达国家政府机构、私营部门和其他发展伙伴之间建立起的合作伙伴关系的数量	截至 2009 年年底 - 无伙伴关系	在埃塞俄比亚和坦桑尼亚建立起 2 个伙伴关系	正常
	与其它联合国机构联合实施的知识产权计划的数量	截至 2009 年年底- 一个联合计划(联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表	1 个联合计划。在非洲区域审查(ARR)中, WIPO 对联合国秘书长关于“落实 2001-2010 十年支援最不发达国家布鲁塞尔行动计划”的报告贡献	正常



预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
		办 公 (UN-OHRLLS) 关于支援最不 发达国家布鲁 塞尔行动计划的 落实(BPoA))		
建立现代化服 务型知识产权 管理部门, 加强 基础设施 (最不 发达国家)	不同国家建立的技术 信息中心(TC)的数量	2009 年年底-3 个中心	贝宁、马达加斯加和乌干达 对可能建立技术和创新支 持中心(TISC)进行评估	正常
	获得过技术信息和咨 询服务的个人、组织、 教学机构的数量	坦桑尼亚和埃 塞俄比亚的技 术信息中心为 知识产权研究 中心、大学和商 业组织提供服 务。截至 2009 年年底, 柬埔寨 的技术信息中 心尚未开始全 面运作。	坦桑尼亚和埃塞俄比亚的 研究中心、大学和商业组织 继续从技术和创新支持中 心(TISC)提供的技术信息和 咨询服务中获益	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
42,178	36,584	15,654	43%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了与专利、实用新型和商标有关的立法政策咨询被转给计划 1 和 2，版权发展活动被转给计划 3（后者合计约达 510 万瑞郎）。

针对三项发展议程项目：“知识产权和竞争政策”、“面向发展中国家和最不发达国家(LDCS)企业发展的知识产权与产品品牌建设”以及“进行使用适用技术特有科技信息方面的能力建设，作为应对已查明发展挑战的解决方案”，本计划在 2010/11 两年期获得了 100 万瑞郎的新增资源。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 30 中小企业

项目管理者 杰弗里·奥尼亚马先生

### 2010年进展概要

继续对国家和区域知识产权局及其他中小企业(SME)支持机构提供支持，这些机构帮助企业家和中小企业认识到知识产权制度在管理和利用无形资产以增强竞争力方面的关键性作用，并提高它们在这方面的能力。这主要通过支持编写用于指导/培训企业家和中小企业有关知识产权资产管理方面的国家资料来实现。这种支持包括提供财政和/或技术援助，以便将国际版翻译为各国语言、基于国家知识产权法律和规范框架对国际版进行改编、以及撰写相关国家的企业家和企业有效利用知识产权资产的实例/案例研究。还继续收到对WIPO各类中小企业出版物——尤其是《商业知识产权》系列(*IP for Business*)——进行翻译和改编的要求。为此，签订了若干针对翻译/改编项目的协议，其中一些项目已于2010年完成。

《知识产权资产管理》、《特许经营的知识产权问题》、《利用无形资产进入资本市场》以及《商业秘密》等五个新书籍项目启动。由韩国知识产权局(KIPO)和韩国发明促进协会(KIPA)历时三年联合开发的知识产权概论™(IP PANORAMA™)多媒体工具包在知识产权资产管理领域日益得到中小企业利益攸关者的广泛使用，包括全世界范围内的大学、商业顾问、研究者和中小企业。例如，WIPO、KIPO、KIPA 以及韩国科学技术高级研究所(KAIST)共同举办的为期六周的基于知识产权概论™(IP PANORAMA™)多媒体工具包的在线证书课程，在2010年已经举办了三次。28名完成了在线课程的参与者随后被选拔参与由相同机构举办的为期三天的高级离线课程。提出对多媒体工具包进行翻译和改编的要求增加了，此外，提出通过CD-ROM光盘、网站和书籍来对该多媒体工具箱加以利用的需求也增加了。

尽管国家和区域知识产权局以及广大中小企业支持机构仍然是主要的合作伙伴，WIPO也通过中小企业网站以六种联合国官方语言向中小企业直接进行宣传，WIPO还按月发送电子通讯，目前全球已有三万多订阅者。

此外，还开展了九项有关中小企业对知识产权资产进行有效管理的师资培训计划(TOT)。TOT的主要目标是在一国打造师资人才库，这些培训师资具备基础知识、技能和经验，以向中小企业提供对知识产权资产进行有效管理方面的基础性的知识产权援助。

### 落实发展议程

计划30所开展的各项活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。本计划参与发展议程项目DA\_10\_05“提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”，在此框架下，多项研究、师资培训计划和《商业知识产权》系列出版物的翻译和/或改编得以落实。其主要目标是要提高中小企业对利用知识产权制度的理解，以及对中小企业所面临的、阻碍其利用知识产权制度的障碍和挑战的理解。知识产权概论(IP PANORAMA)多媒体工具包(如上所述)已被翻译成泰语、匈牙利语和阿拉伯语，目前正在被翻译成波兰语、法语和西班牙语。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
在中小企业和中小企业支持机构中提升知识产权管理的意识，在政策制定者中宣传将知识产权纳入企业竞争力国家战略中的重要性	增加认为本计划网站、新的/此前出版的出版物和知识产权概论™(IP PANORAMA™)多媒体工具包 12 个模块对其工作有用的中小企业和中小企业支持机构的数量	中小企业网站页面浏览量达到 1879689 次(2009 年)	网站页面浏览量达到 1001229 次 中小企业通讯订阅者达 34453 名	正常
	增加要求对出版物和知识产权概论™(IP PANORAMA™)模块进行改编和/或翻译成其本国语文的国家的数量	16 个国家	与伙伴机构/国家签订 18 份针对 52 份出版物的翻译/改编协议。  知识产权概论 (IP PANORAMA™) 已被或正在被翻译成八种语文	正常
	在决策过程中作为参考资料援引的国家研究的数量	尚未完成任何研究	尚未完成任何研究。七项研究正在开展中—两项处于高级阶段，另五项处于初期阶段	正常
	援引计划出版物和知识产权概论™(IP PANORAMA™)的次数	未提供数据	未提供数据	2010 年未提供
	增加为企业出版更多知识产权原创内容的需求	尚未编写任何新出版物	被委托以五项书目计划，目前正在实施过程中	正常
加强中小企业支持机构的能力，包括大学和中小企业培训机构，以便向其成员企业提供知识产权信息、支持和咨询服务	增加提供知识产权服务和信息的中小企业支持机构的数量	45 个中小企业支持机构	30 个新的中小企业支持机构	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	在宣传意识和能力建设服务中使用 WIPO 资料或以 WIPO 产品为基础的资料的中小企业支持机构(包括大学)的数量	未提供数据	未提供数据 每两年期分发一次调查问卷	2010 年 未提供
	中小企业对于中小企业支持机构提供的咨询服务的满意度	未提供数据	未提供数据 每两年期分发一次调查问卷	2010 年 未提供
加强政策制定者在制定政策、开发和实施知识产权资产管理项目方面的能力	增加政策制定者在声明、演讲和指令中提到知识产权资产管理项目的次数	未提供数据	未提供数据 每两年期分发一次调查问卷	2010 年 未提供
	国家政府为促进知识产权创业而开发和实施的项目的数量	未提供数据	未提供数据 每两年期分发一次调查问卷	2010 年 未提供

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
4,729	5,195	2,230	43%

### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了主要因人员调至本计划导致的增加。

### 2010 年预算利用

2010 年非人事预算利用率低是由于内部重组导致 2010 年下半年拟议活动被延迟落实。

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 10 与欧洲和亚洲部分国家的合作

项目管理者 J.C.维夏德先生

### 2010 年进展概要

2010年，对中欧及波罗的海国家、中亚、东欧和高加索地区国家以及一些地中海国家的工作重点是加强对知识产权制度的利用，以一种有效且战略性的方式，促进革新和创造，服务其经济、社会和文化发展。

对转型国家确立和落实国家知识产权战略给予了特别关注。截至目前，在考虑该区域国家具体需求的基础上，编写了《转型国家知识产权战略制定指南》并组织了一批专家团组评估这些国家的当前需要，并对制定国家战略的进程提供建议。有些国家采纳或修订了其知识产权战略(阿尔巴尼亚、保加利亚、克罗地亚、匈牙利和罗马尼亚)，一些国家启动了该项进程(亚美尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、以色列、吉尔吉斯斯坦、马耳他、摩尔多瓦、塞尔维亚、乌克兰和土耳其)。

上述指南文件，以及之前开发的工具(技术转让、版权和中小企业领域)都对知识产权领域的国家立法现代化起到了促进作用。有7个国家修改了其国家法律，使其与国际知识产权条约和国家发展计划相适应，16个国家宣称有修改现有立法的想法。

在本审议期，WIPO 还收到了若干请求，希望帮助一些知识产权局实现工作流程和自动化系统的现代化。此类协助工作，包括软件现代化在内，成功地帮助了如下国家：阿塞拜疆、阿尔巴尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、以色列、黑山、俄罗斯、塞尔维亚、斯洛文尼亚和乌克兰。

此外，WIPO与产业界、企业家以及其他相关经济领域扩展合作，强化了利用知识产权促进区域经济发展的作用，并促进公共和私营部门(PPPs)在知识产权领域建立伙伴关系。在该领域最显著的成就莫过于俄罗斯，该国缔结了若干协议，其中包括国立莫斯科罗蒙诺索夫大学国际中心、俄罗斯国立知识产权研究所和俄罗斯联邦知识产权、专利及商标局(ROSPATENT)之间的协议，以及ROSPATENT和新技术研究与商业化中心—Skolkovo基金会之间的协议。

继续为一些国家建设其国家人力资源能力提供支持，意在加强普遍和特定的认识水平，和有效利用知识产权促进经济、社会与文化发展的能力。通过技术转让、执法、版权、知识产权培训、传统知识等知识产权专项计划，为 500 多名知识产权专家提供培训。此外，在该区域(克罗地亚、俄罗斯和乌克兰)组织了数期 WIPO 暑期班。

加强与其他国家、区域以及政府间组织的合作，如联合国欧洲经济委员会(UNECE)、欧洲专利局(EPO)以及欧亚专利组织(EAPO)。尤其是，WIPO 参与了 UNECE 地区协调机制与知识产权专家团，还参加了大量由 EPO 和 EAPO 组织的活动和培训。

## 落实发展议程

计划 10 继续在落实与部分欧洲和亚洲国家的合作有关的 WIPO 发展议程方面发挥关键作用，尤其是涉及 WIPO 技术援助和能力建设活动的发展议程建议方面。这些提案集 A 下的建议继续为计划 10 的各项活动的设计和落实提供指导。

## 效绩数据

预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
国家知识产权战略和立法符合国家发展战略和计划以及国际知识产权条约和协议	约 15 个新的国家制定了先进的国家知识产权能力建设计划和知识产权战略，并与国家发展计划相契合	在 11 个国家制定知识产权战略：波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、匈牙利、哈萨克斯坦、波兰、罗马尼亚、俄罗斯、斯洛伐克、斯洛文尼亚	采纳或修改知识产权战略：阿尔巴尼亚、保加利亚、克罗地亚、匈牙利、罗马尼亚  知识产权战略启动：亚美尼亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、以色列、吉尔吉斯斯坦、马耳他、摩尔多瓦、塞尔维亚、乌克兰和土耳其	正常
	约 21 个新的国家对国家知识产权法律法规进行更新并符合国际知识产权条约和协议，并与国家优先发展重点一致	22 个国家已经修改或正计划修改其国家立法，使其与国际知识产权条约和国家发展计划相一致：亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、格鲁吉亚、匈牙利、哈萨克斯坦、立陶宛、马其顿、马耳他、摩尔多瓦、波兰、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、和乌克兰。	已经修改了国家立法使之符合国际知识产权条约和国家发展计划：阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、以色列、罗马尼亚、乌兹别克斯坦  计划修改国家立法的国家：亚美尼亚、白俄罗斯、保加利亚、格鲁吉亚、匈牙利、哈萨克斯坦、立陶宛、马其顿、马耳他、摩尔多瓦、塞尔维亚、斯洛文尼亚、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌克兰、土耳其	正常
国家知识产权机构提供更有效和便于用户	约 14 个国家建立现代化知识产权基础设施和完善的知识产权服务管理，包	17 个国家提高了其知识产权中心的能力：阿尔巴尼亚、白俄罗斯、保加利亚、克罗地亚、	在 12 个国家开展了知识产权局的现代化(新软件)和自动化工作：阿塞拜疆、阿尔巴尼	正常

预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
使用的服务	括更新的工作方法和自动化知识产权办公业务	捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、哈萨克斯坦、拉脱维亚、立陶宛、波兰、俄罗斯联邦、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚和乌克兰。	亚、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、以色列、黑山、俄罗斯、塞尔维亚、斯洛文尼亚和乌克兰	
	约 15 个国家建立运作良好的知识产权方面的信息和服务中心	17 个国家增强了其知识产权中心的能：阿尔巴尼亚、白俄罗斯、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、哈萨克斯坦、拉脱维亚、立陶宛、波兰、俄罗斯联邦、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚和乌克兰。	我们在 8 个国家成立了知识产权相关信息和服务中心：阿塞拜疆、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、以色列、马其顿、摩尔多瓦、黑山和土耳其 技术和创新支持中心 (TISC) 项目在吉尔吉斯斯坦开展	正常
知识产权专业人员的能力得到加强	向 16 个国家提供面向专业人员的知识产权培训计划，并有 6 成以上的参与者提高了其效绩	为来自 12 个国家的知识产权专业人员组织培训计划：阿尔巴尼亚、亚美尼亚、白俄罗斯、保加利亚、捷克共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、立陶宛、摩尔多瓦、俄罗斯、斯洛文尼亚和乌克兰	为来自 11 个国家的知识产权专业人员组织培训、暑期班、学术访问：阿尔巴尼亚、保加利亚、克罗地亚、以色列、黑山、波兰、俄罗斯、斯洛伐克、塔吉克斯坦、土耳其和乌克兰。关于技能使用情况问卷将于 2011 年底之前整理完成。	正常
通过在国内建立知识产权领域公营和私营部门(PPPs)的伙伴关系推动了知识产权制度的有效利用	为发展和利用知识产权，通过公营和私营部门之间建立的伙伴关系，在各已启动了约 10-12 个新的初创公司、分拆项目	10 个国家已经建立了公营和私营部门之间的伙伴关系：捷克共和国、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、拉脱维亚、波兰、罗马尼亚、俄罗斯、塞尔维亚、斯洛文尼亚和乌克兰	在 7 个国家已经建立了公共和私营部门之间的伙伴关系：阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、匈牙利、俄罗斯、斯洛文尼亚、乌兹别克斯坦 在建立该伙伴关系过程中的有：阿塞拜疆、白俄罗斯、吉尔吉斯	正常



预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
转型国家使用新开发的工具和指南推动利用知识产权促进经济发展			坦、摩尔多瓦、土耳其	
	按照新指南材料和国家开列的网页/读者点击率的数量	关于使用特殊的 WIPO 工具帮助各国之间交流经验和最佳做法, 以满足本区域国家的特殊需求的工作已经展开	约 3000 个网页提及为转型国家新开发的工具, 读者约 30000 人	正常
	截至 2011 年底之前将编制 6 个新指南材料	开发了三项新工具: 1. 学术机构的知识产权管理与早期创新 2. 版权制度的特点 3. 在独联体国家加强创新性中小企业作用的建议	开发了一项新的工具: 知识产权战略制定指南	正常

### 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
6,111	6,460	3,193	49%

#### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了主要因人员调至本计划导致的增加。

#### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 11 WIPO世界学院

计划管理者 杰弗里·奥尼亚马先生

### 2010年进展概要

2010年，世界学院继续与其长期合作机构共同为成员国提供有益的培训课程。为满足成员国日益增长的需求，世界学院启动了新的面对面课程及远程教学课程。此外，世界学院通过其培训计划不断加强跨领域的知识产权教学方法。

在专业培训计划下，与 26 个机构合作组织了 22 项工业产权、版权及相关权的培训课程。共有 191 位参与者在 2010 年从这些课程中获益。参与者指出，这些培训强化了他们的知识产权管理知识与技能，使他们可以为知识产权制度的用户提供更好的服务。由于两个版权课程的组织任务从世界学院移交给了计划 3，和 2009 年相比，2010 年总的参与人数有所下降。

2010 年，远程学习课程的需求量仍保持较高水平。该计划有来自 184 个国家的 53522 名参加者注册学习了 14 种以英语、法语、葡萄牙语、阿拉伯语、中文和俄语教授的课程(85 门)，为单年度参加人数第二高的纪录。提供的新语种课程还包括：俄语高级版权及相关权(DL201)课程以及阿拉伯语、中文、日语、韩语和俄语的 PCT 简介课程(101PCT)。此外，应高等院校和一些知识产权局的请求，继续通过 WIPO 联合硕士计划提供远程教育课程。两项新的高级课程——知识产权管理(DL-450)和图书出版业知识产权管理(DL-401)——于 2010 年启动。巴西和克罗地亚知识产权局的讲师(16 名)接受了有关教授和专门化教授 WIPO 远程学习课程的培训。为 57 名参与者(摩洛哥)用法语举办首次学院-全球基础设施(技术信息服务中心(TISC))强化班，为计划 14 提供的高强度培训做准备。由于利用 WIPO 用户中心获取 WIPO 服务的新要求，新的远程教学管理平台的部署工作略微延迟。预计该系统将在 2011 年第二季度启动。

为了提高知识产权教育的效率，合作伙伴计划继续与大学合作培训讲师和其他知识产权专业人员。2010 年，共有来自 28 个不同国家的 33 名学员参加了世界学院与都灵大学以及世界劳工组织国际培训中心(ITC-ILO)合办的知识产权法律硕士课程。与非洲大学和非洲地区知识产权组织(ARIPO)合作提供的知识产权硕士学位(MIP)课程录取了来自 16 个国家的 31 名学员。此外，还包括两个新的合作项目：1)与澳大利亚昆士兰理工大学(QUT)合作的知识产权硕士项目，招收了 20 名学员；2)与非洲知识产权组织(OAPI)和喀麦隆的亚温德第二大学合作开办的知识产权硕士项目，招收了 30 名学员。为了强化世界范围内的知识产权教育和培训的网络化与效率，WIPO 和世界贸易组织(WTO)联合组织了知识产权教师学术研讨会，参与者包括来自 21 个国家的 21 位教师。此外，来自 20 个国家的 20 名政府官员接受了 WIPO-WTO 高级培训班的培训。共有 350 名学员、大学讲师、研究员和政府官员参加了在保加利亚、斐济、利比里亚和马拉维组织的四个区域和国家知识产权教育、培训与研究研讨会。

WIPO 暑期班项目在 2010 年继续举办，并增加了两个新的国家——巴西和美国。暑期班的总数量达到 10 个。共有 302 名来自 67 个国家的高级学员和年轻的专业人员从 2010 年举办的课程中获益。

## 落实发展议程

该计划继续为落实发展议程项目“为建议初创国家知识产权学院设立示范项目”(DA\_10\_01)服务。有 10 个国家启动了项目落实工作，其中多米尼加共和国和突尼斯签署了合作协议。与其他三个国家及一个地区局(代表海湾合作委员会的 6 个成员国)的合作可望在短期内启动。该项目将在 5 个国家进入可行性研究阶段，首个初创学院预期于 2011 年 5 月在秘鲁建成。

此外，为了更好地将发展议程纳入学院的远程教学计划，启动了相关进程。开发了被称为“以学员为中心”的方法，使更多的人了解知识产权教育和发展。为知识产权一般课程(DL-101)、版权及相关权(DL-201)、商标、地理标志和工业品外观设计(DL-302)和专利(DL301)设计了专门的教学单元，使 WIPO 发展议程成为这些课程的组成部分。第一个教学单元将于 2011 年 4 月完成。

计划 11 相关活动的设计、规划及落实在与技术援助和能力建设相关的发展议程建议的指导下进行。

## 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
发展中国家知识产权局人员和其他利益攸关方的知识和技能得到提升和加强	对学院所有计划和知识产权法硕士课程满意的百分比	对专业培训计划、学术机构和远程教学计划的满意率达到 95 %	对专业培训计划、学术机构和远程教学计划的满意率达到了 97 %	正常
	按知识产权局和国家开列的在工作中使用新知识与技能的学生/接受培训者/参与者的百分比	对专业培训计划的满意率达到 92 %	对专业培训计划的满意率达到 93 %	正常
	机构和国家所培训的知识产权专业人员的数量	246 名专业人员接受培训	2010 年，191 名专业人员接受了专业培训计划的培训，来自 67 个国家的 302 名人员参加了暑期班计划	正常
	按国家开列的知识产权专业毕业生的数量	学生招收数量：来自 15 个国家的 33 名都灵法学硕士；来自 15 个国家的 26 名非洲大学知识产权硕士	学生招收数量：来自 28 个国家的 33 名都灵法学硕士；来自 16 个国家的 31 名非洲大学知识产权硕士 新提供两项知识产权硕士计划：WIPO-QUT 知识产权硕士计划(20 名学生)；亚温德第二大学知识产权硕士计划(30 名)	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
知识产权教育基础设施得到加强并在成员国各个教学层面纳入知识产权内容	在部分发展中国家和最不发达国家建立 6 所初创国家知识产权学院	2009 年启动发展议程项目, 截至 2009 年底, 未建成一所初创型国家知识产权学院	在 10 个国家启动落实工作: (i) 多米尼加共和国和突尼斯签署了合作协议; (ii) 与其他三个国家和一个区域知识产权局的合作可望马上展开。 (iii) 在 5 个国家启动可行性研究过程	正常
	在每个区域至少有一所大学或高等教育机构设置知识产权专业课程或更新现有知识产权课程	五所大学/机构 (印度、马其顿、马拉维、乌干达和赞比亚)	5 所大学/机构(澳大利亚、孟加拉国、喀麦隆、印度尼西亚和泰国)	正常
使用在线课程作为知识产权培训与教育计划的一种补充并进一步提高公众的知识产权意识	按知识产权局和国家开列的在工作中使用新知识与技能的学生/接受培训者/学员的百分比	90%的利用率	92%的利用率	正常
	增加/保持所有在线课程的年度注册率和完成课程率的数量	71500 人次登记; 69%的完成率(2008/09)	53522 人次登记; 73%的完成率(2010)	正常
	增加以联合国所有 6 种正式语言提供的课程数量	两门课程 (DL-201 和 DL-202)	四种语言介绍 PCT (101PCT)	正常
成员国知识产权教育和培训的国际合作网络得到加强、效率得到提高	提高了全球知识产权网络中关键合作伙伴的地理代表性	21 个合作伙伴	23 个合作伙伴(全部)	正常
	在全球知识产权学院网络框架下, 各成员完成的合作项目数量	无	五项计划正在进行	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
10,193	9,492	4,067	43%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了人事资源的减少，主要原因是减少了临时工作人员和现有员额定级的变化。

*2010 年预算利用*

2010 年预算利用率低是由于有关 2010 年所组织的活动、教师讲课费(远程教育课程)以及学员证书的发票支付延迟到 2011 年进行。

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 12 国际分类与 WIPO 标准

计划管理者 高木善幸先生

### 2010 年进展概要

国际分类和 WIPO 知识产权标准取得重要进展，截至 2010 年底已实现了许多两年期目标。

国际专利分类(IPC)的简化结构得到了全面落实，2011 版的 IPC 将该结构与新的互联网公布平台进行了整合。IPC 专家委员会和 IPC 修订工作组已经成功地将新分类规则融入到了工作程序之中。

尼斯分类专家委员会一改以往五年一次的频率，同意每年均在分类中引入新的货物和服务，以实现绩效目标。该分类的新版本将在新的公布平台上每年以电子形式进行公布。

尼斯电子论坛已获落实，使专家委员会的工作能够更好地进行准备并取得更有效的进展。因此，可以使该委员会常规会议的会期从以往的 8 天缩短到 5 天。

IPC 修订工作组的会议报告的公布采纳了新的工作流程，使报告文件的公布期限以及电子论坛的更新由 6 周缩短为 3 周。项目从提交到批准的平均时间从之前的 32 个月缩短至 26 个月。WIPO 标准的新数据库(WIPOSTAD)开发持续进行，并可望在 2011 年得到落实。

采集数据以评估 WIPO 网站访问量增长幅度的工作取得进展，相关数据预期在两年期期末采集齐备。由于 2010 年网站架构的修改(例如，IPC 新公布平台和 CWS 的新址)，当年未能利用谷歌分析软件来监控国际分类和 WIPO 标准网站的使用情况。采集统计数据的任务尚需信息技术方面进行更多准备工作，例如，所有与具体活动相关的网站都应在 URL 下享有相同的根地址。

大多数绩效指标都显示出令人满意的进展，2011 年的重点将放在那些尚未达到要求的指标和目标上。

### 落实发展议程

通过为发展中国家提供便利以获取公开提供的专利信息，计划 12 的工作支持发展议程建议 8、30 和 31 的落实。同时，计划还对技术转让相关工作做出贡献。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
国际分类和 WIPO 标准修订效率得到提高	2011 年 1 月前, 全面落实 IPC 简化结构	双层结构	IPC 简化结构已经得到了全面落实	正常
	全面落实尼斯分类修订程序的改革, 2011 年前将修订期限从 5 年缩短为 1 年	5 年修订期限	将修订期限从 5 年缩短为 1 年已为尼斯专家委员会所采纳	正常
	电子论坛上讨论的 NIVILO 分类项目数量	未提供	20 个项目	正常
	缩短提交请求、采纳及公布所需时间	IPC 平均需 32 个月	修订和维护项目所用时间平均为 26 个月	正常
	标准与文献工作组 (SDWG) 新的网上数据库和相应的分类工具大大减少编辑工作量	现行工作流程和公布需要大量的形式编辑工作	新的 IPC 修订工作组报告的公布流程已经公布期为 6 周缩短至 3 周	正常
国际分类与 WIPO 标准得到更广泛的接受和更有效的使用	各项协定的缔约方数量增加	在 WIPO 网站上提供信息	新缔约方: 维也纳: 1 个, 斯特拉斯堡: 2 个	正常
	增加 WIPO 相关网站的访问量	待定	两年期中期数据未提供, 于两年期结束时提供	2010 年未提供
统一国际分类的公布程序及相关信息技术支持	将分类公布所需的外部资源降至最低	公布严重依赖外部资源, 特别是 NIVILO 分类的公布	分类公布依旧使用外部资源	正常
开发完善信息技术支持工具, 帮助各国主管局制作国际分类的国别版	采用这些工具的国家局数量: 目标 8 个	4 个国家局(英国、西班牙、希腊、波兰)	2010 年新增 1 个国家局(斯洛伐克)	正常
IPC 修订后用 XML 网络服务对专利文献进行系统的再分类	加入再分类的国家局数量和经过再分类的专利文献数量	12 个国家局于 2009 年加入(欧洲、美国、日本、西班牙、巴西、瑞典、挪威、匈牙利、英国、保加利亚、中国、墨西哥)平均 73 % 的文献进行了再分类	两年期中期数据未提供, 于两年期结束时提供	2010 年未提供

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
8,520	7,029	3,512	50%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款之间的差异反映了因专利信息服务转移至计划 14 导致的减少。

*2010 年预算利用*

2010 年预算利用率低主要是由于本应在 2010 年进行的发票支付延迟到了 2011 年。此外，IPC 再分类项目的招标书也延迟到 2011 年。

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。



## 计划 14 全球知识产权信息服务

项目管理者 高木善幸先生

### 2010年进展概要

2010 年,新的 PATENTSCOPE 检索服务为吸引更多用户做出了贡献。2010 年第一季度,总共约 18231 名访客访问了该新网址,而在 2010 年第四季度,约有 49666 名访客访问该网址。

检索服务还增加了新功能,其中包括多语种服务。2010 年,一些国家文献收藏被收录到数据库中,使国家文献收藏的数量达到 20 个。还新增了支持多语种检索的跨语言扩展工具 CLIR,只要用一种语言输入一个检索式,就可以实现五种语言同时检索。

为帮助用户理解新的多语种检索方式下利用检索式得到的文献,PATENTSCOPE 检索服务增加了谷歌翻译功能。该项新功能可以帮助用户将文献翻译成谷歌翻译工具所支持的语言。

2010 年 9 月启动了新的 WIPO 与主要信息提供商之间的公私伙伴关系。“专业化专利信息查询”(ASPI)计划提供了接入商业专利数据库的途径,可以对这些数据库提供的专利数据进行检索和分析。作为 ASPI 计划的合作者, LexisNexis, Minesoft, ProQuest, Questel, Thomson Reuters 和 WIPS 同意为众多发展中国家专利局以及学术和检索机构提供低成本接入其主要专利信息产品的途径,并免费为最不发达国家的专利局和机构提供接入服务。

WIPO 于 2009 年与 12 家主要出版公司合作启动的“获得研究成果,促进发展创新”计划(aRDii),以极低的成本让 107 个发展中国家以及免费让最不发达国家查阅 50 多种科技杂志。

技术和创新支持中心(TISCs)的建立,旨在帮助当地的利益攸关方有更多的查阅上述数据库及许多其他技术数据库的机会,从而更有效地获益。2010 年,在阿尔及利亚、厄瓜多尔、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、摩洛哥和突尼斯组织了 6 个国家培训活动,这是在各国建立国家 TISCs 网络的前提条件。2010 年还与其他 8 个国家签订了服务级协议(SLAs),该协议对建立和发展 TISCs 的国家框架进行定义。很多其他国家也表示了参与 TISCs 项目的兴趣。

2010 年还举行了三个区域研讨会(在新加坡为来自亚太地区 23 个国家的 32 名参加者举办,在亚的斯亚贝巴为来自非洲地区的 39 名参加者举办以及在莫斯科为来自部分欧亚国家的 32 名参加者举办),以推广 TISCs 项目并就技术信息资源提供了初步培训。这些研讨会还为各国提供平台,以分享建立和提供技术和创新支持服务的经验。

鉴于发展中国家对 WIPO 专利信息服务提供的纯现有技术报告的需求不断降低(更多的 TISCs 开始运行),经与赞助局磋商,同意将一些配额转换成审查报告配额。瑞士联邦知识产权局(IGE)已经承诺自 2011 年开始,提供 60 份审查报告。与德国专利商标局的高谈也在切实进行。有关德国专利商标局与越南知识产权局之间基于国际审查合作(ICE)审查报告的在职培训试点项目的磋商于 2010 年进行,并将于 2011 年 3 月开始落实。

在与新加坡知识产权局的合作中,有关开发专利审查服务有偿外包平台的讨论和规划取得了进展,概念性文件业已起草,为成员国作为潜在服务提供商加入该平台的磋商铺平道路。

专利图景报告(PLRs)涉及的 6 项议题已获确认, 其中几项将与包括世界卫生组织(WHO), 国际药品采购机制(UNITAID), 联合国粮农组织(FAO), 国际电信联盟(ITU), 联合国工业发展组织(UNIDO), 联合国气候变化框架公约(UNFCCC)以及非政府组织伙伴在内的非政府组织进行紧密合作。整体报告可望在 2011 年出炉。WIPO 还为该项新的 WIPO 专利信息服务启动了新专业网站的开发工作, 该网站将于 2011 年上半年开通。

### 落实发展议程

该计划在本审议期的主要工作包括: 落实上文提到的发展议程“为查阅专业数据库提供机会和支持”以及“开发专利信息查询工具”两个项目。

计划 14 所开展活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。

### 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
对知识产权制度产生的信息资源的获取得到完善	PATENTSCOPE 新检索服务提高了用户数量	2010 年之前的数据未提供	2010 年第一季度“经典版”PATENTSCOPE : 119809 名访客; “新版”PATENTSCOPE: 18231 名访客 2010 年第 4 季度“经典版”PATENTSCOPE: 110874 名访客; “新版”PATENTSCOPE: 49666 名访客 当前“经典版”和“新版”PATENTSCOPE 平行运行(至 2011 年 6 月)	正常
	发展中国家和最不发达国家中能够使用专业数据库和相关支持服务的国家数量增加	107 个发展中国家和最不发达国家可通过 aRDi 计划查阅科技杂志; 115 个发展中国家和最不发达国家可通过 ASPI 计划访问商业专利数据库	尽管新用户(20 名订阅者)和杂志(新增 3 家)的数量仍旧相对较少, 但 aRDi 计划的开发仍在继续; ASPI 计划于 2010 年 9 月成功启动, 可以查阅 6 个主要的商业专利数据库	正常
	按国家开列的认为技术和创新支持中心(TISC)是专利与技术信息专门知识中心点的TISC受益者数量	在 6 个国家建立 TISC 网络	TISC 网络在 6 个国家建立: 阿尔及利亚、厄瓜多尔、洪都拉斯、吉尔吉斯斯坦、摩洛哥和突尼斯	正常
	全球知识产权数据库和知识产权服务数据库用户中认为数据库有利于自己工作效率和有效性的百分比	2010 年以前数据未提供	用户统计尚未提供	2010 年未提供

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
WIPO成员国的国家/地区主管局数字化专利库的传播面扩大	互联网上在线数据库中的可用新专利文献收藏数量增加	2009 年末，PATENTSCOPE 包含 8 种文献收藏	2010 年末，PATENTSCOPE 包含 18 种文献收藏	正常
WIPO 向成员国知识产权局提供的专利检索支持服务得到加强	发展中国家和最不发达国家得益于现有技术检索能力建设计划的当地发明人数量	未提供	6 个成立了 TISC 网络的用户预估数量尚未提供	2010 年未提供
	ICSEI 服务得到再设计，提供 PCT 体系内的进一步改进，完善发展中国家和最不发达国家的发明人对 PCT 体系的利用	未提供	与若干国家接触，讨论开展一个试点项目来研究 ICSEI(ICE 审查国际合作)再设计的可能性	正常
通过开发专利态势分析和关于选定主题的相关工具，专利信息利用情况得到完善	成员国关心的一组商定主题的专利态势分析出版物的用户数量	没有-2009 年末 (第一批专利图景报告将在 2011 年出炉)	准备工作包括组织公开招标，遴选负责准备专利图景报告的承包商。目前，确认了 6 种专利图景报告并选定了承包商。	正常
	按主管局和国家开列的专利信息和专利态势分析网上教程学员和专利态势分析区域会议与会者在工作中使用新知识和新技能的百分比	没有-2009 年末 (只有在 2011 年第一季度才能提供网上教程)	电子教学内容传授系统投标于 2011 年 1 月结束;将于 2011 年第一季度结束前选定成功竞标者;最终产品可望于 2011 年底提供	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
7,930	10,715	4,841	45%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加是由于专利信息服务被分配至本计划（从计划 12）以及全球数据库相关活动被分配了额外资源。2010/11 年，本计划还新增资源约 100 万瑞郎，用于两个发展议程项目：“开发专利信息查询工具”和“知识产权与公有领域”。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 15 知识产权局的现代化

项目管理者 高木善幸先生

### 2010年进展概要

2010 年，该计划为 51 个国家的知识产权局提供了现代化产品和服务，包括 9 个最不发达国家、35 个发展中国家和 7 个转型国家。在本审议期获得援助的国家既包括那些项目刚刚启动的国家也包括那些项目仍在进行但处于不同落实阶段的国家。此外，非洲的两个区域知识产权机构——非洲地区知识产权组织(ARIPO)和非洲知识产权组织(OAPI)的现代化项目也获得了援助。

该计划还组织了一个区域研讨会，并参与了其他计划组织的两个培训活动，其主要关注点是与知识产权局业务解决方案以及分享国家经验和最佳实践相关的议题。

为了更好地应对在援助具有不同发展水平、基础设施、技能和资源的各国知识产权机构时所面临的挑战，本计划提供了一整套全面的服务，包括：技术咨询和指导；业务需求评估；简化业务流程；根据各国的具体要求提供定制的标准自动化装置；建立国家知识产权数据库；培训知识产权机构员工并向这些机构的技术关键点转移知识；进展监控和部署后的影响评估以及与 WIPO 管辖的国际知识产权体系之间的电子通信。与培训相关的活动占该计划工作的五成，对实现预期成果至关重要。

2010 年取得的成就还包括完成了 WIPO 工业产权自动化系统(IPAS)的新增强型网络版本以供知识产权局处理商标、专利和外观设计，开发了新的电子文献管理系统(EDMS)模块并将于 2011 年投入使用，以及完成了 WIPO 的数字化软件 WIPO Scan。

新的 IPAS 系统在古巴、塞尔维亚和突尼斯成功投入使用，2011 年在其他国家投入使用的计划正在部署，包括三个中到大型知识产权局：巴西、智利和菲律宾。

2009 年 9 月在 WIPO 全球知识产权机构大会上启动的集中查询检索和审查(CASE)项目继续推进。该项目是应温哥华集团国家向 WIPO 提出的提供分享检索和审查文件平台的请求而启动的。2010 年，建立了新的安全平台，并测试了专利著录项目数据库支持的专利检索功能，该数据库可以分享专利申请的检索和审查结果。WIPO-CASE 平台将于 2011 年交付，并将提供给其他地区类似的知识产权局集团。

目前，该计划已经在所有区域的 38 个商标局和 25 个专利局成功部署了 WIPO 工业产权自动化系统(IPAS)，在 6 个知识产权局部署了 WIPOScan 系统。处理国际商标申请的马德里模块在 9 个知识产权局进行了部署。

### 落实发展议程

该计划为落实发展议程项目“智能知识产权机构”(DA\_10\_02)做出贡献。该项目的第一阶段成功完成，为非洲知识产权组织(OAPI)设计的强有力的信息通信技术基础设施的交付保证了在线服务的提供。第二阶段于 2010 年启动，旨在升级 OAPI 业务服务的自动化能力，并连接 OAPI 及其成员国主管局，目前正在进行之中。此外，在非洲地区知识产权组织(ARIPO)及其成员国主管局之间建立区域

网络的工作随着试点项目的实施取得了进展，ARIPO 和肯尼亚知识产权局(KIPI)之间实现了电子通知书的交换。在两个最不发达国家开展了评估工作，它们是该项目潜在的受益者。此外，还在阿拉伯地区(埃及的开罗)组织了研讨会，介绍 WIPO 为支持智能知识产权机构的发展而提供的服务。

在发展议程项目“信息和通信技术(ICTs)、数字鸿沟和获取知识”(DA\_19\_24\_27\_01 P)下，七个主管局，即 ARIPO、阿根廷、哥伦比亚、多米尼加共和国、肯尼亚、越南和赞比亚得到了援助，以实现大量知识产权文档的数字化。

计划 15 所开展活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。

#### 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
知识产权机构的效率通过业务程序的自动化得到提高	2010/2011 两年期 42 个知识产权局将实现增效。这将通过提供自动化援助包和培训来实现。效率的衡量将依据商定的效率标准		效绩数据未提供	2010 年未提供
	本两年期接受援助的 42 个知识产权局将包括新增的 12 个知识产权局和为实现期望成果尚需进一步继续援助的 30 个知识产权局	在之前所有报告期中有 54 个知识产权局接受援助	2010 年 51 个知识产权局接受援助: 9 个最不发达国家, 35 个发展中国家和 7 个经济转型国家	正常
	2010/2011 两年期 14 个集体管理组织(CMOs)将实现增效。这将通过提供自动化援助包和培训来实现。效率的衡量将依据商定的效率标准		现在列在计划 3 下	业已停止
本两年期接受援助的 14 个集体管理组织包括新增的 6 个集体管理组织和为实现期望成果尚需进一步继续援助的 8 个集体管理组织				
知识产权机构通过使用标准化电子数据交换系统具有获取和使用全球资源的能力	20 个马德里成员知识产权局将能够利用 IPAS 马德里模块和培训以电子方式访问和下载指定它们的马德里国际申请	10 个知识产权局接受援助	2010 年, 9 个知识产权局使用 IPAS 马德里模块	正常

13 个 PCT 成员国知识产权局将能够与 WIPO 的 PATENTSCOPE® 服务交换数据, 并通过利用 IPAS ST.36 模块访问其资源	3 个知识产权局接受援助	29 个国家已经签署了数据交换合作协议 一个知识产权局正在使用 IPAS ST.36 模块	正常
--	--------------	--	----

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
4,898	7,212	2,817	39%

### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加, 原因是工作人员被调至本计划, 以及 2010/11 年本计划新增资源约 120 万瑞郎, 用于发展议程项目“知识产权、信息与通信技术 (ICT)、数字鸿沟和知识获取”。

### 2010 年预算利用

2010 年非人事预算利用率总体偏低主要是由于一些活动在 2010 年开始较晚, 其中包括 WIPO-CASE 项目, 以及发展议程项目的落实慢于预期。

## 计划 16 经济研究、统计和分析

项目管理者 总干事

### 2010年进展概要

统计工作圆满完成了其目标，即为政策决策提供高质量的实证信息。同之前年份一样，开展了一项针对各国知识产权局的全面调查，但与之前相比大大拓展了国家的覆盖面。所收集的数据在 WIPO 统计网页免费公开并为世界范围内的研究者使用，例如，数据下载、用户请求以及在研究文章中引用。《2010 世界知识产权指标报告》反映良好，该报告提供了专利、商标、外观设计和实用新型的摘要数据和统计分析，引发了大量新闻报道并被政策出版物和分析报告所大量引用。在金融危机之后，向 PCT 部门和 WIPO 高级管理层及时提供了有关绩效的报告及相关预测，为业务和财政决策提供了充足的信息。

经济分析工作的首年度任务得以完成。系列经济研讨会引起了广泛关注，就知识产权政策对经济表现的影响展开了集中讨论，并汲取了一些最重要的知识产权经济学家的见解。经济研讨会的视频记录在 WIPO 网站上公开，世界各地的决策者和其他利益攸关方观看了视频。还启动了发展与知识产权委员会(CDIP)下一个 3 年期的经济研究项目。该项目承诺，将提供知识产权政策与发展之间联系的新证据(详情参见下文)。经济分析——尤其是针对金融危机期间和之后的知识产权活动所做的经济分析，以及向执法咨询委员会提供的侵权和盗版活动对经济影响的分析——为知识产权政策的传达提供了更多信息。最后，WIPO 帮助启动了知识产权局经济学家的国际网络，致力于加强国家和区域知识产权局所开展的经济分析的协调和对比。

### 落实发展议程

本计划致力于落实发展议程“知识产权与经济和社会发展”项目(DA\_35\_37\_01)。在该项目下，提出了关于建设新数据集和建立新分析方法的建议。就知识产权对发展及社会经济表现其他方面的影响进行分析，需要结合不同的数据源。公司业绩和知识产权相关数据，如工业或创新调查以及专利和其他形式知识产权的著录项目数据，具有特殊意义。准备这些集成的数据集对各国而言都是很具体的工作，通常需要不同政府机构的协作。秘书处已经为对一项研究表示兴趣的若干国家收集了一些初步信息，包括现有数据以及把不同数据源进行结合的可行性的信息。

该计划还负责准备两份讨论文件，即“知识产权与人才流失”及“知识产权与非正规经济”。

计划 16 所开展活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。



## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
关于世界范围知识产权制度的信息、分析及统计得到完善	知识产权出版物的数量	两份重要出版物 (WIPI 以及 PCT 年报), 还有 PCT 月报和季报告	两份主要出版物 (WIPI, PCT 年报), 以及 PCT 月报和季报	正常
	出版物所引用的数量	2009 年, 对所有语言的主要统计出版物(2008 年世界专利报告、WIPI 2009、2008/09 年 PCT 年报、PCT 季报和月报)进行了 47129 次的下载/查阅。  就统计数据本身而言, 2009 年各种数据电子表格的下载量为 42655 次。	长期的下载/查阅统计数据未提供	2010 年未提供
	合写的论文数量	一项新活动	为执法咨询委员会出版了两份工作文件、一份调查报告以及一份经济文献回顾	正常
为全世界提供统计、经济研究与调研的参考源	创建一个查询 WIPO 和其他组织的研究及相关资源的门户	知识产权统计门户业已存在	建立了知识产权经济门户	正常
提高知识产权制度对发展影响的理论、经验主义和实际认识	与出版物总数相比, 按机构和国家开列的为满足成员国需求而委托开展并已公布的研究报告的用户数量	一项新活动	效绩数据尚未提供	2010 年未提供
	按机构和国家开列的应用已公布的关于世界范围知识产权经济影响的分析方法的用户数量	一项新活动	效绩数据未提供。CDIP 关于知识产权和社会经济发展的项目于 2010 年年中启动, 期望产生任何影响为时尚早。	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
2,918	3,935	1,664	42%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加，主要原因是工作人员被调至本计划。此外，该计划在 2010/2011 两年期获得约 50 万瑞郎的新增资源，并将用于两个发展议程项目：“知识产权和社会经济发展”以及“开放式合作项目和知识产权模式”。

*2010 年预算利用*

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 17 树立尊重知识产权的风尚

项目管理者 J.C.维夏德先生

### 2010 年进展概要

2010 年在打造扶持性环境，以可持续的方式树立尊重知识产权的风尚方面取得稳步进展。在 2010 年 12 月 1-2 日 WIPO 执法咨询委员会(ACE)第 6 届会议期间，成员国再次确认了其致力于 ACE 战略方向的承诺，并在 ACE 第 6 届会议的详细工作计划以及 WIPO 委托开展的相应研究中得以反映。委员会审议了衡量假冒和盗版影响的现有研究方法和存在的差距；结合社会经济发展的不同水平，分析了造成假冒和盗版的原因，并探讨了应对假冒和盗版挑战的替代模式。成员国同意委员会在 ACE 第 7 届会议上继续开展此工作计划项下的工作。

此外，该计划响应了所有区域成员国在执法能力建设方面日益增长的需求。这包括对执法机构的专门培训、审议相关立法并提出建议，以及在制定应对假冒和盗版的战略方面提供援助，包括建立公私合作模式。在所有这些活动中，确保了充分体现有关社会经济和以发展为导向的关切，如 ACE 所明确的那些关切。这包括向各国提供有关国际法律框架下所适用的灵活性的信息。

继续与伙伴组织开展系统的合作与协调，包括与产业界和民间社会的合作与协调，并探索开拓新的伙伴关系，以提供高质量、高效率 and 透明的服务。这包括在各个论坛中分享 WIPO 有关树立尊重知识产权的风尚的战略方法的信息，并确保在共同项目中认可这样的方法。

根据与国际刑警组织(Interpol)、世界海关组织(WCO)和私营部门的合作协议，WIPO 负责主持 2011 年初召开的全球反假冒与盗版大会。在 2010 年筹备过程中，WIPO 的领导作用体现在按照 WIPO 的战略目标六对全球大会倡议进行战略调整。根据 WIPO 的动议，全球大会各方一致同意将一系列新的以发展为导向的议题纳入大会议程，并保证了民间社会的参与。公共机构和私营部门参与者都对新方法反映良好。

### 落实发展议程

计划 17 所开展活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。

该计划的技术援助、能力建设和立法援助活动以发展为导向、以需求为驱动并透明公开(建议 1 和 13)。发展议程建议 45 对 ACE 商定的第 6 届会议(2010 年 12 月 1-2 日)工作计划提供了指导。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
考虑发展议程建议 45, 启动建设性和兼顾各方利益的政策对话, 创建一种鼓励尊重知识产权的扶持性环境	在执法咨询委员会 (ACE) 两届会议框架内进行的旨在查明影响尊重知识产权的各种因素, 并对假冒与盗版的代价及其产生的社会经济影响进行客观评估的研究和调研的数量	2008/09 年度有 8 个文件	提交给 ACE 7 个文件, 其中包括 WIPO 委托的研究	正常
加强执法官员和司法机构的法律框架与能力建设, 使之与权利人进行合作以战略性和协调的方式处理知识产权的执法	考虑 TRIPS 协定第 3 部分的灵活性, 为有效执法已向其提供新的或更新的立法框架方面技术援助的国家数量	2009 年底-四个国家	为两个国家提供了立法援助	正常
	已收到的(由成员国和相关非政府组织提出的)能力建设和技术援助请求数量和已处理的请求数量	2008/09 两年期, 有 42 项请求	完成了 15 项能力建设活动。由于多数为区域和次区域活动, 所以许多国家均从这些活动中获益	正常
	已收到的(由成员国提出的)要求帮助制定旨在加强有效执法行动的国家或区域战略的请求数量和已处理的请求数量	2008/09 两年期, 有 3 项请求	两个次区域政策研讨会制定了战略性方法	正常
国际合作并把知识产权问题纳入伙伴组织树立尊重知识产权的风尚的相关活动中	关键的主要伙伴组织和私营部门为具有共同目标的政府间组织以及非政府组织举办的与树立尊重知识产权的风尚相关的活动数量	2009 年底, 有 28 项活动	与树立尊重知识产权的风尚相关的伙伴组织参与了 20 个活动	正常
在全球反假冒与盗版大会框架内, 与世界海关组织、国际刑警组织、私营部门以及受邀的民间社会和其他相关组织开展国际合作	WIPO 与世界海关组织、国际刑警组织以及私营部门于 2010 年合作主持举办全球反假冒与盗版大会, 并在 2011 年筹办大会时结成伙伴关系, 还邀请了民间社会和其他有兴趣的组织	没有适用的基数	已落实。2010 年准备阶段: -所有大会合作伙伴对第 6 届全球大会的战略调整的承诺符合 WIPO 战略目标六 -民间社会到会, 并作为大会发言人和参与者	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
2,608	3,017	1,304	43%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加，原因是工作人员被调至本计划。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 18 知识产权和全球挑战

计划管理者 J.C.维夏德先生

### 2010 年进展概要

#### 知识产权和全球挑战

本计划的目标是分析创新、经济及社会发展与知识产权之间的关系，以及在与知识产权和发展相关的这一重要的全球性政策讨论中如何适用上述关系，重点关注三项全球挑战：公共健康、气候变化和食品安全。如此关注发展的原因是，有证据显示，上述挑战所直接影响的主要是发展中国家和最不发达国家。在这一大背景下，WIPO提供了以事实为依据的信息、以经验为基础的建议，以及有效的支持服务，力促形成一个充分发挥创新对发展中国家的积极影响的实用方案。WIPO还拓展了一项智囊功能，为全球性政策讨论做出贡献，该功能主要着眼以下三点：(1) 政策分析和对话，汇集各方观点，以探讨与全球挑战相关的各种观点和方案；(2) 分享观点、专家经验和信息，以应对全球挑战；(3) 探讨、发起和创建各类平台和目标导向的伙伴关系，以解决全球挑战。

综上所述，本计划亦加强了WIPO作为一个在与知识产权相关的国际政策环境下可信参与者的作用。通过其工作，WIPO进一步巩固了其作为知识产权可靠而中立信息之提供者的声誉。藉由建立合作伙伴关系和协作，解决全球挑战，本计划还就知识产权在发展进程中所发挥的积极作用提供了具体实例。总体而言，本计划的活动是服务于提高成员国，特别是发展中国家、最不发达国家和经济转型国家，与公共健康、气候变化和食品安全相关领域的创新政策制定水平这一目标。

战略的一个要素是加强与民间社会、非政府组织、私营部门和学术界的国际政策对话。WIPO与世界卫生组织(WHO)和世界贸易组织(WTO)间建立了密切有效的工作合作关系，以落实《公共卫生、创新及知识产权全球战略和行动计划》(GSPOA)。新合作伙伴包括：《联合国气候变化框架公约》、欧洲核能研究组织、为被忽视的疾病研发药物计划(健康领域产品开发伙伴关系)、日内瓦高级研究院、全球健康计划、药品专利池、日本知识产权协会(JIPA)，以及一些私营公司、研究机构和产品开发伙伴关系。

特别重要的一项成果是，为两个专门项目的开发、创建和落实奠定了基础，其目的在于推动创新和技术转让。其中之一为“WIPO绿色计划——可持续技术交流”，该项目旨在提高绿色技术市场的透明性、加速绿色技术的转让、改变和传播，包括能力建设。另一项目为“被忽视的热带疾病开放创新研究联盟”，该项目旨在开放公立和私营部门的知识产权资产，鼓励就包括疟疾和肺结核等在内的被忽视热带疾病进行研发。

2010年，WIPO还在WIPO组织了一个“测试数据规章制度的演变——从智慧的产权到产权的智慧”研讨会，承办了粮农组织发展中国家农业生物技术国际大会期间的一场会议，并在《联合国气候变化框架公约》会议期间举办两场会外活动。另一工作亮点则是与世界卫生组织和世界贸易组织共同举办了关于“药品获取：定价和采购实践”技术研讨会。该研讨会是三个组织的首次合作，有助于明确需要各方携手应对的全球挑战。

本计划新战略的另一工作重点是改进了向本组织全球合作伙伴所提供的服务。在公共健康、气候变化和食品安全领域，根据合作伙伴请求，为政策制定提供技术支持。根据国际药品采购机制的请求，举办了一场小型活动，帮助药品专利池确定了许可的惠益分享的实用条款。此外还继续为世界贸易组织举办的若干个能力建设研讨会提供支持。

### 创新促进与技术转让

发展中国家和经济转型国家开展了大量的研究工作，其研发机构和大学是主要的研发动力及当地知识的生产者。然而，这些机构在利用知识产权制度保护其研究成果及将知识产权作为资产来使用方面遇到很多挑战，例如：申请专利、就研究合同或者技术转让协议进行谈判。因此，基于其研发投入，通过当地开发、生产、传输的技术和产品所获得的经济回报和社会效益往往有限。这可能阻碍发展中国家公共和私营部门进行研发投资。<sup>4</sup>为应对这些挑战，本计划在2008/09两年期内致力于提高成员国政府、大学、公共研究机构的能力，通过向其提供必要的知识产权管理基础设施及实用技能，使其能将本地的研发和创新成果作为受到知识产权保护的资产来进行开发、保护、管理及利用。这主要是通过如下方式实现：(1) 帮助成员国制定国家(宏观)层面和/或机构(微观)层面的知识产权战略，从而使其能够建立必要的基础设施，并将知识产权有效纳入其国家和机构战略中；(2) 致力于加强其创新和技术转让支持系统并加强知识产权资产管理领域的专业实用技能，包括专利撰写和技术管理，知识产权评估、市场化、商业化和许可；(3) 使成员国可以获取并使用WIPO在上述领域开发的实用工具、模型和培训资料；以及(4) 支持成员国设计并实施与其特殊的战略优先和需求相一致的项目，并鼓励大学和研究机构将WIPO的“研发网络和知识产权中心”作为战略模型来使用。此外，还在阿拉伯地区启动了一个建立技术转让办公室(TTOs)的新的试点项目。这一模式如试点成功，将在世界其他地区仿效实施。

在提供这些支持的同时，本计划的战略致力于：(1) 确保对使用实用工具、开展培训项目、提供技术建议的特殊要求作出回应时，考虑每个国家和不同行业的情况；(2) 尽量优先使用发展中国家当地的知识产权专业知识，特别是在国家知识产权战略制定框架下有关开发培训材料、实施计划、评估国家知识产权需求方面的工作；(3) 在利用 WIPO 受训者作为未来当地联系人和培训教师时，适当考虑确定 WIPO 培训项目的目标参加人；及(4) 战略性的发展并加强与其他国家、地区和国际政府组织及非政府组织、专业协会、联合国委员会和专门机构的合作。合作活动包括：与非洲地区知识产权组织(ARIPO)在津巴布韦联合举办的专利撰写区域讲习班，与国际原子能机构(IAEA)就工业基础设施和技术吸纳保障国家核电计划成功召开磋商会。

### 落实发展议程

计划 18 所开展活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。

通过推动发起食品安全、公共健康和气候变化等问题的公共政策专利态势调研，本计划在 WIPO 发展议程的落实过程中发挥了作用。

---

<sup>4</sup> [http://www.wipo.int/wipo\\_magazine/en/2007/06/article\\_0007.html](http://www.wipo.int/wipo_magazine/en/2007/06/article_0007.html)

本计划还参与了下列发展议程项目的落实和准备工作：

- “为各国家机构建立创新及技术转让支持结构”项目 DA\_10\_03。就“为各国家机构建立创新及技术转让支持结构”起草了项目文件，并提交两位外部专家审阅。该研究随后被公布在 WIPO 网站上，供成员国提出意见。
- 对“知识产权与技术转让项目：共同挑战、共同应对”项目 DA\_19\_25\_26\_28\_01 进行调整，以反映成员国在发展与知识产权委员会第五届会议上所提出的意见。这一项目经调整后，在(2010 年 11 月)发展与知识产权委员会第六届会议上进行讨论，并得以通过。
- 向(2010 年 11 月)发展与知识产权委员会第六届会议提交了关于“开放式合作项目和知识产权模式”的项目建议书，并得到通过。
- 
- 在“知识产权和竞争政策”的项目下，就强制许可和特许经营协议开展了两项调研，并完成了一项关于国家知识产权主管机构与竞争主管机构之间关系的研究。

#### 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
政府、国际组织、民间社会成员以及私营部门就目前和正在出现的涉及知识产权的全球问题所进行的更有力的、以经验主义为充分基础的政策对话	参与 WIPO 召集的政策论坛的范围和多样性。 目标：每年举办一次主要的政策论坛和 4 次专题政策论坛	应其他论坛(如粮农组织、世界卫生组织和联合国生物伦理组织间委员会)邀请，就生命科学问题出席一系列政策研讨会，并就流感、被忽视的疾病以及关键性粮食作物开展实验性专利态势调研。 WIPO 知识产权与全球挑战大会将为本组织更系统地参与全球政策问题加强实质性和机构框架	WIPO 组织了四个专题政策论坛： -在 WIPO 举办的“测试数据规章制度的演变——从智慧的产权到产权的智慧”研讨会 -粮农组织(FAO)发展中国家农业生物技术国际大会期间的一场会议 -在《联合国气候变化框架公约》(UNFCC)会议期间举办两场会外活动。 与其他组织合作举办了两场活动： -药品获取：定价和采购实践”技术研讨会(与世界卫生组织和世界贸易组织合作) -为药品专利池举办了	正常



预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	<p>WIPO 参与范围更加广阔的其他政策论坛, 包括更加密集地介入与现有和新伙伴开展的各种活动。</p> <p>目标: 扩大了与 6 个现有伙伴的政策对话并启动了与 6 个新伙伴的对话</p>	<p>WIPO 为下列组织贡献了政策材料和其他投入: 世界卫生组织(公共卫生、创新和知识产权政府间工作组、公共卫生、创新和知识产权全球战略和行动计划和流行性感冒工作组)、国际药品采购机制药品专利池、人权理事会(落实发展权问题高级别工作组)、联合国生物伦理组织间委员会、粮农组织、联合国气候变化公约框架(下设机构和 2008 年在波兹南和 2009 年在哥本哈根的缔约方大会, 以及缔约方大会期间的会外活动)、世界贸易组织(WTO TRIPs 协定若干问题国家和区域研讨)、伯尔尼大学的世界贸易研究院(关于动物遗传资源), 以及若干国家和地区进程, 包括非洲联盟的非洲药物生产计划和世界卫生组织实施热带疾病研究与培训特别计划/非洲药品与诊治创新网络项目。</p>	<p>许可条款研讨班(与国际药品采购机制合作)</p> <p>拓展与现有 2 个合作伙伴——世界卫生组织和世界贸易组织——的政策对话(公共健康、贸易与知识产权)。</p> <p>继续与现有 6 个合作伙伴的合作(粮农组织、粮食和农业植物遗传资源国际条约、联合国生物伦理组织间委员会、国际药品采购机制、《联合国气候变化框架公约》, 以及非洲药品与诊治创新网络)。</p> <p>新建了与 7 个新合作伙伴(欧洲核能研究组织、为被忽视的疾病研发药物计划、日内瓦研究院、全球健康计划、药品专利池联盟, 以及日本知识产权协会)的合作。此外还正与一系列公司和产品开发伙伴联盟合作搭建技术转让平台。</p>	<p>正常</p>
	<p>对 WIPO 召集的政策论坛的反馈与报道的影响。</p> <p>目标: 在外部出版物</p>	<p>世界卫生组织、粮农组织、联合国生物伦理组织间委员会、热带疾病研究与培训</p>	<p>参加 WIPO 所组织活动的代表, 以及 WIPO 的国际组织合作伙伴均给予积极反馈。</p>	<p>正常</p>

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	中积极报道每次活动	特别计划倡议和非洲联盟, 以及若干民间社会、工业非政府组织和成员国代表对 WIPO 的投入给予积极反馈。	WIPO 所组织的活动得到了媒体的积极报道。成员国在各类会议上提及这些活动, 尤其值得一提的是, 是与世界卫生组织和世界贸易组织的合作, 在各组织的会议上得到了成员国的支持。	
为决策者提供加强专利信息使用的政策分析和为开放式创新提供实用工具的独特、实用信息源	<p>新政策工具和研究以及专利信息分析与数据工具的数量和范围。</p> <p>目标: 4 项内部进行和 4 项委托外部进行的政策研究; 6 项专利态势报告; 一个推动开放式创新和传播绿色技术和研发被忽视热带疾病的运行平台</p>	<p>编制有关流感病毒、被忽视疾病、水稻基因组的专利态势报告</p> <p>已完成的关于禽流感、依据多边环境协定(MEAs)的技术转让、公共利益知识产权管理、生物伦理的政策研究</p>	<p>完成了一项政策研究(“知识产权在绿色技术转让和传播中的作用”)</p> <p>两个开放式创新平台均得到推进(“绿色技术转让平台”和“被忽视的热带疾病开放式创新研究联盟”)。在计划 18 下, 为计划 14 下的专利态势报告的准备提供投入。</p>	不正常
	<p>使用者和伙伴对所开发工具的质量和相关的反馈。</p> <p>目标: 对每项新产品积极进行外部报道</p>	为绿色技术平台和公共健康平台制定了实验计划	<p>落实了发展议程项目(建议第 36 条)中开放式合作项目和知识产权模式。</p> <p>就开放创新合作项目召开利益攸关方会议。合作伙伴和潜在合作伙伴对项目表示了浓厚兴趣, 并将积极考虑进一步参与该项目。</p>	正常
成员国创新和技术管理与转让的能力和谅解得到提高	已明确需求并已制定、实施和评估了以促进创新和知识产权资产管理为目的的国家知识产权战略的成员国数量有所增加	2008/09 年, 在 WIPO 知识产权审计工具(出版物第 927 号)基础上, 9 个国家已实施或准备实施促进创新和知识产权资产管理的国家知识产权战略	2010 年, 在 WIPO 根据 WIPO 知识产权审计工具(出版物第 927 号)所给予的建议基础上, 4 个国家已实施或准备实施促进创新和知识产权资产管理的国家知识产权战略	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	在开发、管理和转让知识产权资产方面已经获得或应用了实用知识和技能的研发机构、大学和其他创新系统机构的成员国数量有所增加	截至 2009 年, 500 余位大学知识产权协调员、技术管理者、科学家、研究和政策制定者受益于 WIPO 大学倡议计划, 50 余所研究机构在其建立知识产权管理部门和/或技术转让办公室的过程中得到了 WIPO 的支持。	2010 年, 500 余位大学知识产权协调员、技术管理者、科学家、研究人员和政策制定者受益于 WIPO 大学倡议计划, 30 余所研究机构在其建立知识产权管理部门和/或技术转让办公室的过程中得到了 WIPO 的支持。	正常
	WIPO 已开发的按目标群划分的面向政府政策制定者、研发机构和其他创新系统机构的知识产权资产管理方面的实用工具、材料和信息的用户数量有所增加	2008/09 两年间, 约 1000 名研究人员、技术管理者、科学家和律师获得关于专利撰写的实用技能, 450 余人参加“成功的技术许可(STL)”培训项目。	2010 年, 约 400 名研究人员、技术管理者、科学家和律师获得了关于专利撰写的实用技能, 300 余人参加了“成功的技术许可(STL)”培训项目。	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
5,354	10,087	4,111	41%

### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加, 原因是工作人员被调至本计划, 主要是为了加强创新促进和技术转让以及知识产权与全球挑战相关活动。此外, 2010/11 两年期, 本计划因“知识产权与技术转让项目: 共同挑战、共同应对”和“开放式合作项目和知识产权模式”两个发展议程项目而额外增加了 100 万瑞士法郎的预算拨款。

### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 19 交 流

计划管理者 J.C.维夏德先生

### 2010 年进展概要

为兼顾实现既加深各界对知识产权问题和 WIPO 作用的认识，又加强本组织内部服务导向的目标，需采取综合手段，提高和细分交流工作，加强和优化组织形象，弘扬服务导向文化。

为使外界对知识产权和 WIPO 工作有一个更广泛的了解，重点通过形式更为多样、有效针对目标群体的交流渠道和平台，向新老听众开展宣传。2010 年，WIPO 在全球媒体上的知名度继续提高，与 2008/09 年度平均水平相比，媒体对本组织工作的报道增加了约 10%。关于 WIPO 2009 年工作情况的新闻发布会为众多国际媒体报道，包括主要的新闻机构，如美联社、法新社、西班牙埃菲社、日本共同通信社、路透社和新华社。由于歌手兼作曲家史提夫·汪达(Stevie Wonder)出席了 2010 年成员国大会，国际媒体因此对本组织进行了大量报道，如《华盛顿邮报》(美国)的详细文章，这使外界进一步了解版权及相关权常设委员会在为视障者提供支持方面所开展的工作。

应请求新编撰的一般信息材料，如《WIPO 服务指南》以及《WIPO 用户指南》，以及以更多语种提供的主要出版物，大大地填补了出版物缺口，推动了外界对知识产权和 WIPO 作用的认识。在加拿大、加纳、以色列、约旦、马来西亚、阿曼及叙利亚阿拉伯共和国等成员国的学校所启用的知识产权教材对信息传播产生了乘数效应。向图书馆(主要是发展中国家的图书馆)免费提供 WIPO 出版物的“WIPO 托存图书馆计划”继续扩大，新增 20 家签约机构。

公共宣传工作包括：成功地发布了知识产权优势数据库(每周浏览量 1800 余次)、一个与发展议程相关的项目，以及若干个体现知识产权如何在现实生活中推动发达国家和发展中国家的创新的案例分析。对外宣传服务处为各国知识产权局及其他利益攸关方策划和组织宣传活动提供了支持，如作为马来西亚国家宣传活动的一部分，在该国分发了 15000 份在当地印制的知识产权漫画书，以及在 37 个成员国向 170 位发明人和创造人颁发了 WIPO 奖项。

在 YouTube 上开通了 WIPO 官方频道，使更多新受众观看本组织影像资料，同时也通过一个更为用户友好、维护成本更低的平台来取代现已停止运行的“网播”。新增影像资料包括一个与秘鲁国家竞争与知识产权保护局联合制作的版权动画片，该动画片吸引了 8000 余次观看。影像节目的年度浏览总量为 59,000 次，其中四分之一的观众为 35 岁以下的人群。

经济不景气导致参与 2010 年世界知识产权日活动的人数有所下降，这可以解释两年期内知识产权日的表现总体上低于平均水平的原因。WIPO 图书馆接待访客的数量有所增加(增至每年 600 余人)，处理了更多来自本组织之外的请求(分别为每年 234 次和每年 524 次)，建立和启用了一个电子图书收藏库，提高了其馆藏资料的可及性，同时也降低了购买纸件图书的成本。继续优先开展与当地社区的对话和互动，组织了首次 WIPO 开放日，使约 3,500 名访客有机会了解 WIPO 的工作，了解知识产权及其对日常生活的贡献。

不断完善 WIPO 的客户经验，这是指引服务导向各项工作的总体目标。WINS 查询跟踪系统的部署(2010 年进行了 12,000 次查询和 24,000 次跟踪)、非正式支助队伍的整合，以及增加交换机资源以确保不间断服务，这些都从硬件上保证了本组织得以更有效地处理查询。

建立了一个客服中心，负责处理一般性信息查询，并将特殊查询引导至相关部门，从而大大减少了未答复查询的数量。由于某些支助队伍接到了更多请求，从而导致全球未答复率仅有微小下降，仅马德里体系客户支助队伍的未答复请求激降至 12.8%。预计 2011 年未答复请求数量将进一步大幅降低。

品牌开发工作的重点是强化 WIPO 品牌、提高本组织服务的被认可度和知名度。本组织重塑品牌，为紧跟 21 世纪知识产权的快速演化而重振活力和调整战略，该工作第一阶段以 WIPO 新徽标的启用而结束。新徽标和视觉形象收到了广泛的积极反馈，配以保证协调运营的政策和指南，这些徽标和形象均在本组织内部制作，从而将成本降到最低。

WIPO GOLD 作为 WIPO 全球可检索知识产权数据文献库的一站式门户，提升了 WIPO 原本分散的知识产权数据的知名度。它的推出是为扩大本组织提供知识产权信息的参考源的影响力而迈出的重要一步。鉴于管理和开发本组织的知识产权资产涉及众多法律问题，需具备特殊专业知识，这一工作转由法律顾问办公厅集中负责(计划 21 的一部分)。

#### 落实发展议程

计划 19 下相关活动的设计、规划和落实在发展议程相关建议的指导下进行。专门开展了特定活动来提高包括发展中国家和最不发达国家在内的各国社会公众对知识产权重要性和进一步利用知识产权制度的好处的认识。在本计划下继续维护和扩容知识产权优势数据库，该数据库由 WIPO 和日本联合运行，经发展与知识产权委员会批准。数据库收纳了若干案例研究和其他材料(文章和影像资料等)，旨在介绍使用知识产权制度的成功案例。

## 效绩数据

预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
知识产权和 WIPO 及其活动的作用在决策者和普通公众中得到更广泛的认识	通过各类文件和出版物所涵盖的人群数量;各国就此做出反应的数量(通过电话、信函和在网站进行评论等方式)	2009 年, WIPO 网站所链接的“网播”的点击量为 5,000 次。	不可用-网播工具停用	正常
		2008/09 年, WIPO 杂志网站的浏览量为 410 万次(2008 年为 180 万次, 2009 年为 230 万次)	将待获得相关在线计量工具后再行提供	
		WIPO 杂志电子邮件通讯的订户数达 13,400(所有三种语言)	2010 年底, WIPO 杂志电子邮件通讯的订户数达 14,861(所有三种语言)(有效日期: 04/02/2011)	
		WIPO 杂志纸件版的订户数达 3,684(英文版)	WIPO 杂志纸件版的订户数达 3,880(英文版)	
		88%的受访读者对 WIPO 杂志评级为“好”(51%)或“非常好”(37%)	下次调查将在 2011 年下半年进行	
		2008/09 年, 授权对 47 份 WIPO 新出版物进行翻译(翻译为非联合国语言), 并在出版前进行审核(2008 年 34 份, 2009 年 13 份)	授权对 27 份 WIPO 新出版物进行翻译(翻译为非联合国语言), 并在出版前进行审核	
按国家开列的根据主办世界知识产权日活动的各组织提供的数据, 通过由国家举办的世界知识产权日活动所涵盖的大致人数		2008-2009 年, 139 个国家报告举办了世界知识产权日活动(2008 年为 60 个, 2009 年为 79 个)	2010 年, 58 个国家报告举办了活动	不正常
		2008-2009 年, 收到了 500 份关于世界知识产权日活动的总结报告(2008 年为 240 份, 2009 年为 260 份)	2010 年, 收到了 188 份关于世界知识产权日的总结报告	

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	有关 WIPO 工作的国际媒体文章增加 5%	2008 和 2009 年, 6,226 篇文章对 WIPO 进行报道	2010 年, 3,485 篇文章对 WIPO 进行报道	正常
	使用面向国家和国际学校系统青年的 WIPO 知识产权教材	2008-2009 年, 在 10 个成员国使用了面向青年的 WIPO 知识产权教材 (2008 年: 摩洛哥和阿联酋; 2009 年: 古巴、德国、约旦、黎巴嫩、卢森堡、秘鲁、菲律宾和卡塔尔)	2010 年, 在 7 个国家使用了面向青年的 WIPO 知识产权教材(加拿大、以色列、约旦、马来西亚、阿曼和叙利亚阿拉伯共和国)	正常
	通过各种媒体、国际网络的专题媒体、由国家主办的国家网络以及社会网络网站传播的 WIPO 有关创新者和创造者的新文件的数量; 在上述网站观看 WIPO 影像资料的人数	2008-2009 年, 联合制作并提供了 5 个纪录片(2008 年 2 个; 2009 年 3 个) 2009-2009 年未制作/发布宣传片 2008 和 2009 年间, 在社会网络网站上观看 WIPO 影像资料的人数为 75,500 人次 (2008 年为 25,500, 2009 年为 50,000)	2010 年联合制作并提供了 5 个纪录片 2010 年, 制作/发布了一个宣传片(“马德里体系”) 2010 年, 在社会网络网站上观看 WIPO 影像资料的人数为 59,800 人次(按年计算)	正常
完善客户中心与提高服务质量	客户对 WIPO 服务与信息质量的满意百分比	无 2008/09 年数据	待 2011 年 12 月再行确定	2010 年未提供
提高客户服务效率	对询问来电的处理: 不放弃/漏接任何咨询电话	2009 年, 未答复来电>33%	2010 年, 未答复来电为 32.4%	正常
	对询问的跟踪	2009 年底, 对询问未进行集中跟踪	2010 年底, >10%的询问得到集中跟踪	正常
	减少内部信息热线和支持团队的数量	10 个正式和 20 个非正式支持团队	10 个正式和 3 个非正式支持团队	正常
强大和发展良好的 WIPO 品牌	认为 WIPO 品牌已得到改进和良好发展的利益攸关者的	2008/09 年无数据	2011 年 12 月再行确定	2010 年未提供

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	百分比			
	收到(通过网络调查、读者调查, 等)对新的 WIPO 品牌和集体形象的积极反馈	2008/09 年无数据	2011 年 12 月再行确定	2010 年未提供
	成功发展知识产权组合(域名、商标等)	无: 2010 年第一季度, 管理和开发本组织知识产权资产的工作转由法律顾问办公室集中负责(计划 21)	无	业已停止
加强对 WIPO 图书馆信息资源的利用	图书馆访问者数量增加, 对服务信息资源的需求增长	2008/09 年, 每周访问图书馆的人数为 11 人	2010 年, 每周访问图书馆的人数为 12 人(全年为 624 人)	正常
	图书馆管理的请求数量	2008-2009 年间, 图书馆管理的外部请求为 270 个, 内部信息请求为 1,500 个(2008 年为 120 个外部请求和 700 个内部请求, 2009 年为 150 个外部请求和 800 个内部请求)	2010 年, 图书馆管理了 234 个外部请求和 524 个内部信息请求	正常



## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
15,455	15,836	7,008	44%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加了用于落实一些 SRP 倡议的非人事资源。

*2010 年预算利用*

2010 年因为岗位填充的延迟导致一些交流项目的进度低于预期，影响了非人事资源的使用。

总体上，两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 20 驻外办事处和对外联系

计划管理者 J.C.维夏德先生

### 2010 年进展概要

本计划 2010 年的主要目标是，根据成员国确定的方向，保证 WIPO 有力地推动联合国和政府间组织与知识产权和全球事务相关的工作。

2010 年，在 WIPO 和世界贸易组织(WTO)合作协议框架下，加强两组织合作，从而使 WIPO 与 WTO 的合作价值得到进一步认可，特别是在充分考虑发展议程建议 14(参见下文关于发展议程落实情况)的前提下，就《与贸易相关的知识产权协议》(Trips)向发展中国家和最不发达国家提供咨询意见，以及支持 WTO 所开展的最不发达国家需求评估工作。WIPO 进一步参与本组织与 WTO 和世界卫生组织(WHO)的三边框架，以落实《公共卫生、创新和知识产权全球战略和行动计划》，获得积极反馈。

WIPO 进一步参与《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC)工作的努力得到了认可和支持，包括与其他联合国机构、政府间组织和产业界合作举办会间活动，为联合国气候变化框架公约秘书处官员和谈判各方提供知识产权信息。虽然 WIPO 并未参与《联合国气候变化框架公约》案文的谈判工作，但对这一进程提供了支持，特别是在制定实用解决方案支持对环境安全可靠的技术的转让，以及对国际知识产权制度的进一步认识方面。

2010 年，本组织与联合国工业发展组织(UNIDO)、联合国粮农组织(FAO)、欧洲核能研究组织(CERN)及联合国训练研究所(UNITA)签署了谅解备忘录(MOU)，并制定了相关工作计划。通过 WIPO 系统地回应联合国系统的请求，WIPO 与联合国大系统的互动有所提高。相关工作对下列进程做出贡献：非洲发展新伙伴计划(NEPAD)、千年发展目标(MDGs)、经济及社会理事会(ECOSOC)、可持续发展(议程 21)、残疾人权利，以及知识产权与发展权。

互联网治理论坛(IGF)、联合国信息社会小组(UNGIS)、信息社会世界峰会年会(WISIS)，以及科技和技术促进发展委员会(CSTD)等不同群体和会议希望 WIPO 参与知识产权相关事务和就知识产权和数字鸿沟的讨论的呼声越来越高。(亦参见下文发展议程建议 24)

与合作伙伴关系及捐助人宣传方面，设立了一个在阿拉伯地区建立技术转让办公室的项目，并于 2010 年 12 月在突尼斯举办了一个捐助人活动。非洲开发银行和世界银行均表示有意支持 WIPO，与 WIPO 合作开展该项目(项目开支预计为 200 万瑞郎)。本计划还为计划 9 提供支持，与联合国工业发展组织和国际贸易中心(ITC)合作，在巴基斯坦发起了一个欧盟资助的项目(预计价值 130 万瑞郎)。资源动员绩效指标(参见图表)显示状态为“不正常”。这反映出项目推出和筹资的时间以及当前的财务环境。目前正在采取措施，以在 2010/11 两年期完结时能达到设定目标。

WIPO 继续就其目标和工作接受来自各类非政府组织和产业团体的信息，亦向这些组织和团体提供信息。2011 年，本组织计划加强对上述团体的宣传力度。

## 落实发展议程

计划 20 下相关计划活动的设计，以执行发展议程建议 2、9、13、22、24、40、40 和 42 为目标。继发展与知识产权委员会落实发展议程建议 2 的项目之后，计划 20 开始着手开展 WIPO 建立伙伴关系为发展动员资源大会(2009 年 11 月)的后续跟进工作，包括支持发展与知识产权委员会落实发展议程建议 9 的项目，以及制定合作伙伴关系和资源动员战略。关于就权利义务的履行以及理解和利用 TRIPS 灵活空间等问题为发展中国家和最不发达国家提供咨询意见的建议 14，计划 20 与 WIPO 具体部门合作，确保与世界贸易组织(WTO)相关的活动体现该建议精神。计划 20 还与 WIPO 相关部门携手，促进这些部门与其他政府间组织及进程的合作，推动信息社会世界峰会(W SIS)成果的执行(建议 24)，并就如何获得和使用与知识产权相关的技术信息问题向发展中国家和最不发达国家提供咨询意见(建议 30)。

本计划力图促进与联合国组织及其他相关政府间组织之间的信息分享和交流，以加强不同组织之间的合作，最大程度地发挥不同组织的专业特长(建议 40)。本计划还推动民间社会参与 WIPO 的会议。此外，本计划还在 WIPO 网站上提供信息，介绍本组织为支持实现千年发展目标所开展的活动(建议 22)。

## 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
产业团体和民间社会加深对 WIPO 工作和知识产权发展利益的认识；根据接纳和认可非政府组织的标准，加强民间社会对 WIPO 活动的参与度(发展议程建议 42)	政府和非政府组织正式文件、报告和出版物中反映其更加了解知识产权问题	基数未确定	6 个政府间组织对 WIPO 的贡献给予了积极反馈。联合国和政府间组织所编制的 3 份报告中均精确包含并体现了 WIPO 的内容。3 个联合国/政府间组织的进程对 WIPO 参与的需求越来越高，而这与 WIPO 的宗旨是相关的。	正常
	作为 WIPO 观察员参加会议并参与联合活动的非政府组织的数量增加	210 个国际和 51 个国家非政府组织新增为 WIPO 观察员	2010 年底，218 个国际和 57 个国家非政府组织新增为 WIPO 观察员	正常
	在相关计划下报告了与非政府组织合作开展活动的程度	在相关计划下报告了与非政府组织合作开展活动的程度	在相关计划下报告了与非政府组织合作开展活动的程度	业已停止
	与区域、次区域和国家组织开展的联合活动的数量增加	在相关计划下报告了与区域、次区域政府间组织开展的联合活动的程度	在相关计划下报告了与区域、次区域政府间组织开展的联合活动的程度	业已停止

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	公共和私营部门的伙伴关系增加	无指南 未与公立部门和私营部门签署正式合作伙伴关系协议	2010 年 12 月, 委托顾问就指南开展工作。(指南草案将于 2011 年第一季度内部征求意见)  日本知识产权协会同意并提供资金, 支持为 WIPO 对环境安全可靠技术交流平台项目开发数据库	不正常
更好地了解驻外办事处的作用和职能以及集中和分散服务提供方式的有利和不利因素	对驻外办事处的利用和活动进行监督	未提供	启动与成员国的意见征询工作, 以就 WIPO 驻外办事处政策提出建议, 拟提交 2011 年 WIPO 成员国大会审议	正常
	有关集中和分散政策的研究	未提供	同上	正常
无论通过直接捐款并作为信托基金管理, 还是通过有机会获取用于支持向发展中国家提供技术援助和开展能力建设工作的现有资金, WIPO 可动用的资源有所增加。	通过做出信托基金安排, 可动用的资金有所增加  目标: 截止至 2010/11 年底之前增加 20%	2008/09 年两年期内, 相关信托基金的总收入 (如 2008/09 及 2010/11 计划和预算所规定) 达 1580 万瑞士法郎。	如 2010/11 计划和预算之附件 5 所示, 2010 年 WIPO 信托基金收入为 604 万瑞士法郎。而 2008 年信托基金收入为 740 万瑞士法郎, 2009 年为 840 万瑞士法郎。为实现目标, 2011 年收入需达到 1200 万瑞士法郎。然而, 2010 年的信托基金收入水平与 2010/11 计划预算之附件 5 所列的经更新的预计信托基金收入 1140 万瑞士法郎更为一致。	不正常
	通过现有的外部供资手段, 资助 WIPO 执行各个项目 (如强化综合框架(EIF)、联合国多方捐助信托基金 (UN MDTF))  目标: 拟在 WIPO 动	尚无由强化综合框架、联合国多方捐助信托基金或其他现有类似机制资助的 WIPO 项目	现阶段无此类资助项目	不正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	员资源发展大会后编制			
	WIPO 所有资金来源的捐助国的数量增加	9 个捐助国(欧盟、法国、意大利、芬兰、日本、韩国、葡萄牙、西班牙和美国)	新增一个捐助国：巴西	正常

### 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位：千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
11,309	11,350	5,114	45%

#### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比，非人事资源有少量增加，主要原因是 WIPO 驻外办事处租金上涨。

#### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 21 执行管理

计划管理者 总干事

### 2010 年进展概要

计划 21 包括了总干事办公厅(ODG)、法律顾问办公厅(OLC)、大会事务和文件司(AADD)、监察员办公室、道德办公室和礼宾科的各项活动。

两年期的前半段是一个稳固期和发展期。2009 年 12 月对总干事新的高层管理团队(SMT)的任命,使本组织的整体协调在 2010 年得到加强。总干事通过与高层管理团队(SMT)、管理者和所有员工定期召开会议,进一步强化和巩固内部凝聚力。就外部而言,总干事办公厅协调和确保在重大会议之前与成员国进行更深入的接触和交流,改善了准则制定领域的磋商氛围。

总干事继续推进实施“战略调整计划”(SRP)。至 2010 年底,SRP 成功完成了“设计和规划”阶段并将重点转移至构建四个核心价值——面向客户提供服务、团结一致、成果问责制以及对环境、社会和善政负责——以及 SRP 项下所有 19 项动议的落实和风险管理上面。作为 SRP 实质成果框架的一部分,2010 年 12 月开展了一项核心价值员工调查,就员工如何理解 SRP 以及为确保有效落实而需要重新重视的领域提供了重要反馈。

总干事领导了与成员国有关 2010-2015 年中期战略计划(MTSP)的磋商。该战略计划旨在为本组织提供应对 WIPO 面临的迅速演变的知识产权环境和加强本组织注重成果的管理框架的工具。成员国在 WIPO 成员国大会第四十八届系列会议上注意到了 MTSP。秘书处和成员国之间的紧密互动促成了许多领域的共识,将为制定 2013/14 两年期和 2014/15 两年期计划和预算提供有价值的指导。对 MTSP 的中期审议定于 2012 年进行,成员国将为本组织使用这一重要战略工具提供进一步指导。

计划 21 领导和协调了 2010 年成员国大会的组织工作,包括第二届高级别讨论(HLS)。为此,成立了一个新的司级部门——大会事务和文件司。来自成员国的 64 位部长出席了此次高级别讨论,就“创新、增长和发展:知识产权的作用和成员国的国家经验”这一主题提供了富有价值的战略思想和重要观点,并将助益于计划落实的向前推进。为减少会议的碳足迹,提高办会流程的开放性和可及性,并减少开支,引入了成员国大会工作的合理化措施。

法律顾问办公厅(OLC)继续向总干事、秘书处和成员国提供有关组织法事务、一般法律问题、合同、行政和人力资源相关事务以及知识产权法的法律建议。尽管请求提供法律建议的要求日益增多而促使工作量增长,但仍达到了很高的用户满意度。WIPO 管辖的各条约和协定的保存功能也继续有效运转。WIPO 国家知识产权法律和条约在线数据库(Lex)在 9 月成功上线,不同程度覆盖了 WIPO、WTO 和联合国的所有 197 个成员(仍在持续添加新的法律和条约),提供了一个世界水平的知识产权法律信息知识库。及时、高效并持续地为新建筑项目和新会议厅相关事务提供法律建议,协助这些项目在一个成熟的质量框架下获得良好进展。向法律顾问办公厅移交本组织知识产权资产管理(或责任)的工作已顺利完成,确保了更为协调地管理这一对本组织的成功运作具有关键意义的战略资源。

9 月任命了新的监察员，使司法行政系统的这一重要支柱重现活力。监察员建立了其独立的实务和体系，同时开展宣传活动，并向 WIPO 员工和雇员提供保密的、非正式的冲突调解服务，以解决他们工作中的关切或已影响其工作的关切。同时，6 月任命了 WIPO 首任的首席道德官，这反映了总干事关于在 WIPO 设立一个基于最佳实践的全面操守体系的承诺。初步行动包括制定道德准则草案并随后散发给员工以提出意见，以及确保所有被要求的员工签署利益声明。

### 落实发展议程

所有与战略目标九“建立有效、透明的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划”有关的计划为整个组织实现预期成果提供了支持或其他服务。鉴此，包括总干事办公厅工作在内的计划 21 在提供全局战略指导和审核以促进 WIPO 所有相关部门将 WIPO 发展议程纳入主流并加以落实方面扮演了重要角色。为落实发展议程建议 6，本计划下设立了 WIPO 道德办公室并明确了职责范围。如前所述，还任命了一名首席道德官。

### 效绩数据

预期成果	绩效指标	基数	效绩数据	状态
各项基本条件——内部统一、组织监管和基于战略目标的调整到位，以提供有效的战略指导、向成员国提供支持和交付成果	本组织具备有效的治理结构，预期成果明确，与战略目标关联	高级管理层没有到位	高层管理团队(SMT)在 2009 年 12 月就位并在 2010 年 1 月完全投入工作	正常
	本组织的效绩框架有用(组织效绩和工作人员个人效绩)	在本组织的九大战略目标和两年期计划和预算之间没有建立中间层	成员国注意到 2010-2015 年中期战略计划(MTSP)，其相关建议反映在 2010 年成员国大会的最终报告和该报告的附件一中	
		落实战略调整计划(SRP)加强 2010 年 1 月通过的注重成果的管理(RBM)倡议	召开了一系列部门间 RBM 工作组会议，旨在加强 2012/13 两年期计划和预算中的每一个计划的成果框架	正常
根据个人工作目标衡量其效绩的员工的百分比，相关统计信息 2010 年初尚未提供	一体化的组织管理结构，能够根据优先重点有效分配资源，引	战略调整计划(SRP)第一阶段着眼于对计划、	62%的员工已根据其个人目标和能力(PMSDS)衡量了效绩	正常
			SRP 第二阶段——完成计划层面的规划和设计	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	导各计划取得成果并进行问责管理，在注重成果的管理中表现出领导作用	组织结构和支持九大战略目标的资源的调整。对 SRP 在计划层面的规划和设计尚未开始		
	实行财务申报和公开	利益声明—截至 2009 年 12 月 31 日，已有 24% 的员工成员按要求提交	利益声明—根据本组织于 2009 年 9 月实施的新政策而提交的利益声明，其提交率在道德办公室建立之初的三个月内从 33% 增长至 100%	正常
	落实计划，让本组织成为碳中和机构	建立了主要工作组和附属工作组以应对关键领域。参加一些世界范围或联合国范围的活动。启动流动性研究	批准在新建筑建设喷泉选择最环保的电价 批准在新建筑房顶铺设植被 启动能源节约举措	正常
	落实计划，让本组织对残疾人无障碍，便于其使用	对 WIPO 办公区的无障碍状态并无确切数据	计划在 2011 年启动 WIPO 办公区无障碍性研究	正常
为本组织营造工作环境，就与本组织工作有关的大量法律问题向成员国、总干事和 WIPO 内部各部门和司局提供及时、高质量的咨询意见和援助，其中包括新信息技术工具的使用和战略调整计划的落实	在所提咨询意见总数中，与适当性、及时性和有效性有关的投诉所占百分比	无投诉-2009 年底	尽管建议需求量和这些建议所涉及的领域数量都有增长，仍保持了同等的满意水平，且截至 2010 年底，没有收到投诉	正常
	建立有效的内务程序，办理所需辅助，其中包括新的可用信息技术工具的使用	无适用的基数	对这一绩效指标未能继续的解释：在预算中缺少财政资源来开发新 IT 工具和重新评估业已成熟的登记要求和 IP 资产的	业已停止



预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
			数据库	
WIPO 管理的各项条约和协定的保存职能的有效性提到提高, 其中包括条约数据库的维护与更新	3 日内处理完毕的加入通知和其他条约相关行动所占百分比	2010 年底, 每项行动需要三天处理时间——在法律顾问办公室 (OLC) 项下 100% 的加入通知和其他条约相关行动都在 3 日内处理完毕	95% 的加入通知和其他条约相关行动在三日内处理完毕	正常
在全世界公共和私营部门, 包括学术界和专业界, 推广和鼓励使用知识产权条约与法律数据库	知识产权法律被收入电子查询用法律汇编 (CLEA) 数据库的国家数量增加	在 2010 年 9 月被 WIPO Lex 所取代的电子查询用法律汇编 (CLEA) 数据库在 2009 年底实质性覆盖了约 126 个国家	完全覆盖了 103 个 WIPO/WTO/UN 成员的知识产权法律体系(平均总数为 197 个), 实质覆盖了其余的成员。完全覆盖了 49 项多边知识产权相关条约(不包括 WIPO 管理的条约)、13 项知识产权区域性协定、20 项区域经济一体化条约和约 60 项含有知识产权相关条款的双边条约	正常
	法律和条约数量增加 10%	约 4,291 项多种语言的法律和 2,563 项法律文本全文	约 6000 项特定法律文本(依据 6000 项著录条目)涵盖了 11000 份文献, 包括这 6000 项特定文本的所有可用语言版本。以上分别体现了 134% 和 156% 的增长, 远超 10% 的目标	正常
	法文和西班牙文法律文本数量增加 3%	在 2,563 项法律文本中, 2,013 项为英文, 925 项为法文, 419 项为西班牙文。	共有: 5,525 项文本为英文, 2,058 项为法文, 1,031 项为西班牙文, 分别增长 174%, 122% 和 146%, 远超 3% 的目标	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	数据库用户和网页点击量或访客增加数量的百分比	2009 年的用户数据：来自约 200 个国家的 379,181 名访客；1,000,293 次页面浏览；2.64 页/次访问；跳出率为 66.59%；网站逗留时间平均为 1.58 分钟。网站的流量来源如下：搜索引擎——81.5%，参考网址——10.29%，直接流量——8.2%	2010 年的用户数据：来自 219 个国家/地区；1,058,730 次页面浏览；3.09 页/次访问；回访问率为 61.91%；网站逗留时间平均为 2.36 分钟。网站流量来源为：搜索引擎——72.86%；参考网站——13.95%；直接流量——13.18%。  这些数据显示：(i) 访问量有轻微下降；(ii) 被浏览的页面总量有所增加；(iii) 每次访问流量的页面数有所增加；(iv) 在网站逗留的人数百分比有所增长(即没有跳出网站的人数)；(v) 每位访客逗留的平均时长有所增长；(vi) 直接流量增加，显示了 WIPO Lex 的品牌认可度提高。	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
14,529	18,262	9,065	50%

*2010/11 年调剂使用后预算*

为本计划追加了资源，以应对新设的大会事务和文件司、道德办公室和 WIPO Lex 的活动需求。此外，若干 SRP 倡议设在本计划下。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 22 财政、预算和计划管理

计划管理者 A.孙达拉姆先生

### 2010 年进展概要

FRR-IPSAS 项目于 2010 年 1 月及时启动并在预算范围之内,其主要目标是将采购和资产管理模块纳入到行政综合管理系统(AIMS)中。这产生一系列新的有关资源利用的流程、程序和报告,对符合 WIPO《财务条例与细则》(FRR)和新的《国际公共部门会计标准》(IPSAS)而言十分重要。新的模块、数据结构和程序的引入还使提交给计划管理者和成员国的财政和管理报告得到持续完善。其他的 IPSAS 相关工作还包括对 2010 年年初余额的调整进行计算和输入,以确保 2010 年一开始就符合 IPSAS 的要求。在 2010 年上半年为受会计标准变更影响最大的部门开设了针对 IPSAS 相关主题的正式培训课程。

随着行政综合管理系统(AIMS)中采购模块的落实,在支付过程中及时获取数据变得更为容易。一年来,处理了超过 10,500 件供应商付款,其中三分之二都及时完成,另外三分之一的付款在支付周期之外,主要是由于较晚收到发票。

拟议的投资政策修订版本已完成,将在 2011 年计划和预算委员会上提交并审议。一份名为“关于预防和阻止腐败、欺诈、同谋、胁迫、洗钱和资助恐怖主义的政策”的政策文件亦在 2010 年进行编写且现已在内部审议过程中。

2010 年,本计划还领导了 WIPO 外部审计员和独立咨询监督委员会(IAOC)的遴选程序。

由于 2011 年为预算年,对 2012/13 两年期计划和预算的准备工作在 2010 年底业已开始。根据 2010 年 WIPO 成员国大会通过的关于适用于发展与知识产权委员会(CDIP)为落实发展议程各项建议所立项目的预算程序<sup>5</sup>,采用了新模式和方法以将所建议的发展议程(DA)资源需求纳入工作主流,确保了系统地应用注重成果的规划原则以及对下一个两年期预算进行全面注重成果的审核。根据本组织改善其计划、跟踪和报告发展支出的工作重心,注重成果的预算审核还提供了每一项成果中发展所占资源的份额。

在 2012/13 两年期的规划实践中,为在本组织的所有计划中贯彻注重成果的规划原则,2010 年为所有部门组织了一系列注重成果的管理(RBM)研讨会。会议旨在通过在预期成果与战略目标建立明确的关联、提供更易衡量和注重成果的指标以及一致性地使用基线和目标,来强化两年期成果框架。此外,研讨会还着眼于把包括发展议程在内的发展因素纳入各计划的主流,以及加强 WIPO 对以发展为导向的各项活动的成果和影响进行评估的能力。这些举措是为落实发展议程建议 33、38 和 41 而实施的“加强 WIPO 注重成果的管理(RBM)框架为监测和评价活动提供支持的项目”(CDIP/4/8/Rev.)的一部分。

<sup>5</sup> A/48/5/Rev.

## 落实发展议程

发展议程项目“加强 WIPO 注重成果的管理(RBM)框架为监测和评价活动提供支持的项目”(CDIP/4/8/Rev.)”的第二个组成部分涉及对 WIPO 在发展合作领域的技术援助所进行的外部审议。本计划为该审议启动了根据职责范围(TOR)遴选两位外部顾问的工作。该审议的启动与原定时间相比有一些延迟, 主要由与国家走访和向成员国分发调查问卷的后勤安排所造成。

## 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
财政运行和预算管理继续保持高效	财政、预算和计划管理职能的总费用在本组织运行费用(支出)中所占百分比	计划 22 的总支出达 1653 万瑞郎, 约占本组织 2008/09 两年期总支出的 2.86%	计划 22 的总支出达 839 万瑞郎, 约占本组织 2010 年总支出的 2.9%	正常
	向高级管理层、计划管理者和成员国提供及时和相关的财务和管理报告	从相关部门收到数据后 10 个工作日结束前提交月度 and 季度管理报告	会费欠款的月度报告在月末的 10 天之内提交给高层管理层。关于会费欠款的大会文件及时提交。根据时间表执行每月结账并相应提供报告。根据条约要求或与计划管理者达成的一致意见, 按时提供各种其他报告, 诸如每月现金流分析、商标和工业品外观设计收入分析以及汇率变动趋势分析。	正常
	向高级管理层、计划管理者和成员国提供及时和相关的财务和管理报告	网上有适当结构的预算使用和人力资源管理报告来支持预算管理和管理决策程序	在新行政综合管理系统(AIMS)启动之后更新和呈交了所有报告。为计划管理者在线呈交了管理数据(空缺职位和海外员工)。定期更新标准报告、以及在线报告和 WIPO 观察站	正常
	付款按时办理(包括马德里费用和海牙费用)	按条约规则和卖方信贷期限付款(发票按支付条款提交给财务部门时)	自 AIMS 采购模块实行以来, 监测付款过程的及时性变得较为容易。同样, 更易明确导致付款延迟的因素。在 2010 年, 本组织各个系统的用户迟收产品和服务延迟了多笔付款。卖方提供的最	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
			常规信贷期为 30 天，向这类卖方支付款项的 55%是在这一信贷期内完成。剩余的 45%可归结于收款延迟、支付指令发送问题和付款部门迟收发票。所有与马德里、海牙、PCT 和 AMC 相关的月度或适时的年度付款都根据相应的协议而及时完成。	
	投资基金的收益符合投资咨询委员会确定的基准	根据通过 BNS(瑞士中央银行)存款获得的收益率制定了内部基准	投资基金的收益符合由 BNS 获得的收益率。从三所银行获得关于短期存款的引证。	正常
为财务资源使用和员额管理落实连贯的规范性框架，确保正直诚实地进行所有财务工作	财务工作和预算管理符合适用的 WIPO 公约和条约的规定、《WIPO 财务条例与规则》和适用的适当会计标准	各种政策、规则和程序的文件整理完毕，可供使用	投资政策(修订草案) 编写了“关于预防和阻止腐败、欺诈、同谋、胁迫、洗钱和资助恐怖主义的政策” 编写了办公指导目录 将程序和采购文献化并发放以启动新 AIMS 模块	正常
	外聘审计员的财务报告表示满意，确认会计业务符合适用的条例、规则和标准	2008-09 年财务报表是最后一次依照联合国会计标准编制的财务报表	2008-09 年财务报表已根据财务条例和规则提交外聘审计员并获得了清晰的审计报告	正常
	2010 年平稳过渡到国际公共部门会计标准	2008-09 年财务报表是最后一次依照联合国会计标准编制的财务报表	2010 年继续组织编制第一部符合 IPSAS 的财务报表。符合 IPSAS 的 2010 年财务报表正在编制中。	正常
统一的计划管理和绩效做法及问责制在全组织得到加强	已为所有计划开发统一的监测制度，并正在为所有计划所落实	只有分散的制度——2009 年底	一些部门为落实 2011 年工作计划而引进了季度监测制度。仍需要建立一个统一的全组织范围的做法(长期而言应由 ERP 提供支持并予以落实)	不正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	落实新制定的管理制度和工具的计划所占百分比	未提供	根据计划管理者要求, 2011 年工作计划的程序和详细程度都有所改善	正常
	获得计划管理培训和辅导的计划所占百分比	未提供	共举办了 9 个部门级研讨会(覆盖所有计划)以加强 2012/13 两年期计划和预算的成果框架并将发展纳入主流	正常
	正在落实从计划管理培训和辅导中新获得的知识与技能的计划所占百分比	未提供	改善了所有计划以加强 2012/13 两年期计划和预算的成果框架, 包括与战略目标有清晰关联的整个组织的预期成果, 效绩指标的可衡量性得到增强和保持使用基线和目标的一致性。	正常
	指出质量有所提高的计划报告和效绩报告所占百分比	加强效绩评估是一项持续的进程, 2008/09 两年期取得了实质进展(加强对成果的关注并改善分析性评估)	更好地将有关发展议程的报告纳入 2010 年计划效绩报告  2010/11 两年期计划和预算引入基数为 2010 年就组织效绩进行报告提供了更好的基础	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

*(单位: 千瑞郎)*

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
16,305	17,687	8,386	47%

*2010/11 年调剂使用后预算*

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加，原因是工作人员被调至本计划，主要从事资源规划、计划管理和绩效以及 IPSAS 相关活动。本计划在 2010/11 两年期还获得了 60 万瑞郎的新增资源，用于发展议程项目“加强 WIPO 注重成果的管理(RBM)框架为监测和评价活动提供支持的项目”。

*2010 年预算利用*

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。



## 计划 23 人力资源管理与发展

计划管理者 A.孙达拉姆先生

### 2010 年进展概要

在2010年，一些人力资源倡议作为战略调整计划(SRP)的一部分得以落实。这些倡议将有助于改善人力资源职能的整体有效性和效率。然而，由于其特殊性质，这些倡议使人力资源相关支出在2010年有所增长而非减少，以占整个组织运行成本的百分比来衡量，成本也有所增加。

全组织范围的绩效管理与发展系统(PMSDS)第一阶段在2009年启动。该系统关键的第二阶段将个人目标与本组织整体目标相关联，在2010年得以实施。第二阶段的实施得到一系列研讨班的支持。新近实施的PMSD系统更好地确定培训需求并使接受培训的员工数量在2010年得以增长。2010年，每名员工接受的平均培训天数从2009年的四天增长到五天。2011年将继续组织培训活动，以完善员工的技能并更好地使其技能与个人目标相协调。2010年，通过PMSDS系统评价了62%的员工。预计在本两年期期末将达到80%的目标。

关于退休程序的自动化，成功引入了与其他联合国机构所使用的相类似的电子退休系统。这一系统使退休行政事务有关的人工且耗时的流程实现了自动化。该系统还生成了支持退休决策所需的数据和其他管理信息。此外，还启用了一个新工具以支持任命与晋升委员会的工作。

2010年对人力资源管理部门进行了重组，特别是在员工服务领域，对该领域不同的运行活动进行了合并，从而改变了岗位职能。该重组旨在使流程合理化，并改善为内部利益相关方提供服务的质量和效率。它还旨在确保以更加一致和有效的方式遵循员工守则和员工条例并符合最佳实践。该重组的实施考虑了企业资源规划(ERP)，其落实将对本计划产生重要影响。经改进的流程和组织结构已经使人力资源员工与本组织所有员工的比率保持稳定，但这些流程造成数个领域的进展有所延迟，包括根据联合国共同制度内合同改革倡议，对管理员工合同安排的政策和程序进行合理化。

### 落实发展议程

所有与战略目标九“建立有效的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划”相关的计划项目，在实现 WIPO 预期成果的过程中向整个组织提供支持和其它服务。就此而言，计划 23 从人力资源管理这一角度为落实 WIPO 发展议程提供了便利。2010 年，所有 WIPO 协议——包括特别服务协议 (SSA)——均引入了国际公务员制度行为标准，更新了顾问花名册并将其纳入“知识产权技术援助数据库(IP-TAD)项目”(DA-05-01)。

### 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
人力资源职能的整体有效性和效率	人力资源事务(组织设计、工作人员规划与资源处,绩效管理、	在 2008/09 年度计划 23 的总支出达 1710 万瑞	2010 年计划 23 的总支出达 1100 万瑞士法郎, 占本组织 2010 年总支出的	不正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
率得到提高	培训与发展处, 政策和 发展及行政法律协 调处, 人力资源服务 处)的费用在本组织 运行成本(支出)中所 占百分比	士法郎, 占本组 织 2008/09 年度 总支出的 2.96%	3.8%	
	雇员(全职同等数)与 人力资源工作人员 的比例	每 31 名本组织 雇员中有一名人 力资源雇员	每 31 名组织雇员中有一 名人力资源雇员	不正常
	工作人员对人力资源 事务有效性和效率的 反馈评分为满意及以 上	基于现有问卷: 高度满意: 31.8%, 满意: 45.5%, 不满意: 18.2%, 非常不 满意: 4.5%	基于现有问卷: 高度满 意: 30.8%, 满意: 48.2%, 不满意: 17.9%, 非常不 满意: 3.1%	正常
	在 2008-2009 两年期 商定的总数中, 本组 织到位的新管理做法 的数量	未提供	人力资源管理部门 (HRMD)进行重组以改善 人力资源功能, 特别是服 务的提供:  -增加措施和改进管理, 着眼于填补大量的空缺 及纳入由于 VSP 而新增 的空缺职位;  -互联网上所发布的新征 聘工作人员信息以及所 准备的有关实习的信息 包;  -引入新工具以支持任命 和晋升委员会(如矩阵、 遴选报告、电子设施、 裁决案例概要、针对委 员会成员的吹风会)	正常
以绩效为导向的 文化得到加强	用本组织绩效管理 与工作人员发展系 统(PMSDS)根据每项 计划逐级制定的个人 目标考评的工作人员	未提供	62%(本两年期目标: 80%)	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	占百分比			
	雇佣结束时的离职问卷将人力资源事务评为适当和以上的百分比	基于现有问卷：高度满意：31.8%，满意：45.5%，不满意：18.2%，非常不满意：4.5%	基于现有问卷：高度满意：30.8%，满意：48.2%，不满意：17.9%，非常不满意：3.1%	正常
招聘和培训程序有自动化和适当资源支持，得到完善	在本组织关键的优先领域受训的工作人员数量	768	1,178 (培训领域：管理：69%；信息技术 9%；语言 18%；交流/导引 2%；其他技术培训 2%)	正常
	收入中投资于工作人员发展的百分比	2009 年收入中投资于工作人员发展的百分比为总薪水的 0.37%	2010 年收入中投资于工作人员发展的百分比为总薪水的 0.44%	不正常
	每个全职雇员每年用于学习和发展的平均天数	5,183 天/雇员，即每位雇员平均 4 天	培训：5,816 天/雇员，即每位雇员平均 5 天 退休：在 2010 年 11 月引入电子退休系统	正常
促进工作/生活平衡的政策和缺勤管理的指导方针得到完善，效率提高，缺勤减少	工作人员在职年数分布	未提供	未提供	业已停止
	上一年度离职者在工作人员平均总数中所占的百分比	2009 年有 56 名工作人员离职，占 4.3%	2010 年有 100 名工作人员离职，占 10.3%(主要由于 VSP)	正常
	每个雇员平均因病损失的工作日数	2009 年每雇员平均因病损失的工作日数：9.3 天	2010 年每雇员平均因病损失的工作日数：9.6 天	不正常
工作人员地域平衡和性别平衡得到改善	从代表人数不足的地区招聘的专业人员数量	东欧和中亚 5 人 (2009)	东欧和中亚 7 人	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	中高级管理层中的女性工作人员百分比	P5 级和以上的女性：21.7%	P5 级和以上的女性：24.7%	不正常

### 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位：千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
19,205	20,443	10,990	54%

### 2010/11 年调剂使用后预算

该计划被分配额外资源用于与实行新的工作人员绩效管理系统的培训、电子招聘的启动与实施、修订工作人员条例与细则以及为征聘高级别工作人员聘用外部评估中心。

### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 24 行政支助服务

计划管理者 A.孙达拉姆先生

### 2010 年进展概要

2010 年共处理了约 2115 个订购单，总价值达 1.396 亿瑞士法郎。这标志着新建筑的相关费用大幅度上升。95% 以上的支出采取了竞争性的招标，通过征求报价或招标请求的方式进行。

与联合国系统的合作活动继续进行，以平衡 WIPO 与其它组织的支出。例如，通过设在日内瓦的联合采购小组进行有关供电、打印机网络以及 IT 许可等方面的谈判，为组织节省了总共 696000 瑞郎，还要加上节省的机票费用(详见下文)。

2010 年一项关键成就就是在 FRR/IPSAS 项目下，成功启动行政综合管理系统(AIMS)采购支付模块。该企业资源管理模块使 WIPO 可以在线管理采购要求，包括获得计划管理者的批准和将联合采购订单的证明发送至销售商，以符合财务条例与细则和相关办公指令。该项目明显增强了全球采购程序的成本效益。

2010 年的差旅支出为 870 万瑞郎，和 2009 年相比增长 10%。在审议期间处理的交易总计有 3500 项差旅请求(比 2009 年增长 15%)，其中 50% 与第三方差旅人员有关。2010 年，签证申请总数达 2400 件，比 2009 年增长 43%。不过，由于 AIMS 的落实，差旅支助科核准的交易总量显著上升，由 2009 年的 4700 次上升到 2010 年的 13000 次。

联合航空谈判工作组代表设在日内瓦的国际组织开展了谈判，为本组织节省了 230 万瑞郎，与常规费用相比，节省了 22%。节省的实现主要通过购买打折机票或不可退款的经济舱机票，而不是使用廉价航线，后者在该年度所占比例很小。

截至 2010 年 1 月，落实了两项新的信息技术系统：可以实现在线提交和核准与交易相关活动的电子事务请求(ERs)系统，以及 AIMS 采购支付系统，差旅支助科可以利用其处理涉及差旅和交易相关事务的电子请求。

2010 年底，所有房舍加起来可提供 1457 个工位，其中 1346(92%)工位已占用。和 2009 年相比，情况有所改善。由于提高了工作场所的使用效率和使用成本效益，工位总量增加了(从 1400 个到 1457 个)。因此，空置的工位由 80 个上升到 111 个。不过，可提供的工位并非平均地分布在不同房舍。尤其是和其他大楼相比，PCT 大楼具有更严格的准入规定，因此减少了为其他管理部门员工配置可用工位的灵活性。此外，最近实施的瑞士安全条例要求一些大型信息技术设备(例如网络打印机和复印机)以及档案柜和供纸设施不能再摆放在走廊而应置于封闭场所，以利于在发生火灾或其他突发事件对其隔离。因此，在现有建筑内，一些已经或本可以作为工位的地方，需要转变成各楼层专门的信息技术空间和就近的存储空间，从而减少了工位的总供应量。

上面提到的高效且具成本效益的措施，对管理工位的潜在需求十分重要，也因此可以避免在 2010 年等候搬迁进新行政大楼期间租用其他场所的需求。此外，还扔弃了一定数量的储存文件，有助于提高存储空间的使用效率和成本效益。2010 年底，公布了一项新的办公空间配置政策，将于 2011 年

适用于新办公大楼，并逐步推广到其他办公建筑。这一新政策为同一平面的区域提供了更多工位，可望减少对办公楼面的分布进行调整的需要，也因此降低了未来办公区域环境自动化方面的开销(供电、供热及冷气等)。

在确认之前做出的从 2011 年 9 月起停止租赁宝洁公司(P&G)大楼的决定时，秘书处还决定不在 2010 年 12 月终止租赁 CAM 大楼(从 2012 年 1 月起生效)，以应对今后几年对工作场所的需求。

在技术设施方面，日常维护继续进行，所有房舍的设施均继续良好运转。只有 PCT 大楼的冷气系统出现问题，需要在 2011 年重新安装。这将是 2011 年对现有大楼进行的主要修缮项目。

审查了将于 2011 年实施的减少用电的措施。这些措施可望在减少总费用的同时，改善碳排放。

在资产管理方面，资产调查委员会开始审议旨在建立更为简洁和更加一致的资产清查程序，尤其是在跟踪和销毁物品方面，以及与资产管理的财务方面进行更好的衔接。

2009 年底启动的无障碍项目的主要目标是改善职员、各国代表及访客无障碍地使用 WIPO 办公区的状况。首批倡议包括内部评估和总体审议。2010 年，该项目已完全纳入到战略重组计划(SRP)中，作为评估“环境、社会和管理责任”的一部分。

起始阶段的碳中和项目由 2009 年设立的一个内部机构落实，它在 2010 年处理了一系列议题，包括：提高环境意识、与房舍相关的问题(水电消耗)、与信息技术相关的问题、流动性问题(上下班)以及公差。全年启动了 50 多项动议：(i) 在联合国各机构间(主要通过 UNEP 和可持续的联合国(“SUN”))，参与为温室气体排放计算器收集年度数据、世界环境日、与联合国机构(尤其是 WTO 和 UPU)的同业审评工作；以及(ii) 在秘书处内部(出行日——提高替代私家车上下班的意识(采用公共交通、搭车或骑车方式)，在纸张供应的招标文件中增加环境条款、用生物可降解物品代替餐厅的塑料物品、提高物品回收率、起草首份可持续差旅政策草案等)。2010 年启动的一些动议将在 2011 年得到全面落实，尤其在新行政大楼方面。该项目已在 2010 年全部纳入到中期战略计划(SRP)中。

最后，作为战略的一部分，为逐步将 WIPO 现有车队的车辆替换为环境友好型车(例如，混合动力、电动车等)，2010 年购买了一辆新的混合动力车并出售了之前的三辆车。与 2009 年相比，2010 年车队车辆的全部保险花费以及燃料和维护费用都略有下降。

## 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
办公支助服务的效率和效益得到提高	对办公支助服务的投诉数量减少	35 个针对送信员和司机服务的投诉	针对送信员和司机的投诉有 26 个。2011 年前已创建了数据库以更系统地跟踪投诉	正常
	按采购、差旅、房舍管理和送信员-司机服务分类, 办公支助服务的成本占本组织运行成本(开支)的百分比	计划 24 的总体支出为 5410 万瑞郎, 占本组织 2008/09 年度总支出的 9.38%	计划 24 的总体支出为 2600 万瑞郎, 占本组织 2010 年度总支出的 9%	正常
采购过程更加节约	基于市场竞争的采购占采购年度总采购值的比例保持在相同水平或有所提高	比例高于 85% (根据 2007 年的基数)	>95%	正常
	通过企业资源规划(ERP)程序交易的本组织支出以及电子招标系统相对前一年度比例上升	2009 年末转账的本组织支出的比重	>95%	正常
通过采购程序获得的产品和服务支出总体下降	年度采购支出的总节省数额。这将包括从与其他联合国组织共同采购合作以及发展议程的节省资金	年度节省至少 500000 瑞郎	696,000 瑞郎	正常
差旅服务支出进一步节省	保持支出的节省或对于从日内瓦出发的情况, 进一步以 20-25% 的幅度增加节省	2009 年末平均节省 20-25% 的支出	22%	正常
	保持支出的节省, 或对于第三方从国外出发的情况, 进一步以 15% 的幅度增加节省	节省 15% 的支出	11%	不正常
	保持支出的节省, 或通过增加使用廉价航线的节省提高 3-5%	3-5% 以上 (2009 年底基数)	0%(2010 年和 2009 年的 51 张票)。由于与折扣或不可退机票相比微不足道, 所以应当中止	业已停止
	由于利用 E-TA, 差旅核准的处理时间减少为最多 1 天	2008 年底为 3 天	全部处理时间为 1-2 天	正常
签证处理效率提高	年度签证处理延误投诉相对于全部处理的	2010 年底前的年度签证处理延	不相关。代之以处理的职员紧急签证减少的百	业已停止

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	签证的百分比	误投诉相对于全部处理的签证的百分比	20% 对 2009 年的 14%	
房舍的最佳使用和占用(包括新大楼)	在现有房舍内(不包括其他租用的房舍)办公空间的配置	可供办公空间的占用率为 94%(2009 年底), 具体如下: -所有自有大楼(AB, GBI, GBII, PCT)和租用大楼(P&G, CAM)可供办公工位为 1400 个; -1320 人配置了工位(包括在岗职员、G 类短期职员、临时译员和校对员、顾问以及 SLCs、实习生、SSAs 以及外部公司的职员) 6%的空置率接近于最低商业标准 5-10%的最下限	可供办公空间的占用率为 92%(2010 年底), 具体如下: -随着一些空间的转换, 可供办公工位有 1457 个; -1346 人配置了工位(包括在岗职员、G 类短期职员、临时译员和校对员、顾问以及 SLCs、实习生、SSAs 以及外部公司的职员) 办公工位空置率: 8%, 即处于最低商业标准 5-10%之内, 有所改善。 2010 年底, 针对新大楼人员, 发布了新的更严格的办公室空间配置原则, 并将在 2011 年针对其他所有人员实施	正常
	人均总办公空间(平方米)	人均可供办公工位的平米数(即占用和不占用的)为 14.7 平米(2009 年末): -可供办公工位有 1400 个 -所有自有和租用的大楼算在内, 可供办公工位 总 共 有 20636 平米(即占用和不占用的)	人均可供办公工位的平米数(即占用和不占用的)为 14.2 平米(2010 年末), 和 2009 年相比, 下降 0.5 平米: -可供办公工位有 1457 个; -所有自有和租用的大楼算在内(新大楼没有计算, 是因为 2010 年底时还没有交付使用), 可供办公工位 总 共 有 20636 平米(即占用和不占用的)	正常
	每平米全部资产支出(占用、运行及管理)	每平米所有资产支出为 173 瑞郎(2009 年底):	每平米所有资产支出为 172 瑞郎(2010 年底): -全部资产支出达 1950	正常



预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
		-全部资产支出达 1960 万瑞郎,包括房舍管理相关的职员和非职员支出; -包括所有的自有和租用房舍在内,总共有 113644 平米的空间(包括办公室、会议室、公共区域、技术车间、公共区域、土地周边建筑等)	万瑞郎,包括房舍管理相关的职员和非职员支出; -包括所有的自有和租用房舍在内,总共有 113644 平米的空间(包括办公室、会议室、公共区域、技术车间、公共区域、土地周边建筑等)。新大楼没有计算,是因为 2010 年底时还没有交付使用。	
WIPO 所有建筑的设施充分运转	资产维护积压占过去三年年均维护支出的百分比	缺少充分有效的数据,无法得出基数	缺少充分有效的数据,无法得出绩效数据	2010 年未提供
	认定的设施充分运转的最低标准	缺少充分有效的数据,无法得出基数	缺少充分有效的数据,无法得出绩效数据	2010 年未提供
	在可持续框架内的能源和供应成本减少的百分比(中期或长期,而非短期的更低的价格和服务)	缺少充分有效的数据,无法得出基数	缺少充分有效的数据,无法得出绩效数据	2010 年未提供
以最低支出搬出租赁的房舍	搬出租赁的房舍的成本保持最低,可能会低于原始预算	视新大楼交工日期和不同租赁合同敲定的合同条件而定	不能提供 2010 年的绩效数据,因为租赁的房舍将根据各自合同日期在 2011 年如期搬出 在员工完成搬迁且租房舍已经腾空后,2011 年底将提供绩效数据	2010 年未提供
为库存清单、管理程序和流程制表	新落实的程序的百分比	一旦开始落实,将进行制定	2010 年尚未开始落实,因此基数尚未制定	2010 年未提供
通过各个计划体现 WIPO 对降低碳排放对环境的影响的承诺	环保指标将体现在一些计划中	2011 年底前,指标列表将提供给所有计划	数项动议已经开始执行(各大楼的能源消耗、绿色差旅、绿色采购、私家车上下班出行方式等),目标是在 2011 年底前为所有计划设定指标。	正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
53,303	52,649	26,018	49%

## 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比减少，主要原因是安保相关维护合同的责任被转至计划 28，同时减少了短期工作人员。

## 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

## 计划 25 信息与通信技术

计划管理者 A.孙达拉姆先生

### 2010 年进展概要

由于重新调整本计划的结构和人员构成，制定了一项全面的本组织信息与通信技术(ICT)战略，强化了 ICT 安全规划以及加强了与本组织业务应用管理团队的合作，WIPO 信息技术基础设施管理的一致性和效率得到提升。ICT 委员会的设立是 2010 年加强 ICT 治理框架的重要里程碑。ICT 委员会通过了 ICT 战略，呼吁建设十项 ICT 能力以应对今后几年持续演变的业务需求。

ICT 服务的总成本作为本组织运行成本的一部分，受到了将大量活动外包给联合国国际电子计算中心的影响。外包不一定降低了提供服务的成本，但提高了 ICT 的服务水平和覆盖面。然而，2010 年 ICT 的成本在绝对数额和所占组织运行成本的比率上均有下降。ICT 管理实务的开发进展顺利，特别是在项目管理领域。PRINCE2 项目管理方法的标准化合得以延续，并建立了一个在线全组织项目注册数据库。

ICT 服务相关的用户反馈显示，2010 年来自反馈者的满意程度达到 93%；高于 80%的两年期目标。每名用户的平均求助电话数在 2010 年有小幅增长，但随着更多的服务将通过服务台提供，还有上升空间。

通过评价 WIPO 提供远程接入 ICT 系统的能力，可以看出，与 2008/09 两年期相比，利用虚拟私人网络(VPN)接入 WIPO 计算机系统的用户数量截至 2010 年 12 月增长了 50%。需要在 2011 年进一步开发服务级协议(SLAs)。

2010 年，关键业务系统实现了很高的系统持续可用性。2010 年各业务系统达到了 99.95%的可用性，表现正常，这部分是由于对本组织大部分的关键任务数据库系统进行了加固并迁移到现代化的高可用性平台，以增强其可靠性和可用性，并提高了效绩及降低了运行成本。

关键网络服务的可用性达到 99.9%。这部分归功于网络架构和 ICT 基础设施的增强，例如：(1)重新设计和全面验证内部数据网络架构，以有效处理多媒体(音频、视频和数据)流量，包括 2011 年将在 WIPO 新大楼使用的基于网际协议(IP)的新电话系统；(2)广泛的新 ICT 基础设施，包括一个新的身份管理系统，它为接入本组织外部业务系统提供便利，例如 PCT DAS 和 PATENTSCOPE。

2010 年还启用了一些外部可用信息系统：

- WIPO Gold，提供便捷接入 WIPO 主要应用的一个互联网门户；
- IP Advantage，旨在促进更好地了解如何创造和保护知识产权并从知识产权体系获益；
- WIPO Lex，提供知识产权条约和国家知识产权法律的一站式检索工具。

WIPO 致力于建立一个基于信息技术基础设施库(ITIL)并获得国际认可的管理框架。根据计划，将在 2011 年底建成六个正式实施的 ITIL 进程/功能。截至 2010 年 12 月，共采用了六个进程/功能。现有

ITIL 服务台功能得到改进。通过跟踪故障单，加强了对突发事件的管理。2010 年还实施了形式变更管理。

ICT 安全级别表现正常，在 2010 年没有报告需要跟踪的安全事件。这部分由于首次采用了全组织范围的信息风险评估体系，深入检查了各业务部门视为很重要的信息类型。这一信息将被用于未来更好地完善信息安全，并通过采用新的和先进的工具加强 PCT 国际局数据库的安全保护，这些工具可以监控针对 WIPO 重要业务数据的可疑活动并发出警报。

## 绩效数据

预期成果	绩效数据	基数	绩效数据	状态	
服务的提供得到加强，高质量外部信息技术服务的提供具有成本效益	信息与通信技术 (ICT) 服务的费用(用于 ICT 计划的支出，包括工作人员和相关管理支出)在本组织运行费用(支出)中所占百分比	计划 25 的总支出达 4500 万瑞士法郎 (2008/09 年)，占本组织在 2008/09 年度总支出的 7.83%	计划 25 的总支出达 2140 万瑞士法郎 (2010 年)，占本组织在 2010 年度总支出的 7.4%	正常	
	用户的信息与通信技术能力来源: CustomGuide 的在线统计	评估后指导的成功率: 93%(测试人数: 1679 人) 1105 万瑞士法郎	评估后指导的成功率: 96%(测试人数: 1530 人) 800 万瑞士法郎	正常	
	本组织的 ICT 支出(全组织 ICT 基础设施和硬件投资)在本组织运行费用(支出)中所占百分比及每个用户平均数	2009 年未实施	1 项管理实践: PRINCE2 实施	正常	
	本组织实施的新管理实践在 2008-2009 两年期商定的总数中所占数量	目标是 80% 的满意度	93% 满意或非常满意	正常	
	用户和申购人反馈对 ICT 服务有效性和效率的打分为满意和以上(来源: 2010 年 4 月，观点调查)	17.900	18.500	正常	
	每个用户平均呼叫支持数	200 名 VPN 接入用户 +20 名远程用户	300 名 VPN 接入用户 +20 名远程用户	正常	
	能够远程接入网络和各系统的用户所占百分比	MAPS/DMAPS 现代化项目 (2)，PeopleSoft 公司	为世界工程师协会 (IDM) 提供一项服务级协议 (SLAs)	正常	
	外部服务级协议的数量(4)				
	关键业务系统的系统可用性继续保持高水平(统计数据将由系统监测工具提供)	业务系统可用率: 99.8%	99.8%	99.95% 为数据库驱动系统	正常
		关键网络服务可用率: 99.7%	99.7%	99.9%	正常
内部服务级协议 (SLAs)(5) 服务台支持服务的服务级协议 (25)		0	SLAs 在 2011 年需要发展	不正常	
截至 2009 年底基础信息技术服务相关程序得到落实的百分比		12 项服务相关流程实现计算机化	两项服务相关流程实现计算机化	正常	

预期成果	绩效数据	基数	绩效数据	状态
落实 ITIL 进程	正式落实的 ITIL 进程数(6)	(2)服务台, 突发事件管理	(4)变更管理、问题管理、发布管理和设置管理(工作正在进行并着眼于服务支持程序)	正常
系统运行安全得到增强/保持	在所报告事故总数中在商定的服务水平/时间表内解决的事故所占百分比	基数将在 2010 年设定	根据服务级协议 (SLAs), 75%的协议及时关闭	正常

### 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
42,597	44,495	21,410	48%

### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比增加, 主要原因从 PCT 转来的信息技术服务用非人事资源, 以及用于交流服务和 SRP 相关倡议的额外资源。

### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 26 内部审计与监督

计划管理者 N.特林先生

### 2010 年进展概要

内部审计与监督司(IAOD)继续为 WIPO 的以下努力做贡献：更加可信、透明、良好管理，并开展具有成本效益的相关业务、活动和服务。IAOD 通过向 WIPO 的管理层提供独立的和专业的报告和意见、担保和信息来进行这一工作，成员国依据内部审计章程(2010 年修订)授权其开展内部审计、评估、调查和检查。

2010 年，内部审计处(IAS)完成了 7 个审计调查。内部审计处开发了一个 Excel 表格形式的数据库，用于改进跟踪和报告监督建议的落实；公布了一个内部审计手册；并向管理层就一些问题提供咨询建议，例如，内部控制、企业风险管理、信息安全、战略调整计划以及实施国际公共部门会计标准(IPSAS)和新的 Peoplesoft 模块。在 WIPO 内网和互联网上有关内部审计的网页不断更新，以促进和保持 WIPO 内部审计工作的显示度和透明性，并更好地说明与内部控制有关的问题。

由于人员短缺问题<sup>6</sup>，2010 年评估处的大部分活动未能如预期的实施。但在本报告期内，在优化 WIPO 现有评估政策方面取得了一些成绩：制订了一项 2010-2015 年评估战略；编拟了评估指南草案；对评估政策进行修订；2008-2009 年计划绩效报告得到批准以及开发了用于评估的内网和互联网门户。

评估处向高层管理团队和成员国提交了对 2008/09 年计划绩效报告的审定报告，供决策使用。

计划 26 的计划和预算成果框架预估了对各计划进行的所有自我评估总体质量的评价结果。这种做法不太切实可行，因为自我评估并非定期进行，且其还不完全是计划的组成部分，也不是项目流程中的一环。这部分归因于计划和项目管理者缺乏财政资源用于自我评估活动。

2010 年，调查处的案件登记已转变为电子格式，这有助于改进对案件的管理，使数据生成和管理报告的撰写更加容易和迅速。调查处还公布了《调查程序手册》，并与《内部审计章程》和《统一调查准则》一并使用。

手册对本组织带来双重影响：有助于确保持续提供高标准和高质量的调查报告，同时，使员工能够更好地了解调查的进程和程序。为此，调查处还散发了调查政策以征求意见。该政策强调，调查是一项独立的行政职能，致力于公平、准确、保护本组织和员工的利益以及加强问责和学习能力。

<sup>6</sup> 高级评估员从 2010 年 4 月至 2011 年 2 月休产假。当年一直在开展评估处负责人的招聘工作。

## 绩效数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
在所有高风险工作领域都实现了高效与专业的内部审计	总干事接受的内部审计建议由管理层在 12 个月内落实	2007 年 12 月以来接受的现有 228 项内部审计建议中, 51 项已得到总干事的完全落实  2009 年, IAOD 提出 74 项建议。其中, 24 项(31%)尚未完全实施	2010 年, IAOD 提出 56 项建议。其中, 28 项(50%)尚未完全实施	正常
	审计了重点和高风险领域	2008 年为覆盖所有高风险工作领域, 预计需要 4 个以上的内部审计人/年	2010 年只提供了 2 个内部审计人/年。仅对高风险领域进行了审计	不正常
在所有高风险工作领域都实现了高效与专业的内部审计	两年期内完成至少 10 项审计	2008 年完成了 4 个审计报告  2009 年公布了 5 个审计报告	2010 年公布了 6 个审计报告	正常
	适用内部审计员协会(IIA)的专业标准、道德守则和实务指南	《内部审计章程》规定适用内部审计员协会的标准、道德守则和实务指南	经外部审计员评估, 《内部审计章程》约 80% 与 IIA 标准一致。这说明《内部审计章程》基本符合 IIA 标准。	正常
调查报告为总干事的决策提供及时、良好的基础	调查活动依据《内部审计章程》、《调查政策》和《调查程序手册》进行	调查处目前执行《内部审计章程》和国际调查员会议及联合国采用的《统一调查准则》。	调查员要具备胜任的能力与经验, 遵循联合国最佳实践, 并在必要时完成在职培训。《内部审计章程》、《统一调查准则》和《调查程序手册》得到实施。	正常
		正在依据专业标准和联合国良好做法编写《调查政策》和《调查程序手册》。	《调查程序手册》于 2010 年 8 月公布。调查政策草案也于 2010 年 8 月公布, 现已提交审计委员会。	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
		调查处正在办理 22 个案件；2008 年完成了 3 个案件。	2010 年办理了 24 个案件。2009 年和 2010 年登记的案件平均处理周期为 90 天。	正常
		《内部审计章程》要求的举报程序将在 2010 正式化。	去年以来一直在进行该项工作。一直在致力于完成此项工作，并编制了举报政策草案。并开始着手建立“热线”。	正常
基于证据的评估信息可供高级管理层、计划管理者和成员国用于决策目的	《评估政策》及评估手册和指南得到落实	2009 年将为独立评估和自我评估编写手册和程序草案	为独立评估和自我评估编写了手册。	正常
		2010 年期间将逐步落实《评估政策》	评估处为《评估政策》的实际操作制定了以下内容： (a)制定了 2010-2015 年《评估政策》 (b)制定了独立调查手册草 (c)2010 年修订了《评估政策》 (d)对 2008-2009 年计划效绩报告进行审定 (e)开发评估处的内网和互联网门户入口	正常
	两年期完成至少 6 项评价并酌情提供给相关利益攸关方	2008 年完成了两项评估处报告	完成了审定工作，编制了完整报告与总结报告，并提交给总干事及审计委员会	不正常



预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	计划管理者的自我评估多数达到基本的评估质量标准	目前自我评估并非定期进行,也不反映基本的质量标准,例如,基数、目标定义、取样、分析准确性等的标准。。。	目前自我评估并非定期进行,也不反映基本的质量标准,例如,有关基数、目标定义、取样、分析准确性等的标准。另外, WIPO 并没有将自我评估工作视为计划的一部分或项目流程中的一环。这体现在,计划管理者缺乏用于自我评估活动的财政资源。	不正常

### 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
3,565	3,815	1,599	42%

#### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比略增, 主要原因是分配给本计划的额外短期工作人员资源。

#### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 27 会议与语文服务

计划管理者 A.孙达拉姆先生

### 2010年进展概要

2010年，WIPO成员国大会和为期两天的高级别讨论在日内瓦国际会议中心(CICG)举行。首次通过分发USB盘在大会期间提供电子形式的会议文件。为加强与本组织利益攸关方的沟通，2010年成员国大会首次在互联网上进行直播(通过网播)。会议录像还可以通过“点播”的方式在WIPO官网上观看。2009年在日内瓦举办的政府间会议有所增加(121次会议)。2010年继续保持增长，总共举办128次会议。2010年初启动的一些重要项目取得进展，例如，会议数字录制和会议代表在线注册。这些行动旨在增加和扩大对成员国的会议服务，预计于2010/11两年期末期投入使用。

与接收文件的登记与档案电子化相关的工作量大幅增长。2010年共扫描300,000页(78,000个文件)。这些增长与生产率标准的提高相关。

另外，随着档案实现电子化，对档案文件的检索与需求在2010年大量上升，查询时间从往年的30分钟降低到3-5分钟。

2010年，除印刷和出版服务的常规需求外，WIPO徽标的改变以及WIPO首次公开日也给本计划带来挑战。启用了USB设备复制器，以保证WIPO大会及其他WIPO举办的论坛的有关文件能够及时分发。

通过与邮政服务部门重新谈判合同，2010年与2009年相比，同样数量和重量的邮政服务减少了13%的费用。

关于语言服务，第一阶段WIPO全面语言政策已向2010年成员国大会提交，并经成员国批准，从2011年起将全部六种语言的覆盖面扩大到另外两个委员会——即版权及相关权常设委员会(SCCR)和商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会(SCT)——的文件。实施了文件合理化和相关控制措施。向知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)闭会期间工作组会议提供了六种语言的文件。语言处的生产率和每页成本水平与2009年相同。

### 效绩数据

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
为所有需求部门和用户提高会议、语文、印刷、记录管理/档案和邮件发送的效率	各项服务及其总和(会议、语文、印刷、记录管理/档案和邮件发送服务)的费用在本组织运行费用(支出)中所占百分比	计划 27 的总支出达到 3840 万瑞士法郎(2008/09 年), 占 2008/09 年本组织总支出的 6.7% 2009 年在日内瓦举行了 121 次	计划 27 的总支出达到 1740 万瑞士法郎(2010), 占本组织总支出的 6% 在日内瓦举行了 146 次会议, 历时 310 天, 共 7831 名参会代表。另外, 向其他 2500 天的会议提供了大会支持服务, 包括小组会议、官方访问和内部会	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
		会议, 历时 310 天, 共 7808 名参会代表	议。  扫描并记录了 78000 个文件(比 2009 年增长 230%)。文档需求的数量(获得旧文档)增加了 78%, 这是因为提供了 LiveLink 记录和档案数据库的直接链接。检索时间缩短到 3-5 分钟, 而前几年需要平均 30 分钟。	
	保持或提高语文司内部工作人员生产率标准的活动所取得的成果, 以及每页翻译成本	2008/2009 年生产率和本水平	保持了 2008/2009 年的生产率和成本水平。平均翻译成本为 213 瑞郎/页。	正常
	邮件总费用减少 15%	2009 年底的邮件总费用: 2,887,753 瑞郎	2010 年邮件总费用: 2,581,912 瑞郎。就比例而言, 这代表同样的数量和重量减少了 13%的费用。	正常
I 为所有需求部门和用户提高会议、语文、印刷、记录管理/档案和邮件发送服务的有效性	各项服务(会议、语文、印刷、记录管理/档案和邮件发送服务)需求部门和用户的反馈中打分为满意或以上所占百分比	2010 年底各项服务需求部门和用户的反馈中评级为满意或以上所占百分比	及时以纸件和电子件提供会议文件、PCT 多媒体包、马德里通告、公告。在允许的期限内将会议文件和马德里公报重新整理、发布和分发。没有受到投诉。两年期结束时将进行问卷调查。  参会代表和员工对会议和大会服务的质量表示满意	正常
	制定更有效和更全面的语言政策, 确定与会议、出版物和 WIPO 网站有关的资源分配需求	现行政策和资源不符合成员国的需要	已经制定了第一阶段 WIPO 语言政策, 并在 2010 年成员国大会上通过, 将六种语言的覆盖面扩展到另外两个委员会(SCCR 和 SCT)。	正常

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
	为知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会会议(IGC/GRTKF)提供所有正式语文的文件	多数会议提供英文、法文和西班牙文	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会以及相关闭会期间工作组(IWG)的会议文件除英文、法文和西班牙文外还提供阿拉伯文, 中文和俄文	正常

### 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
37,652	37,701	17,428	46%

#### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比略增, 原因是为 2010 年 WIPO 大会分配给本计划的额外非人事资源。

#### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 28 安全

计划管理者 A. 孙达拉姆先生

### 2010年进展概要

2010 年安全和保安事务费用继续与前几年安保费用占总运行支出的比例保持一致。应当注意的是，2010 年，计划 28 的活动管理了本组织约 30% 原先由计划 24 管理的安全和保安体系工作。预期在 2011 年所有管理安全和保安体系的职责将转由计划 28 承担。

2010 年，三项与官员差旅和 WIPO 支持的在日内瓦以外地区开展的活动相关的安全和保安方面的新政策得以推行。

总体而言，根据 2008/09 年审计报告路线图，截至 2010 年底，WIPO 施行了所有联合国安全管理标准中的 40%。在 2010 年所有的事故报告中，只有不到 1% 的报告涉及人员伤亡。

2010 年 7 月颁布的新的组织政策，使计划 28 更多地参与到管理 WIPO 支持的在日内瓦以外地区开展的活动中安全和保安风险。为确保 WIPO 的运转，实现了安全风险评估(SRA)的年度质量保障。但是，对 WIPO 协调办公室房舍的四项年度评估审计推迟到 2011 年进行。

### 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
加强 WIPO 安全和保安事务的有效性和效率	安全与保安事务的费用在本组织运行费用(支出)中所占百分比	计划 28 的总支出达到 940 万瑞郎，占 2008/09 年本组织总预算的 1.64%	计划 28 总支出达到 480 万瑞郎，占 2010 年本组织总预算的 1.67%，与 2008/09 两年期的支出相比基本保持稳定。应当注意的是，目前计划 28 管理了约 30% 的安全和保安系统，最终在 2011 年达到 100% 的比例	正常
	本组织已落实的新管理做法在 2008-2009 两年期商定的总数中所占数量	2009 年底落实的已获批准的改进建议数量	2010 年有三个新建议得以批准。	正常
总体的安全和保安情况得到改善，包括所报告的与事故相关的伤害风险	2011 年底 WIPO 将达到联合国安全管理系统 60% 的标准	如审计报告所述，2008 年 WIPO 达到了联合国安全管理系统约 20% 的标准。2009 年底本计划达到了联合国安全管理系统约 30% 的标准	2010 年底联合国安全管理系统约 40% 的标准得以实施	正常

预期成果	效绩指标	基数	效绩数据	状态
	工作人员受伤害数保持在工作人员总数(包括 WIPO 各协调局)的 2%以下	2009 年底受伤的工作人员数低于工作人员总数的 1%	在 2010 年报告的全部事故中,关于工作人员伤害的报告不到 1%	正常
质量保证: 为 WIPO 在日内瓦和其他地方举办的高级别会议以及 WIPO 各协调办公室提供满意并得到改善的安全与保安	对总部和协调办公室的房舍、会议和各种职能开展的风险评估和审计总数达到联合国安全管理系统标准的百分比	对总部和协调办公室房舍、会议和各种职能开展的风险评估和审计总数中,约有 80%达到了联合国安全管理系统标准	根据 2010 年引入的新组织政策,计划 28 更多地参与对在日内瓦以外地区进行的外部活动(3 类不同会议)的风险管理。对 WIPO 总部的安全风险评估已完成。	不正常

## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
9,762	10,198	4,831	47%

### 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比略增,原因是为新建筑相关安保服务增加了非人事资源。

### 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%), 运作正常。

## 计划 29 新建筑

计划管理者 A. 孙达拉姆先生

### 2010 年进展概要

2010 年, 新建筑项目在朝着完工的方向上进展顺利, 尽管总承包商未能在合同规定的 2010 年 10 月这个日期完成一些领域的工作。内部装修、公共设施调试与验收以及安全和保安问题是需要优先处理的事项, 以确保符合建筑许可证规定的各种条件, 其中一些事项要求对原始合同规定加以修订。考虑到工程的延误, 入住许可证的申请将推迟至 2011 年初。尽管如此, 在 2010 年底前即可开始启动把工作人员从租赁房舍搬迁至新建筑的准备工作, 以确保在 2011 年 8 月租赁合同终止日前搬离租赁的房舍, 避免 WIPO 支付额外费用。建筑委员会、内部项目监督小组、领航员、建筑师和专家们共同努力, 以实现在不损害工程质量的同时在预算范围内完成大楼建设这一目标。由于 2010 年一些建设工作交付延迟, WIPO 获得了总承包商的一笔赔偿金。在 2010 年底, 计划支出仍在预算拨款(包括合并基础预算和应急开支拨款, 总计约 1.62 亿瑞郎)内, 但需要注意的是, 2011 年仍需要支付许多款项。因此, 2010 年底时还不能够清帐。

2011 年, 建筑委员会、内部项目监督小组、领航员、建筑师和专家们将继续共同协作, 在不损害工程质量的同时在预算范围内完成新建筑的剩余建设工作, 特别是要考虑 2011 年即将开始的新会议厅建造工程这一情况。

2010 年新会议厅工程的主要准备工作正在进行。WIPO 评估小组和领航员已经向由各成员国代表组成的遴选委员会提交了有关委任总承包商合同的国际招标(已于 2009 年底启动)结果, 遴选委员会负责预选出可邀请投标的公司。委员会在 2010 年 3 月预选出三家公司。招标文件已于 2010 年 6 月公布, 答复日期为 2010 年 10 月。两家公司提出了答复建议书。WIPO 评估小组和领航员对建议书进行了评估, 并提交给 2010 年 12 月举行的委员会第二次会议。由于预算拨款和建议书之间存在缺口, 委员会要求评估小组和领航员与两家公司进行谈判, 并向拟于 2011 年 2 月举行的委员会第三次会议提交联合建议。

2011 年, 准备阶段的收尾工作将继续进行, 委员会将选定总承包商, 开展最终合同的谈判, 直至开工。考虑到总承包商的选定时间延迟至 2010 年 12 月至 2011 年 2 月, 合同签订也随之延迟至 2011 年春季, 所以原先暂定的时间表也需进行调整, 将在 2011 年开工, 并于 2013 年竣工。

## 绩效数据

预期成果	绩效指标	基数	绩效数据	状态
建筑工程按时、在预算限度内	监督建筑工程的及时性： -2010 年 1 月至 10 月 新建筑阶段时间表	无	新建筑部分工程已于 2010 年 11 月 25 日完成并于 12 月 22 日部分交付，但是其他工程预计将于 2011 年完成并交付	不正常
	监督成员国批准的新建筑预算限额	无	截至 2010 年底支出仍保持在预算限额内	正常
建筑工程符合必要的质量水平和联合国安全标准 (H-MOSS)	项目领航员和建筑委员会接受总承包商为符合必要的质量水平和为实施 WIPO 选定的联合国安全标准 (H-MOSS) 所选用的建筑材料和方法	无	<p>由领航员和建筑委员会密切监督建筑工程符合所需质量水平，也因此在这种情况下造成工期延误。</p> <p>WIPO 选定的联合国安全标准(H-MOSS)在监督下得到遵循并符合内部安全措施</p> <p>鉴于 WIPO 将与东道国和国际组织不动产基金会 (FIPOI) 进行合作对所有 WIPO 建筑的安保周边措施进行全面审核，2011 年底开始将对安保周边措施进行审核。</p>	正常



## 预算与实际支出

实际支出（人事与非人事）与 2010/11 年调剂使用后预算

(单位: 千瑞郎)

2010/11 年 预算拨款	2010/11 年 调剂使用后预算	2010 年实际支出	利用率(%)
8,109	6,326	3,178	50%

## 2010/11 年调剂使用后预算

2010/11 年调剂使用后预算与 2010/11 年预算拨款相比减少，原因是新楼贷款利息偿还额低于预期。

## 2010 年预算利用

两年期第一年的预算利用率未超范围(40%-60%)，运作正常。

[ 后接附录 ]

## 附 录

### 本文件中使用的缩略语

<b>ACE</b>	执法咨询委员会
<b>ADR</b>	替代性争议解决
<b>AGICOA</b>	国际音像作品集体管理协会
<b>aRD<sub>i</sub></b>	获得研究成果，促进发展创新
<b>ASEAN</b>	东南亚国家联盟
<b>ASHI</b>	离职后健康保险
<b>ASPI</b>	专业化专利信息查询
<b>CASE</b>	集中查询检索和审查结果
<b>ccTLDs</b>	国家代码顶级域
<b>CDIP</b>	发展与知识产权会议
<b>CIS</b>	独立国家联合体
<b>CMG</b>	危机管理小组
<b>CMOs</b>	集体管理组织
<b>DA</b>	发展议程
<b>DAS</b>	数字查询服务
<b>DNS</b>	域名系统
<b>ECLA</b>	欧洲专利局的专利分类
<b>EDMS</b>	电子文档管理系统
<b>EGEDA</b>	音像制作者权利管理协会
<b>EPO</b>	欧洲专利局
<b>ERP</b>	企业资源规划
<b>EU</b>	欧洲联盟
<b>EFT</b>	扶持性技术框架
<b>FAO</b>	粮食和农业组织
<b>FI</b>	日本专利分类
<b>FIT</b>	信托基金

<b>GR</b>	遗传资源
<b>gTLDs</b>	通用顶级域
<b>HLS</b>	(大会)高级别会议
<b>HR</b>	人力资源
<b>HRMD</b>	人力资源管理部
<b>IAOC</b>	独立咨询监督委员会
<b>IAOD</b>	内部审计与监督司
<b>ICANN</b>	互联网域名和数字地址分配公司
<b>ICE</b>	审查国际合作
<b>ICT</b>	信息与通信技术
<b>IGC</b>	知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会
<b>IGOs</b>	政府间组织
<b>IIA</b>	内部审计协会
<b>IMR</b>	国际音乐登记簿
<b>IP</b>	知识产权
<b>IPAS</b>	知识产权咨询服务
<b>IPC</b>	国际专利分类
<b>IPO</b>	知识产权局
<b>IPRs</b>	知识产权
<b>IPSAS</b>	国际公共部门会计标准
<b>IT</b>	信息技术
<b>ITIL</b>	信息技术基础设施库
<b>ITU</b>	国际电信联盟
<b>LDCs</b>	最不发达国家
<b>MDGs</b>	千年发展目标
<b>MTSP</b>	中期战略规划
<b>NGOs</b>	非政府组织
<b>OAPI</b>	非洲知识产权组织
<b>OHIM</b>	内部市场协调局(共同体商标)
<b>PCD</b>	采购服务司

PCT	《专利合作条约》
PLR	利态势报告
PLT	《专利法条约》
PMSDS	效绩管理与员工发展系统
PPR	计划效绩报告
<b>RBM</b>	注重成果的管理
R&D	研究与开发
<b>SCCR</b>	版权及相关权常设委员会
SCP	专利法常设委员会
SCT	商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会
SLC	特别劳动合同
SMEs	中小型企业
SSA	特别服务协议
SRP	战略调整计划
<b>TA</b>	旅行核准书
TCEs	传统文化表现形式/民间文艺
TIGAR	具有公信力的中介机构全球可用资源
TISCs	技术和创新支持中心
TK	传统知识
TTO	技术转让办公室
<b>UDRP</b>	统一域名争议解决政策
UN	联合国
UNCTAD	联合国贸易和发展会议
UNEP	联合国环境规划署
UNESCO	联合国教育、科学及文化组织
UNFCCC	联合国气候变化框架公约
UN-H-MOSS	联合国总部最低业务安全标准
UNICC	联合国国际计算中心
UNIDO	联合国工业发展组织
<b>WCT</b>	《世界知识产权组织版权条约》
WHO	世界卫生组织

WIPOCOS	版权及相关权集体管理软件
WPPT	《世界知识产权组织表演和录音制品条约》
WTO	世界贸易组织
<b>XML</b>	可扩展标记语言

[ 附录和文件完 ]